

BÜRGERZEITUNG

Wochenblatt
mit amtlichen Bekanntmachungen
der Gemeinde

MALS FELD

Jahrgang 30

Donnerstag, den 28. März 1996

Nummer 13

Feuerrad und Babelwasser

Alte Osterbräuche sind heute noch lebendig

In manchen Gebieten haben sich auch in unserer Zeit noch alte Osterbräuche erhalten. So schneidet man in einigen Gegenden am Gründonnerstag grünen Salat, Rapunzel, Kresse und Frühlingspinat und bringt diese Frühlingsboten und Vitaminträger auf den Mittagstisch. Dieses Frühlingsessen symbolisiert die Kräfte des Frühlings und der wiedererwachten Natur. In anderen Gegenden nimmt die Hausfrau am Ostersonntag das Osteressen in einem Korb mit in die Kirche, wo es gesegnet wird. Daß in ländlicher Gegend mit evangelischer Bevölkerung am Karfreitag bestimmte Arbeitsverbote bestehen, dürfte allgemein bekannt sein.

Zwischen Gründonnerstag und Karfreitag verstummen vielerorts die Kirchenglocken. Sie werden von hölzernen Klappern oder „Rätschen“ ersetzt. Erst nach der Auferstehung des Herrn lassen die Glocken wieder ihre eherne und jubelnde Stimme erschallen.

Auch das Entzünden von Osterfeuern hat sich noch in vielen Landstrichen erhalten. Ursprünglich waren es ja die heidnischen Freudenfeuer der Sonnenwende, doch die christliche Kirche hat den Brauch geduldet. Auch das Zutatrollen brennender Räder geht auf das heidnische Brauchtum zurück. In alter christlicher Zeit wurden übrigens vor Ostern die Winterfeuer gelöscht und dann mit geweihter Flamme erneut entzündet. An diesen Brauch erinnert auch das Segnen der Kerzen durch den Priester, der damit symbolisch kundtut, daß der Heiland das Licht der Welt ist.

Weitverbreitet war einst der Brauch, in der Osternacht zwischen zwölf und ein Uhr an einer bestimmten Quelle das Osterwasser zu holen. Diesem Wasser wurden wunderartige Kräfte zugeschrieben: Verleihung von Schönheit und Gesundheit. Kein Wunder, daß sich vor allem heiratsfähige Mädchen dieser Tradition bedienten. Wichtig war dabei noch, daß auf dem Heimweg kein Laut über die Lippen der Wasserträgerin kam. Das führte nun dazu, daß junge Burschen den Mädchen auflauerten, um sie zu

Kam dabei auch nur ein Laut über die Lippen des Mädchens, verlor das Wasser seine Zauberkraft. Es war dann nur noch „Babelwasser“ oder „Plapperwasser“. Noch heute sagt man in Hessen, wenn ein Mädchen sehr viel redet:

„Die hat wohl „Babelwasser“ getrunken!“

Ein besonders schönes Schauspiel bieten die Osterritte, wie sie vor allem in Oberbayern noch durchgeführt werden. Sie haben eine jahrhundertealte Tradition. Der Georgiritt in Traunstein ist wohl am bekanntesten. Am Ostermontag bewegt sich durch die Straßen der Stadt ein farbenprächtiger Zug in alten Kostümen. Ein Herold reitet dem Zug voran, dann folgen Landsknechte mit Pfeifern und Trommlern, römische Reiter und zahllose malerische Trachtengruppen. In der Mitte des Zuges reitet der heilige Georg auf einem Schimmel. Die Prozession zieht vor das Ettendorfer Kirchlein, wo der Pfarrer Pferde und Reiter segnet. Auch an anderen Orten sind diese Osterprozessionen zu sehen.

Viele Osterbräuche sind auch speziell für die Kinder gedacht. So das Eierrollen und Eierpicken. Am Ostersonntag rollen die Kinder ihre Ostereier einen Abhang hinab. Wessen Ei am längsten ganz bleibt, hat gesiegt. Beim Eierpicken werden je zwei Eier mit der Spitze aneinandergestoßen. Bleibt ein Ei ganz, während beim anderen die Schale eingedrückt wird, dann erhält der mit dem ganzen Ei das eingedrückte Ei.

Es gibt noch viele dieser netten Eierspiele, die nicht nur der Jugend, sondern oft auch dem Alter Spaß machen. Daß die Kinder am Ostermorgen ihren „Osterhasen“ in Gestalt von bunten Eiern und Zuckerhasen suchen müssen, ist ein Brauch, der sogar in der Großstadt noch gepflegt wird. Übrigens legte nicht überall der Osterhase die Eier. In einigen Teilen Bayerns und in Schleswig-Holstein war erstaunlicherweise der Hahn der Spender, im Wesergebiet avancierte der schlaue Fuchs zum Ostereierproduzenten und im Münsterland der Kranich.

Wichtige Rufnummern und Öffnungszeiten

Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Montag bis Freitag 8.00 bis 12.00 Uhr
für Berufstätige Mittwoch 13.00 bis 18.00 Uhr

Sprechstunden im OT Dagobertshausen

Jeden Samstag von 11.00 bis 12.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Lothar Kothe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

Sprechstunden im OT Elfershausen

Jeden Dienstag von 19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Karl Harbusch in seiner Wohnung, Am Sportplatz 6, Sprechstunden ab.

Sprechstunden im OT Ostheim

Jeden Freitag von 19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Reiner Lampe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

Sprechstunden im OT Mosheim

nach telefonischer Vereinbarung - hält der Ortsvorsteher Thomas Steube in seiner Wohnung Sprechstunden ab.
Tel.: 05662/5363

Sprechstunden im OT Beiseförth

Jeden Mittwoch von 18.00 bis 18.30 Uhr
hält der Ortsvorsteher Walter Fischer Sprechstunden ab im Korbmachermuseum, Mühlenstr. 18

Sprechstunden im OT Sipperhausen

Montag-Donnerstag von 19.30 - 20.30 Uhr
nach telefonischer Vereinbarung hält der Ortsvorsteher Harald Ziebarth in seiner Wohnung Sprechstunden ab. Tel. 05685/646

Sprechstunden im OT Malsfeld

Jeden Freitag von 18.00 - 18.30 Uhr
hält der Ortsvorsteher Werner Hillmann in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

Sprechstunden des Ortsgerichtsvorstehers

Ortsgerichtsvorsteher Karl Harbusch hält jeden Freitag in der Zeit von 10.00-11.00 Uhr in den Räumen des Rathauses in Malsfeld, Lindenstr. 1, Sprechstunden ab.

Zusätzliche Termine werden nach Vereinbarung vergeben. Tel. privat: 05661/4794, dienstl. 05661/78143

Anschrift: Am Sportplatz 6, Malsfeld-Elfershausen

Dienststunden der Gemeindekasse

Montag bis Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr

Gemeindebücherei

Buchausgabe donnerstags von 17.00 bis 19.00 Uhr

NOTRUF

Polizei 110

Feuer, Unfall, Notfall 112

Krankentransport 05681/19222

ZENTRALE LEITSTELLE

Alarm- u. Einsatzzentrale 05681/19222

Krankenhaus Melsungen 05661/770

Polizei Melsungen 05661/8031

Überfall, Verkehrsunfall 112

Ärztlicher Notfalldienst

der Landesärztekammer 05681/19222

Tierärzte, OT Binsförth

B. u. R. Korthaus 05664/6611 o. 05661/50506

Brandschutz, Rettungsdienst 112

Störungsdienste:

Gas 1655 od. 0551/9091

Wasser 05661/50027

Kläranlage 05661/2729

Strom 05681/99950

Bürgermeisteramt 05661/50027

Frauenhaus in Homberg,

Notruf Tag und Nacht 05681/6170

Beratungsstelle, Frauen helfen Frauen e.V.,

Am Katterbach 5,

34576 Homberg/Efze, Mo.-Fr. 9.00 bis 13.00 Uhr, ..05681/6160

Kasseler Hilfe, Opfer- und Zeugenhilfe e.V.

Wilhelmshöher Allee 101, 34121 Kassel 0561/282070

Kostenlose und auf Wunsch anonyme Beratung und Hilfe für Menschen, die von einer Straftat oder durch seelische und körperliche Gewalt als Opfer, Zeuge oder Angehöriger betroffen sind.

Sprechzeiten:

Montag-Freitag 9.00 - 12.30 Uhr

Dienstag, Mittwoch und Donnerstag 13.30 - 16.30 Uhr

und nach Vereinbarung

Psychosoziales Zentrum Schwalm-Eder Nord

Kontakt- und Beratungsstelle Burgstr. 21, 34212 Melsungen
Tel. 05661/2626

Sprechzeiten: Montag und Mittwoch 9.00 - 10.00 Uhr

Dienstag und Freitag 11.00 - 12.00 Uhr

und Donnerstag 18.00 - 19.00 Uhr

Teestube Melsungen, mittwochs 15.00 - 18.00 Uhr

Wochenendcafe Melsungen,

jeden 1. Samstag im Monat 14.00 - 17.00 Uhr

Offenes Cafe Fritzlar, Domplatz 18,

jeden 1. Dienstag im Monat 15.00 - 18.00 Uhr

Offenes Cafe Guxhagen, Brückenstr. 4,

jeden 2. Freitag im Monat 15.30 - 17.30 Uhr

Weitere Freizeitangebote entnehmen Sie bitte der lokalen Presse.

Alarmplan Feuerwehr

Ortsbrandmeister: Willi Scholl,

Malsfeld- OT Elfershausen, Hauptstr. 49, 05661/50126

Stellvertreter: Günter Röse,

Malsfeld-OT Ostheim, Steingasse 6, 05661/6895

Malsfeld

Wehrf. Armin Egerer, Malsfeld

Birkenweg 2 05661/8792

Stellv. Friedel Paul, Kirchstr. 24 05661/51048

Beiseförth

Wehrf. Oskar Hofmann, Am Stück 9 05664/8202

Stellv. Jens Stransky, Am Stück 6 05664/1381

Dagobertshausen

Wehrf. Waldemar Ellenberger, Malsfelder Str. 11 05661/6824

Stellv. Joachim Oesterling, Ostheimer Str. 6 05661/2793

Ostheim

Wehrf. Günter Röse, Steingasse 6 05661/6895

Stellv. Oliver Witzel, Steingasse 16 05661/1467

Mosheim

Wehrf. Fritz Botte, Am Berg 16 05662/1284

Stellv. Werner Marx, Falkenberger Weg 6 05662/3475

Elfershausen

Wehrf. Willi Scholl, Hauptstr. 49 05661/50126

Stellv. Bernd Otto, Hauptstr. 42 05661/51314

Sipperhausen

Wehrf. Uwe Globes, Dickersh. Str. 4 05685/327

Stellv. Christian Hocke, Dickersh. Str. 3 05685/316

Die Gemeindegewester Susanne Hosch ist unter

Tel. 05661/6660 zu erreichen.

Anschrift: Susanne Hosch, Stettiner Str. 12, Malsfeld

Schalterstunden Postamt Malsfeld

Montag, Dienstag 9.00 bis 12.00 Uhr

und von 15.00 bis 17.00 Uhr

Mittwoch von 9.00 bis 12.00 Uhr

Donnerstag, Freitag von 9.00 bis 12.00 Uhr

und von 15.00 bis 17.00 Uhr

Sonnabend von 9.00 bis 11.00 Uhr

An Sonn- und Feiertagen ist der Schalter beim Postamt Malsfeld geschlossen.

Postamt Beiseförth

Montag - Freitag von 14.30 bis 16.45 Uhr

Samstag von 10.15 bis 12.00 Uhr

Kastenleerung sonntags nur an der Poststelle.

Postamt Mosheim

Montag bis Freitag von 9.30 bis 10.30 Uhr

und von 15.15 bis 16.30 Uhr

Samstag von 10.15 bis 12.00 Uhr

... damit fachliche Hilfe rechtzeitig eintrifft:

Notrufnummern im Schwalm-Eder-Kreis

110 Polizei

112 Feuer, Unfall, Notarzt

Informationen für die Zentrale Leitstelle

- Wo ist der Notfall?
- Was ist passiert?
- Wie viele Verletzte oder Erkrankungen?
- Warten auf Rückfragen, nicht gleich auflegen!

Bereitschaftsdienste

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 30./ 31. 3.1996, sind
Herr Zeki, Malsfeld, Schulstr. 7, Tel. 05661/2252
sowie

Frau Polak, Felsberg-Gensungen, Tel. 05662/4562
dienstbereit.

Am Mittwoch, 3.4. 1996 ist

Frau Polak, Felsberg-Gensungen, Tel. 05662/4562
dienstbereit.

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 30./ 31.3. 1996
sowie am Mittwoch, dem 3.4.1996 ist
ZA Dr. Neudam, Melsungen, Schlachthofstr. 5
Tel. 05661/3666
dienstbereit.

Apothekendienst

An den nachfolgend genannten
Terminen sind folgende Apotheken dienstbereit:

- 30.3. Bartenwetter-Apotheke, Rothenburger Str. 7,
Melsungen, Tel. 05661/73820
3. Kloster-Apotheke, Klosterstr. 7,
Spangenberg, Tel. 05663/7510 und
Felsburg-Apotheke, Untergasse 51,
Felsberg, Tel. 05662/2171
- 3.4. Rathaus-Apotheke, Am Markt 3,
Melsungen, Tel. 05661/2185

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 30./ 31. 3.1996 ist
TA Dr. Piwatz, Felsberg-Gensungen,
Marienbader Str., Tel. 05662/2281
dienstbereit.

Augenärztlicher Notfalldienst

Am 30./31.3.1996 zu erfragen bei:
Dr. Lorenz, Schwalmstadt-Ziegenhain, Tel. 06691/71355

Kirchliche Nachrichten

Ev. Kirchengemeinden

Malsfeld

- 31.3.96 10.30 Uhr Gottesdienst
10.30 Uhr Kindergottesdienst
- 1.4.96 19.30 Uhr Passionsandacht
- 2.4.1996 19.30 Uhr Passionsandacht
- 3.4.96 19.30 Uhr Passionsandacht
20.15 Uhr Kirchenchor
- 4.4.96 19.30 Uhr Andacht mit Abendmahl
- 5.4.96 9.15 Uhr Gottesdienst
18.00 Uhr Kreuzweg

Beiseförth

- 31.3.96 9.15 Uhr Gottesdienst
10.30 Uhr Kindergottesdienst
- 1.4.96 18.30 Uhr Passionsandacht
- 2.4.96 18.30 Uhr Passionsandacht
- 3.4.96 18.30 Uhr Passionsandacht
- 4.4.96 18.30 Uhr Andacht mit Abendmahl
- 5.4.96 10.30 Uhr Gottesdienst
- 6.4.96 19.00 Uhr Bright Light

Mosheim

- 31.3.96 kein Gottesdienst
5.4.96 10.00 Uhr Gottesdienst

Ostheim

- 31.3.96 10.00 Uhr Gottesdienst
5.4.96 11.15 Uhr Gottesdienst

Sipperhausen

- 31.3.96 11.15 Uhr Gottesdienst
4.4.96 19.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl
5.4.96 15.00 Uhr Andacht zur Todesstunde Jesu

Kath. Gottesdienst Melsungen

- 30.3.96 18.30 Uhr Vorabendmesse
31.3.96 10.00 Uhr Hochamt

Kath. Pfarrei Homberg

Donnerstag, 28.3.96

- 7.00 Uhr hl. Messe im Altenheim
9.00 Uhr hl. Messe i.d. Pfarrkirche (nach Meinung)
15.30 Uhr Kreuzweg für die Erstkommunionkinder
(auch andere Kinder sind herzlich eingeladen!)
19.00 Uhr Kreuzwegandacht

Freitag, 29.3.96

- 14.15 Uhr hl. Messe(f. + Anna Schild)
16.30 Uhr hl. Messe im AH

Samstag, 30.3.1996 - Tag des Bußsakramentes

- 7.00 Uhr hl. Messe im AH
14.00 - 16.00m Uhr Beichtgelegenheit bei Pfr. Jalynski,
Gudensberg,
(auch in polnischer Sprache!)
- 15.00 - 16.00 Uhr und
16.30 - 17.45 Uhr Beichtgelegenheit bei Pfr. Wagner, Borken
(In Kleinenglis um 14.00 Uhr: Beichtgelegenheit
b. Pfr. Dickhut, Homberg), (in Nassenerfurth um
15.00 Uhr: Beichtgelegenheit b. Pfr. Dickhut,
HR), (in Borken um 16:30 - 17.45 Uhr: Beichtge-
legenheit b. Pfr. Dickhut, HR)
- 18.00 Uhr Vorabendmesse i.d. Pfarrkirche
(Jahresamt f. + Josef Lukas)
(Jahresamt f. + Dr. Walter Groß)
Le.: Michaela Milkau, Ko.: Hedwig Gallwitz
Kollekte f.d. Pfarrgemeinde

Sonntag, 31.3.1996 - Palmsonntag (Beginn der Karwoche)

- 7.30 Uhr hl. Messe im Altenheim
8.45 Uhr hl. Messe in Hebel
9.30 Uhr Rosenkranzgebet
10.00 Uhr Eucharistiefeyer für die Pfarrgemeinde
(mit Palmenweihe u. Prozession!)
(Jahresamt f. + Wilhelmine Hoidn)
Le.: Ernst Froneck, Ko.: Reinhard Schlingmann
- 11.30 Uhr (!) hl. Messe im Remsfeld (mit Palmweihe)**
Die Kollekten sind für die Pfarrgemeinde

Karmentag, 1.4.1996

- 7.00 Uhr hl. Messe im AH
19.30 Uhr (!) Buß-Feier für die gesamte Pfarrgemeinde (i.d. Pfarrkirche)

Kardienstag, 2.4.1996

- 7.00 Uhr hl. Messe im AH

Karmittwoch, 3.4.1996

- 7.00 Uhr hl. Messe im AH
9.00 Uhr hl. Messe i.d. Pfarrkirche
(f. ++ Franz u. Maria Schmiedl)
(f.d. Verst. Familie Schejstal)
- 19.00 Uhr Kreuzweg der Kolping-Familie auf dem Büraberg
(18.15 Uhr Abfahrt an der Kirche)

Gründonnerstag, 4.4.1996

- 16.30 Uhr Abendmahlsmesse im Altenheim
 17.00 Uhr Abendmahlsmesse in Hebel
 (Jahresamt f. + Albine Ziaja)
 19.00 Uhr Abendmahlsmesse in Homberg
 (f. d. Verst. der Familien Langer u. Adamiek)
 Le.: Doris Baritz, Ko.: K.O. Schmitt und Reinhard Schlingmann)
 18.00 Uhr (!) Beichtgelegenheit in Remsfeld
 (bei MilPfr. Peter Ludwig)
 19.00 Uhr Abendmahlsmesse in Remsfeld
 (Alle Kollekten am Gründonnerstag sind für die Pfarrgemeinde)

Wir gratulieren**zum 77. Geburtstag**

Frau Maria Plückebaum, Malsfeld-OT Beiseförth,
 Zum Fährberg 10, geb. am 29.3.1919

zum 79. Geburtstag

Frau Anna Hofmann, Malsfeld-OT Ostheim, Steingasse 3
 geb. am 30.3.1917

zum 75. Geburtstag

Frau Martha Dethof, Malsfeld, Kirchstr. 28
 geb. am 30.3.1921

zum 89. Geburtstag

Frau Maria Dippel, Malsfeld-OT Beiseförth, Mühlenstr. 13
 geb. am 31.3.1907

zum 75. Geburtstag

Frau Marie Jahnke, Malsfeld, Buchenweg 8
 geb. am 2.4.1921

zum 79. Geburtstag

Frau Henriette Schmidt, Malsfeld-OT Elfershausen,
 Eichfeldstr. 23, geb. am 3.4.1917

zum 78. Geburtstag

Frau Maria Botte, Malsfeld-OT Mosheim, Felsberger Str. 3
 geb. am 3.4.1918

Amtliche Bekanntmachungen**Haushaltssatzung der Gemeinde Malsfeld, Haushaltsjahr 1996**

Aufgrund der §§ 94 ff. der Hess. Gemeindeordnung in der Fassung vom 1. April 1993 (GVBl. I S. 534) hat die Gemeindevertretung am 14. Dezember 1995 folgende Haushaltssatzung beschlossen:

§ 1

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 1996 wird festgesetzt:

| | |
|------------------------|--------------|
| im Verwaltungshaushalt | |
| in der Einnahme auf | 8.476.000 DM |
| in der Ausgabe auf | 8.476.000 DM |
| im Vermögenshaushalt | |
| in der Einnahme auf | 3.022.000 DM |
| in der Ausgabe auf | 3.022.000 DM |

§ 2

Der Gesamtbetrag der Kredite, deren Aufnahme im Haushaltsplan 1996 zur Finanzierung von Ausgaben des Vermögenshaushaltes erforderlich ist, wird auf 500.000 DM festgesetzt.

§ 3

Der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen wird auf 1.785.000 DM festgesetzt.

§ 4

Der Höchstbetrag der Kassenkredite, die im Haushaltsjahr 1996 zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben in Anspruch genommen werden dürfen, wird auf 500.000 DM festgesetzt.

§ 5

Die Steuersätze für die Gemeindesteuern werden für das Haushaltsjahr 1996 wie folgt festgesetzt:

| | |
|---------------|----------|
| Grundsteuer A | 250 v.H. |
| Grundsteuer B | 250 v.H. |
| Gewerbesteuer | 300 v.H. |

§ 6

Es gilt der von der Gemeindevertretung am 14. Dezember 1995 beschlossene Stellenplan.
 Malsfeld, den 15. Dezember 1995
 Der Gemeindevorstand
 der Gemeinde Malsfeld
 gez.: Stöhr, Bürgermeister
Der Landrat des Schwalm-Eder-Kreises
 - L II/3 - 33 d 02 -

Genehmigung zur Haushaltssatzung der Gemeinde Malsfeld für das Haushaltsjahr 1996

Hiermit erteile ich die Genehmigung

- zur Aufnahme der in § 2 der Haushaltssatzung der Gemeinde Malsfeld für das Haushaltsjahr 1996 festgesetzten Kredite für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen in Höhe von
500.000,00 DM
 - in Worten: fünfhunderttausend Deutsche Mark -
 gemäß § 103 Abs. 2 der Hessischen Gemeindeordnung (HGO) in der Fassung vom 1.4.1993 (GVBl. I/1992 S. 534), zuletzt geändert am 12.9.1995 (GVBl. I S. 462);
- zur Inanspruchnahme der in § 3 der vorgenannten Haushaltssatzung festgesetzten Verpflichtungsermächtigungen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen in Höhe von
1.785.000,00 DM
 - in Worten: Eine Million siebenhundertfünfundachtzigtausend Deutsche Mark -
 gemäß § 102 Abs. 4 HGO.
 34576 Homberg (Efze), 13.3.1996
 gez. Hasheider, Landrat (Siegel)
 Die vorstehende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 1996 sowie die Genehmigung des Landrates des Schwalm-Eder-Kreises vom 13.3.1996 wird hiermit öffentlich bekanntgemacht. Die nach § 102 Abs. 4 und § 103 Abs. 2 HGO erforderliche Genehmigung der Aufsichtsbehörde zu den Festsetzungen in § 2 und 3 der Haushaltssatzung wurde mit Verfügung des Landrats des Schwalm-Eder-Kreises vom 13.3.1996 erteilt. Der Haushaltsplan liegt gem. § 97 Abs. 5 HGO in der Zeit vom 25.3.1996 bis einschließlich 2.4.1996 zur Einsichtnahme in Zimmer 105 der Gemeindeverwaltung Malsfeld, Lindenstr. 1, aus.

Malsfeld, den 19.3.1996
 Der Gemeindevorstand
 der Gemeinde Malsfeld
 gez.: Stöhr, Bürgermeister

Sitzung des Ortsbeirates Sipperhausen

Gem. § 82 in Verbindung mit § 58 HGO habe ich zur Sitzung des Ortsbeirates Sipperhausen für Donnerstag, 28.3.1996 19.30 Uhr in die Gaststätte Fink, OT Sipperhausen eingeladen.

Tagesordnung:

- TOP 1
 Bericht des Ortsvorstehers
 TOP 2
 Überarbeitung der bestehenden Satzung zur Nutzung der Schutzhütte im Loh
 TOP 3
 Verschiedenes
 gez.: Ziebarth, Ortsvorsteher
 Die vorstehende Sitzung des Ortsbeirates wird hiermit öffentlich bekanntgemacht. Die Sitzung ist öffentlich, sofern nicht einzelne Punkte der Tagesordnung den Ausschluß der Öffentlichkeit erforderlich machen.

Malsfeld, den 19.3.1996
 Der Gemeindevorstand
 der Gemeinde Malsfeld
 gez.: Stöhr, Bürgermeister

Durchführung einer repräsentativen Schweinezwischenzählung in Hessen

Aufgrund §§ 18 bis 20 des Gesetzes über Agrarstatistiken (Agrarstatistikgesetz - AgrStatG) vom 23. September 1992 (BGBl. I S. 1632), geändert durch Artikel 4 des Gesetzes vom 2. März 1994 (RGBl. I S. 384) ist zum Berichtszeitpunkt

3. April 1996

eine repräsentative Schweinezwischenzählung durchzuführen. Die Zählung wird als repräsentative Teilerhebung auf Betriebsbasis durchgeführt. Erfaßt werden nur die Schweinebestände. Auskunftspflichtig sind die in die Stichprobe einbezogenen Viehhalter/innen oder im Verhinderungsfalle die mit der Viehhaltung befaßten Betriebsangehörigen. Gemäß § 15 BStatG (in der Fassung vom 22. Januar 1987; BGBl. I S. 462) sind die erforderlichen Angaben und Auskünfte wahrheitsgemäß, vollständig und fristgemäß zu erteilen. Die Auskunft kann mündlich oder schriftlich erteilt werden (vgl. § 15 BStatG).

Die Einzelangaben der Viehhalter/innen und die Feststellungen bei der Zählung unterliegen der Geheimhaltung (vgl. § 16 BStatG). **Die Benutzung der Einzelangaben und Feststellungen zu steuerlichen und anderen als statistischen Zwecken ist unzulässig.**

Wer als Auskunftspflichtiger vorsätzlich oder fahrlässig eine Auskunft nicht richtig, nicht vollständig oder nicht rechtzeitig erteilt, handelt ordnungswidrig. Die Ordnungswidrigkeit kann mit einer Geldbuße geahndet werden (vgl. §§ 15, 23 BStatG). Hessisches Statistisches Landesamt

Aus dem Rathaus wird berichtet

**Änderung der Müllabfuhrtermine
anlässlich der Osterfeiertage
innerhalb der Gemeinde Malsfeld**

Bedingt durch die Osterfeiertage haben sich in den nachfolgend genannten Ortsteilen folgende Abfuhränderungen ergeben:

OT Malsfeld

Müllabfuhr nicht am 2.4.1996, sondern bereits am 1.4.1996

**OT Beiseförth, OT Dagobertshausen,
OT Ostheim, OT Elfershausen**

Müllabfuhr nicht am 5.4.1996, sondern bereits am 4.4.1996

OT Mosheim

Müllabfuhr nicht am 8.4.1996, sondern am 9.4.1996

OT Sipperhausen

Müllabfuhr nicht am 2.4.1996, sondern bereits am 1.4.1996

Abfuhr der Großraumbehälter der Fa. Fehr

Müllabfuhr nicht am 3.4.1996, sondern bereits am 2.4.1996
Wir bitten um Kenntnisnahme der geänderten Termine!

Malsfeld, den 22.3.1996

Der Gemeindevorstand
der Gemeinde Malsfeld
gez.: Stöhr, Bürgermeister

**Sperrmüllabfuhr in den Ortsteilen
Malsfeld, Beiseförth, Dagobertshausen,
Elfershausen, Ostheim und Mosheim**

Wie uns die Abfuhrunternehmen Fehr und Wiederhold mitteilen, findet in den einzelnen Ortsteilen an den nachstehend genannten Terminen die diesjährige 1. Sperrmüllabfuhr statt:

OT Malsfeld und OT Beiseförth 11.4.1996

OT Dagobertshausen, OT Elfershausen

und OT Ostheim 12.4.1996

OT Mosheim 29.4.1996

Beginn der Abfuhr: 6.00 Uhr.

Malsfeld, den 22.3.1996

Der Gemeindevorstand
der Gemeinde Malsfeld
gez.: Stöhr, Bürgermeister

**Abfuhrtermine LSF/Altpapier/Schadstoff-
sammlung/Sperrmüllabfuhr der Gemeinde
Malsfeld für den Monat April 1996**

LSF

OT Malsfeld, OT Elfershausen2.4.1996

OT Beiseförth, OT Dagobertshausen,

OT Ostheim19.4.1996

OT Mosheim11.4.1996

OT Sipperhausen10.4.1996



COMED

**Ambulanter
Pflegedienst**

für Malsfeld, Bahnhofstr. 2
Schwester Ingrid Korte
☎ 0 56 61 / 41 35

Lassen Sie sich von uns in Ihrer häuslichen Umgebung helfen.

Telefon Tag und Nacht (0 56 61) 10 40

Vertragspartner aller Kranken- und Pflegekassen.

Altpapier

OT Elfershausen11.4.1996

OT Malsfeld, OT Beiseförth,

OT Dagobertshausen, OT Ostheim.....12.4.1996

OT Mosheim.....22.4.1996

OT Sipperhausen16.4.1996

Schadstoffsammlung

OT Malsfeld3.4.1996

Sperrmüllabfuhr

OT Malsfeld, OT Beiseförth11.4.1996

OT Dagobertshausen, OT Elfershausen,

OT Ostheim12.4.1996

OT Mosheim29.4.1996

Malsfeld, den 22.3.1996

Der Gemeindevorstand der Gemeinde Malsfeld
gez.: Stöhr, Bürgermeister

Schadstoffsammlung im OT Malsfeld

Am Mittwoch, dem 3. April 1996, wird im OT Malsfeld die diesjährige 1. Schadstoffsammlung durchgeführt.

Ort der Sammelstelle:

Malsfeld, Elfershäuser Str. 4, Hof des Dorfgemeinschaftshauses

Zeitpunkt: 15.00 - 19.00 Uhr

Wir bitten um Kenntnisnahme.

Malsfeld, den 22. März 1996

Der Gemeindevorstand der Gemeinde Malsfeld
gez.: Stöhr, Bürgermeister

**Anzeigepflicht für Arbeitgeber
nach dem Schwerbehindertengesetz**

**Anfang Januar 2.500 Arbeitgeber angeschrieben: noch
nicht einmal die Hälfte der Anzeigen liegen bisher vor**

Nach dem Schwerbehindertengesetz haben alle Arbeitgeber, die zur Beschäftigung von Schwerbehinderten verpflichtet sind, dem Arbeitsamt bis zum 31.3.1996 eine Anzeige für das Kalenderjahr 1995 zu erstatten; darauf hat das Arbeitsamt Kassel jetzt hingewiesen. Bereits Anfang Januar 1996 wurden die für die Anzeige erforderlichen Vordrucke an die Beschäftigungspflichtigen Arbeitgeber - das sind Betriebe und Verwaltungen mit 16 und mehr Arbeitsplätzen in wenigstens einem Monat des Jahres 1995 - übersandt. Noch nicht einmal die Hälfte der 2.500 Arbeitgeber haben die Anzeige bisher erstattet. Sollten im Einzelfall Arbeitgeber die Unterlagen nicht erhalten haben, so entbindet dies nicht von der Anzeigepflicht. Die Formulare sind beim örtlichen Arbeitsamt erhältlich. Die Anzeige, die nach Monaten aufzugliedern ist, muß für jeden Betrieb und jede Dienststelle gesondert die Zahl der vorhandenen Arbeitsplätze und die Zahl der beschäftigten Schwerbehinderten enthalten.

Anzugeben ist auch der Gesamtbetrag der geschuldeten Ausgleichsabgabe, sofern die gesetzliche Beschäftigungspflicht von 5 Prozent der Arbeitsplätze nicht oder nicht vollständig erfüllt wurde. Die Ausgleichsabgabe beträgt je Monat und unbesetzten Pflichtplatz DM 200,00; sie ist mit der Erstattung der Anzeige an die Hauptfürsorgestelle abzuführen. Die Nichterstattung der Anzeige stellt eine Ordnungswidrigkeit dar. Ab 1.4.1996 kann die Hauptfürsorgestelle einen Säumniszuschlag erheben, sofern die Ausgleichsabgabe noch nicht entrichtet wurde. Die Mittel aus der Ausgleichsabgabe werden u.a. für die Arbeits- und Berufsförderung Schwerbehinderter eingesetzt. Gemäß § 33 Abs. 2 Schwerbehindertengesetz in Verbindung mit der Ausgleichsabgabeverordnung werden Zuschüsse an Arbeitgeber gezahlt, die arbeitslosen Schwerbehinderten einen Dauerarbeitsplatz bieten. Einzelheiten über die Förderungsvoraussetzungen sind beim örtlich zuständigen Arbeitsamt zu erfragen.

FRÜHJAHRSAUSSTELLUNG

IM GROSSEN ZELT

MOTORGERÄTE FÜR FORST UND GARTEN

29.03. + 30.03.1996

Homberg-Mörshausen

Parkplatz DGH

W. Pfalzgraf Inh. I. Monk

Am Krachenberg 3 • 34576 Homberg-Mörshausen
Telefon 0 56 81 / 8 06

Trotz schlechter Arbeitsmarktlage - hohe Erfolgchancen und gute Vermittlungsergebnisse des Arbeitsamtes

Die derzeitige Arbeitsmarktlage ist gekennzeichnet von weiterem Beschäftigungsrückgang und steigenden Arbeitslosenzahlen. Eigentlich eine Zeit, in der Arbeitgeber die wenigen Stellen, die noch zu besetzen sind, in der Regel leichter und ohne fremde Hilfe besetzen können.

Dennoch wird das Arbeitsamt Kassel immer stärker in die Suche nach geeigneten Arbeitskräften eingeschaltet. Waren 1992 rund 34 von 100 offenen Stellen gemeldet, so wurde das Arbeitsamt Kassel 1995 schon in rund 48 von 100 Besetzungsprozessen beteiligt. Ein deutliches Indiz für die Leistungsfähigkeit der Arbeitsvermittlung. Zugute kommt dies vor allem den Arbeitslosen, deren Chancen, einen Arbeitsplatz zu finden, so deutlich verbessert werden konnten. In 84 von 100 Fällen konnten diese gemeldeten Stellen dann auch mit Hilfe des Arbeitsamtes besetzt werden. ein weit über dem Durchschnitt liegendes

Ergebnis. Dabei vergingen von der Meldung einer offenen Stelle bis zu Besetzung in der Regel nur 2,8 Wochen. Auch dies ein Ergebnis, welches das hohe Leistungsvermögen der Vermittlungsfachkräfte unterstreicht.

Profitiert hiervon haben - neben den Arbeitgebern - vor allem Arbeitslose. Von immerhin 17504 längerfristigen Vermittlungen im Jahre 1995 entfielen 10742 auf den Personenkreis der Arbeitslosen, rund 1000 oder 10 Prozent mehr als 1994. Darüber hinaus konnten mit Hilfe des Arbeitsamtes Kassel über 3200 kurzfristige Beschäftigungsmöglichkeiten geboten werden; für viele Arbeitsuchende oft die einzige Möglichkeit, ihren Lebensunterhalt zu bestreiten.

Vielen dieser in Arbeit vermittelten Personen konnte diese Möglichkeit aber nur eröffnet werden, weil sie zuvor - wiederum mit Hilfe des Arbeitsamtes - berufliche Qualifikationen erworben haben, ohne die ihre Arbeitslosigkeit wahrscheinlich nicht so schnell hätte beendet werden können. Immerhin 3790 Teilnehmer starteten 1995 eine berufliche Fortbildung oder Umschulung, die vom Arbeitsamt finanziert wurde.

Darüber hinaus konnten mit Einstellungshilfen an Arbeitgeber rund 1800 besonders benachteiligte Arbeitslose, darunter allein 166 Schwerbehinderte, dauerhaft in Arbeit vermittelt werden. Auch dies ein Erfolg des Bemühens, insbesondere gesundheitlich beeinträchtigte oder Langzeitarbeitslose dauerhaft in das Arbeitsleben zurückzuführen.

All diese Aktivitäten können zwar die Lage am Arbeitsmarkt nicht grundlegend verändern, jedoch tragen sie nicht unerheblich zur Entlastung bei und bieten insbesondere den von Arbeitslosigkeit betroffenen Menschen oft die einzige Möglichkeit, zumindest ihre Chancen auf dem Arbeitsmarkt deutlich zu verbessern.

Aus Vereinen und Verbänden

Schützenverein Malsfeld 1912 e.V.

Aus den Rundenwettkämpfen:

Luftgewehr:

Grundklasse 10:

Malsfeld 3 - Ostheim 2

554:569 Ringe

Herta Hohmann 115, Liesel Besser 141, Thomas Schmelz 141, Nicole Eberhardt 157 Ringe.

Schüler:

Malsfeld 1 - Körle 1

431:373 Ringe

Manuel Götzmann 120, Nadine Nyrges 156, Daniela Götzmann 155 Ringe.

Luftpistole:

Grundklasse 1:

Malsfeld 2 - Gensungen 1

1366:1397 Ringe

Karl-Heinrich Richter 334, Dieter Blumenstein 346, Franz Hruschka 361, Dirk Wingerter 325 Ringe.

Bezirksimkerverein

Felsberg und Umgebung 1914 e.V.

Am Sonnabend, dem 30. März 1996, ab 9.00 Uhr, findet der „Frühjahrsputz“ auf der Kartause statt. Wir bitten um rege Beteiligung! Arbeitsgeräte sind vorhanden. Ein Imbiß wird gereicht.

Anzeigen per Telefax

Bitte beachten Sie, daß Bilder und Motive, die uns per Telefax erreichen, nicht für den Druck verwendet werden können!!!

Wir bitten um Beachtung!!!



Bürgerzeitung

Wochenblatt mit öffentlichen Bekanntmachungen der Kommunalverwaltung.

Die Bürgerzeitung erscheint wöchentlich.

Herausgeber, Druck und Verlag: Verlag + Druck Linus Wittich KG, Waberner Str. 18, 34560 Fritzlar, Telefon-Sammel-Nr. 05622/806-6, Telefax 806-18. Geschäftsführer Peter Imbsweiler. Verantwortlich für den amtlichen Teil der Bürgermeister. Verantwortlich für den außeramtlichen Teil Marliese Meiers. Verantwortlich für den Anzeigenteil Werner Stracke. Vierteljährlicher Bezugspreis: DM 9,30 - nur im Abonnement zu beziehen. Im Bedarfsfall Einzelstücke durch den Verlag zum Preis von DM 0,80 + Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



Erstausgabetag des Sonderbriefmarken-Blocks ist Donnerstag, der 11. April 1996

Sonderbriefmarken-Block für unsere Kinder

Auch in diesem Jahr wird wieder ein Briefmarken-Block für Kinder herausgegeben. Das Motiv der Briefmarke zeigt diesmal einen lustigen Briefträger mit einem kunterbunten Pferd.

Vor mehr als 500 Jahren, als die „Post“ noch in den Anfängen war, gab es noch keine rasenden Briefträger. Reitende Boten, die oft mehrere Tage und Nächte hindurch unterwegs waren, überbrachten die Nachrichten. Oft genug war es für diese Reiter und später für die Postkutschen auch gefährlich. Immer wieder wurden sie von Wegelagerern überfallen. Briefmarken gab es zu dieser Zeit ebenfalls noch nicht. Die Gebühren für den Transport mußten bar bezahlt werden. Erst 1849 wurde die erste Briefmarke in Deutschland vom damaligen Königreich Bayern herausgegeben.

Heute geht der Transport von Briefen natürlich viel schneller - und gefährlich wird es für die Briefträger auch nicht mehr.

Erna de Vries aus Westmount-Montreal entwarf die 100-Pfennig-Kindermarke und die beiden Ersttagsstempel. Der gesamte Block hat eine Größe von 82,5 x 65,5 mm, die Marke selbst ist 27,5 x 32,8 mm groß. Sie wird auf gestrichenem weißem fluoreszierendem Postwertzeichenpapier DP 2 im Mehrfarben-Offsetdruck der Bundesdruckerei Berlin gefertigt. HP

Ladendiebstahl

Der „kostenlose Einkauf“

kommt dem Verbraucher teuer zu stehen:

Klauen als Nervenkitzel

Vierhundert Millionen Zehnmarkscheine ergeben aneinandergelagert 52.000 Kilometer, reichen also einmal rund um die Erde und dann noch einmal quer durch Europa und Asien.

Diesen Wert - so schätzt der deutsche Einzelhandel - tragen jedes Jahr Ladendiebe in unserem Land an der Kasse vorbei. Dabei richtet diesen gewaltigen Schaden auch die Masse der Gelegenheitstäter an, die „bloß eine Kleinigkeit“ einstecken.

Die 585.671 im Jahr 1994 bundesweit angezeigten Ladendiebstähle mit rund 92,5 Millionen Mark Beute sind nur die Spitze des Eisbergs. Auf jeden ertappten Ladendieb kommt eine Vielzahl unerkannter Täter.

Oft stehlen gerade junge Menschen zum Spiel, aus Abenteuerlust oder als Mutprobe: Knapp jeder neunte Verdächtige war ein Kind; gut jeder vierte hatte noch nicht das 18. Lebensjahr erreicht. Dieses Problem müssen wir ernstnehmen und der Entwicklung rechtzeitig gegensteuern. Mit aufwendiger Technik ein höheres Entdeckungsrisiko zu schaffen und damit abzuschrecken, kann dabei nur ein Teil der Lösung sein. Vorbeugung durch Erziehung und Vorbildwirkung ist mindestens ebenso wichtig.

Daher rät die Polizei:

- Als Erwachsene sollten Sie Vorbild sein: leben Sie jungen Menschen Rechtsbewußtsein, Ehrlichkeit und Aufrichtigkeit vor.
- Verdeutlichen Sie jungen Menschen die Strafbarkeit des Ladendiebstahls und daß für den entstandenen Schaden letztlich alle Verbraucher bezahlen müssen.
- Erklären Sie jungen Menschen die möglichen Folgen von Straftaten: Ermittlungen der Polizei, Maßnahmen des Jugendamtes oder der Staatsanwaltschaft, Schadenersatzforderungen.
- Nehmen Sie gegebenenfalls die Hilfe einer Erziehungsberatungsstelle, des Jugendamtes oder der Jugendbeauftragten und Jugendsachbearbeiter der Polizei in Anspruch.

Informieren Sie sich zu Ihrer Sicherheit:

Jede Polizeidienststelle nennt Ihnen eine Kriminalpolizeiliche Beratungsstelle in Ihrer Nähe. Dort erhalten Sie wertvolle Tips und die informative Broschüre „Kinder und Jugendliche als Täter“.

Redaktions- und Anzeigenschluß vorverlegt

Wegen der bevorstehenden Feiertage Karfreitag und Ostermontag wird der Annahmeschluß für redaktionelle Beiträge sowie für Anzeigen für die Wochen 14 und 15 vorverlegt.

Woche 14 - Karfreitag

Für die Woche 14 müssen
alle Beiträge bis
bei Ihrer Stadt- bzw. Gemeinde-
verwaltung abgegeben werden.

Freitag

29

März

Woche 15 - Ostermontag

Für die Woche 15 müssen
alle Beiträge bis
bei Ihrer Stadt- bzw. Gemeinde-
verwaltung abgegeben werden.

Donnerstag

4

April

Wir bitten dringend um Beachtung dieser vorverlegten Abgabetermine. Später eingehende Berichte können leider keine Berücksichtigung mehr finden.

Verlag + Druck Linus Wittich KG
Redaktion und Anzeigenabteilung

Repräsentationsgeschenke

von bleibendem Wert für Firmen und Kommunen

Wir sind spezialisiert auf
Sonderanfertigungen

nach Ihren Wünschen in salzglasiertem, handgemaltem Steinzeug.
Neben unseren laufenden Artikeln fertigen wir individuelle Einzelstücke an, z.B. **Teller und Vasen** mit Ihrem Firmenzeichen, Wappen usw., die wir naturgetreu einritzen und ausmalen.



Für telefonische Auskünfte stehen wir jederzeit gerne zu Ihrer Verfügung.

M. GIRMSCHIED
Werkstätte für Salzglasur

56203 Höhr-Grenzhausen, Kleine Schützenstraße 7
Telefon (0 26 24) 71 82



Kauf Wohlfahrtsmarken

Das ist Hilfe durch »Porto mit Herz«.
Erhältlich bis Ende Januar bei der Post und ganzjährig bei den Wohlfahrtsverbänden.

Die neue Teppichboden-Generation mit dem **Laminat-Vlies-Rücken**, der schon viele überzeugt hat.



Mit diesem Teppichboden gewinnen Sie und die Umwelt. Fragen Sie uns!

TEPPICH-LAGER-HAUS

Am Bahnhof · 34212 Melsungen
Tel. (0 56 61) 5 26 51 · Fax (0 56 61) 5 25 40

KLINIKDIREKT

der mobile Pflegeservice
der Kreiskrankenhäuser

Homburg

Melsungen

Ziegenhain

0 56 81 - 7 43 33

0 56 61 - 7 73 33

0 66 91 - 7 93 33

Krankenhausbetrieb des Schwalm-Eder-Kreises



- Häusliche Krankenpflege und Pflegehilfe
- Hilfestellung im täglichen Leben
- Beratung und Anleitung von Angehörigen und Betreuungspersonen
- Hand in Hand mit dem Hausarzt

Ihr **WOHLERGEHEN** liegt uns am Herzen

Pfaff

Polstermöbel

Aufarbeitungen und beziehen

Pfaff & Sohn,

Tel. 0 56 61 / 29 14, Fax 0 56 61 / 5 22 53
Melsungen, Parkplätze Am Haspelplatz



Polster

Die Nummer zum Erfolg!
Anzeigenruf: (0 56 22) 806-0

- Anzeige -

Ihr Teppich-Lager-Haus in Melsungen informiert.

Eine völlig neuartige Teppichboden-Generation setzt sich mehr und mehr am Markt durch. Sie zeichnet sich durch eine Vielzahl von Vorteilen gegenüber herkömmlichen Teppichböden aus.

- Erhebliche **Schalldämmung**, exzellente **Wärmeisolierung**
- Leichte und effiziente **Reinigung**, verjagt Hausstaub und Allergieprobleme
- Alle **Verlegearten** anwendbar, z.B. Klebeband, Klettband, Verkleben, Fixieren
- Enorme **Gewichtsreduzierung** gegenüber herkömmlichen Teppichböden
- Leichter **Transport** (Zusammenfalten ohne Beschädigung der Ware)
- Keine **Beschädigung** oder Verfärben des **Unterbodens**
- **Schont die Umwelt**, da es thermisch entsorgt werden kann, ohne giftige Gase zu entwickeln und nur geringe Brennrückstände hinterläßt

Informieren Sie sich vor Ort bei Ihrem **TEPPICH-LAGER-HAUS** in Melsungen. Man wird Sie gern und fachkundig beraten.

Neue Energie - Neue Lebenskraft
Neue Vitalität

Frühlings-Gesundheitswochen

Termin: 30. April bis 12. Mai 1996

Durchführung von Tyhmus-Kuren - Selen-Aufbaukuren
sowie Dr. Aslankuren im Hotel

Breitenbacher Hof

72178 Waldachtal-Lützenhardt, Breitenbacher Str. 18
Tel. 0 74 43 / 80 16 oder 81 50, Fax 0 74 43 / 2 04 12



9 Tage HP

Zi. mit DU/WC, TV, Tel., Balkon.
Reichhaltiges Frühstücksbuffet und
Abendmenue (3 Wahlmenues, davon
1 x spezielle Gesundheitskost)

SelenkurDM **745,-**

Selenaufbaukur
.....DM **825,-**

ThymuskurDM **935,-**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch !

Durchführung aller oben genannten Kuren ganzjährig durch unseren Kurarzt möglich.

Tageslicht macht einen Raum zum Lebensraum!

Ohne Tageslicht kann der Mensch nicht leben. Er braucht es wie die Luft zum Atmen. Und es gibt nichts, was natürliches Licht ersetzen könnte.

Deshalb spielt Tageslicht eine ganz entscheidende Rolle, wenn es um die Gestaltung von Wohnraum unterm Dach geht. Es verwandelt düstere Dachgeschosse in lichtdurchflutete Räume. Um Tageslicht beim Dachausbau optimal zu nutzen, bietet die Braas Tageslichtsysteme GmbH ein umfassendes Wohnraum-Dachfenster-Programm für die Lichtplanung an.

Durch ihre schlanken Fensterprofile bieten Dachfenster von Braas besonders große Lichtflächen und zeichnen sich durch Funktionalität, hohen Bedienungskomfort und ästhetisches Design aus:

● **Braas Atelier:** Einzigartig ist die patentierte Hebe-Schiebe-Mechanik dieses Kunststoff-Fensters. Es läßt sich einfach zur Seite wegschieben.

● **Braas Atelier-Duett:** Dieses langgezogene Fenster mit zwei Glasflächen verfügt über ein

feststehendes Element unten und bietet damit noch mehr Licht und Ausblick.

● **Braas Klassik:** Komfortables Hebe-Schwing-Fenster aus Holz, bei dem kein störender Fensterflügel in den Raum ragt.

● **Braas Twin:** Belichtungs-Element ohne Öffnungs-Mechanik, das als Ergänzung sowohl über als auch unterhalb von Braas Atelier oder Braas Klassik eingesetzt werden kann.

Weitere Informationen über Braas Wohnraum-Dachfenster und Zubehör erhalten Sie kostenlos über den Baustoff-Fachhandel. Oder direkt bei: Braas Tageslichtsysteme GmbH, Kommunikation, Rembrücker Straße 50, 63150 Heusenstamm.



Dachfenster von Braas bringen mehr Wohn- und Lebensqualität unters Dach.

...denn es könnte auch Ihr Baby treffen

Warum erkranken immer noch so viele Säuglinge und Kinder an Keuchhusten? Diese gefährliche Infektionskrankheit verursacht jährlich in Deutschland etwa 100.000 Erkrankungen - mitunter sogar Todesfälle.

Säuglinge reagieren auf den bakteriellen Erreger weit heftiger als ältere Kinder. Sie erleiden Hustenattacken, die in Atemnot bis zur Ersticken Gefahr führen können. Auch der „plötzliche Kindstod“ wird von Experten teilweise in engen Zusammenhang mit Keuchhusten gebracht.

Aber nicht nur Säuglinge leiden unter der Erkrankung. Auch bei älteren Babies und kleinen Kindern führt eine Infektion häufig zu Komplikationen. Um dieser unnötigen Gefährdung vorzubeugen, sollten alle Kinder, die als Säugling nicht geimpft wurden, eine Keuchhusten-Nachholimpfung erhalten.

Von Impfspezialisten wird diese Impfung bis zum vollendeten sechsten Lebensjahr empfohlen.

Seit einiger Zeit steht dazu ein neuer Impfstoff zur Verfügung, der nicht wie frühere Impfstoffe das gesamte Keuchhusten-Bakterium, sondern nur wenige Bestandteile davon enthält.

Daher gibt es bei dieser Impfung auch kaum Nebenwirkungen. Sie ist ungefährlich und wird von den Krankenkassen übernommen. Daher ein klarer Appell an alle Eltern: Prüfen Sie den Impfschutz Ihrer Kinder. Jede Impfung hilft, das Leben unserer kleinen Mitbürger zu schützen.

Weitere Tips und Informationen bietet eine Patientenbrochure, die Sie anfordern können bei:

Wyeth Lederle, Thema: Keuchhusten, Postfach 8808, 48136 Münster



Mit Schwung in den Frühling!

Millionen Menschen schwören weltweit auf Geriatric Pharmaton® Kapseln

Sie sorgen in über 50 Ländern für mehr Vitalität, Leistungskraft und Ausdauer. Die Ursachen einer Überforderung des Organismus sind Stress, Umweltbelastungen, schlechte Ernährung und körperliche oder geistige Anstrengung. Dagegen helfen die Vitalitäts-Kapseln bei den ersten Warnzeichen des überlasteten Körpers, bei Müdigkeit, Erschöpfung, mangelnder Konzentrationsfähigkeit.

Das Geheimnis für mehr Vitalität

Geriatric Pharmaton® Kapseln (rezeptfrei in Apotheken), mit der einzigartigen Kombination von 27 lebensnotwendigen Vitalstoffen unterstützen und steigern die Leistungsfähigkeit. Vitamine, Mineralstoffe und Spurenelemente geben dem Organismus alles, was er täglich braucht. Der Ginseng-Extrakt G 115 verbessert die Merkfähigkeit. Die Stoffe Linol- und Linolensäure, Cholin und Inositol normalisieren den gestörten Fettstoffwechsel. Die Substanz DMAE regt das zentrale Nervensystem an. So werden Gesundheit, Wohlbefinden und Vitalität des Körpers wiederhergestellt und erhalten.

Eine kostenlose Broschüre zum Thema „Der richtige Weg zu neuem Wohlfühl!“ können Sie anfordern unter:

Pharmaton Gesundheitsdialog, Aktion GPE 23039602, Postfach 300862 in 70448 Stuttgart.

Geriatric Pharmaton: Wirkstoffkombination gegen Altersbeschwerden, zur Verhütung vorzeitigen Alterns, zur Regeneration des erschöpften Organismus. Gegenanzeigen: Im Falle von Epilepsie (fallsucht), Jodüberempfindlichkeit, Schilddrüsenüberfunktion oder Eisenverwertungsstörungen. Herstellung und Vertrieb: Dr. Karl Thomae GmbH, Biberach an der Riß, in Lizenz der Pharmaton SA, Lugano-Bioggio/Schweiz. Nur in Apotheken erhältlich.

Ungetrübte Osterfreude!

Ostern - das bunte Frühlingsfest! Doch mit Verdauungsstörungen ist die Osterfreude nur halb so groß.

Chol-Kugletten® Neu Dragees von Doloriget Arzneimittel bieten natürliche Hilfe. Sie wirken Druckschmerz und Völlegefühl oder Übelkeit und Erbrechen, die oft durch verminderte Gallenflüssigkeit sowie verzögerte Darmbewegungen verursacht werden, schonend entgegen. Die bewährten Pflanzenauszüge Schöllkraut-

Trockenextrakt und Aloe-Trockenextrakt unterstützen den Verdauungsprozeß und lindern krampfartige Schmerzen im Galle-Magen-Darm-Trakt.

CHOL-Kugletten® Neu Anwendungsgebiete: Krampfart. Beschw. i. Bereich d. Gallenwege u. d. Magen-Darm-Traktes. Erkrank. b. denen eine leichte Defäkation mit weichem Stuhl erwünscht ist. **Gegenanzeigen:** CHOL-Kugletten® Neu nicht anwenden b. akut-entzündl. Erkrank. d. Magen-Darm-Traktes, Darmverschluss, Schwangerschaft u. Stillzeit. **Nebenwirkungen:** Nebenw. b. kurzfrist. Einnahme selten. Bei längerandauernder/hochdosierter Anw. häufig Verlust v. Kalium u. anderen Elektrolyten. Dann Störungen d. Herzfunktion und Muskelschwäche mögl., insb. b. gleichz. Einnahme v. harntreib. Mitteln u. Nebennierenrindenhormonen. Empfindlichkeit gegenüber Herzglykosiden wird dadurch verstärkt. Gutartige Pigmenteinlagerungen i. d. Darmschleimhaut möglich. Im Laufe d. Behandl. kann harmlose Rotfärbung d. Harns auftreten.

Bitte schicken Sie mir kostenlos Ihren CHOL-Kugletten® Neu Ratgeber „Gallenerkrankungen und Verdauungsstörungen besser verstehen“. **DOLORIGET** Arzneimittel, Otto-von-Guericke-Str. 1, 33754 Sankt Augustin/Bonn.

Gallenerkrankungen und Verdauungsstörungen besser verstehen

Patienten-Ratgeber mit Ernährungstips



Eichenfronten und Körbe aus Peddigrohr betonen die gemütliche Atmosphäre

„Tradition“ steht für eine rustikale, holzbetonte Küchenwelt

Im Kamin knistern Holzscheite. Auf dem Herd schmort das Mittagessen in gußeisernen Töpfen. Mit Eichenmöbeln hat sich eine Familie hier rustikal und stilvoll eingerichtet. Die Küchenwelt „Tradition“ paßt dazu: Sie bietet Küchen mit geraden Kassettenfronten, die an westfälische Bauernküchen erinnern.

Neben Küchen mit Fronten aus Eiche oder Ahorn bietet Miele ein neues Programm an (Programm 575). Interessenten können zwischen einer helleren Frontfarbe - Natureiche - oder einem dunkleren Ton - Honigeiche - wählen. Der traditionelle, gemütliche Charakter der Küchenmöbel wird beispielsweise durch Schranktüren aus naturbelassenem Peddigrohr betont.

Im Alltag bewähren sich die Möbel. Die Front besteht aus einem massiven Eichenrahmen, der eine glatte, nicht gebürstete Eichenfurnier-Füllung umschließt. Lasierende, hochwertige Lacke und ein doppelter Klarlackauftrag machen die Oberfläche robust. Die passenden Arbeitsplatten aus Fliesen oder weißem Granit sind ebenfalls sehr widerstandsfähig.

Die Gestaltungselemente dieses Küchenprogramms betonen die rustikale Atmosphäre. In einen Unterschränk können zwei geflochtene Körbe aus Peddigrohr geschoben werden. Hier lassen sich Vorräte lagern. Aus Peddigrohr ist auch der Flechteinsatz einer Rahmentür und die Füllung der Fronten eines Sideboards.

Ein Tisch aus massiver Eiche ist der Mittelpunkt einer stilen Sitzgruppe.

Auf Wunsch können passende Eck- oder Wandkamine gemauert werden. Rustikale Fliesen, Geschirr aus Steingut oder getrocknete Blumen betonen den gemütlichen Stil.



Alternative zu Mineralfasern:

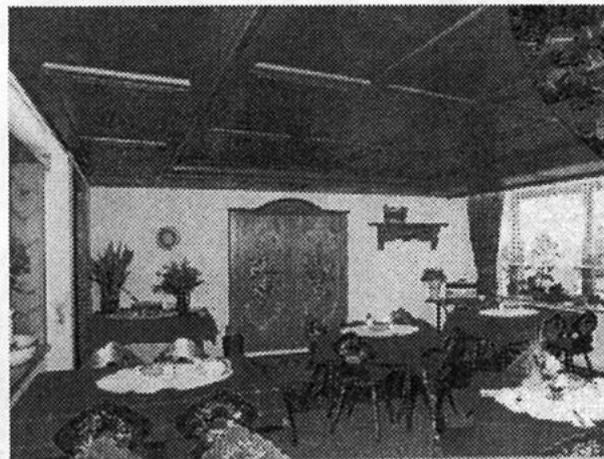
Dämmstoffe aus Baumwolle

Als Dämmmaterial werden in Deutschland am häufigsten Mineralfasern eingesetzt. Diese stehen jedoch im Verdacht, krebserregend zu sein. Bauherren hatten bislang nur die Möglichkeit, auf Dämmmaterial aus Schafwolle auszuweichen. Dieses ist aber bauaufsichtlich nicht zugelassen. Seit kurzem gibt es eine Alternative zu Mineralfasern, die bauaufsichtlich zugelassen ist und amtlich güteüberwacht wird: Dämmatten aus Baumwolle sind schadstofffrei, und recycelbar.

**Verbringen Sie doch
OSTERN im schönen
Schwarzwald ! !**

Der besondere Tip !

Luftkurort 72178 Waldachtal 1 -
Lützenhardt bei Freudenstadt



Familien-Pension Haus Hedwig - Café Gemütlichkeit

Familie Kaupp, Telefon 0 74 43 / 63 12

**Familien-Pension Haus Hedwig - Café Gemütlichkeit
bietet Ihnen für Ostern 1996**

SUPER- SCHNUPPER- WOCHE



1 Woche Übernachtung mit reichhaltigem Frühstück und Müsli-Ecke

Doppelzimmer mit Balkon, Dusche und WC, Wohnraum
(Radio, Telefon und TV-Gerät)

pro Person **340,-**

Doppelzimmer mit Dusche und WC, Wohnraum
(Radio, Telefon und TV-Gerät)

pro Person **315,-**



Doppelzimmer mit Dusche und WC,
Telefon

pro Person **270,-**

*Außerdem empfehlen wir Ihnen unsere Original
Schwarzwälder Spezialitäten !*

Denn ... hier kocht der Chef noch selbst !

Mit vielen attraktiven Modellen starten die Automobil-Hersteller 1996 durch!

Mehr Sicherheit, bessere Ausstattungen und umweltfreundlichere Motoren - unter diesen Vorzeichen steht das Autojahr 1996. Das Angebot an attraktiven Fahrzeugen war noch nie so groß, wobei der Anteil der sogenannten Kombi- und Mehrzweck-Autos immer größer wird.

AUTO- '96 FRÜHLING



Verlag + Druck Linus Wittich KG

Waberner Straße 18, 34560 Fritzlar, Tel. 0 56 22 / 806-6 • Fax 0 56 22 / 806-18
Verantwortlich für den Inhalt: P. Imbsweiler



AUTO- FRÜHLING '96

Toyota HiAce mit drei Aufbau-Varianten und umfangreichem Ausstattungs-Paket



TOTAL ÜBERARBEITET wurde der HiAce-Schnelltransporter.

Die 96er Generation des Toyota-Schnelltransporters hat mit dem Vorgänger nicht mehr viel gemein. Aus dem Frontlenker wurde ein modernes Allzwecktalent mit Frontmotor, das dank der totalen Überarbeitung mehr Platz, mehr Komfort und mehr Alltags-tauglichkeit bietet.

Das umfangreiche Serienschutzpaket umfaßt jetzt Airbags für Fahrer und Beifahrer, Gurtstraffer und ein elektronisch geregeltes Vier-Sensoren-Antiblockier-System. In seiner fast 30jährigen Geschichte tritt der HiAce jetzt als Kurzhauber an.

Die optische Veränderung symbolisiert den fünften Generationswechsel. Erfolg des enormen konstruktiven Aufwands: Der HiAce besitzt nunmehr eine Sicherheits-

karosse mit Seitenaufprallschutz und bietet bis zu sechs Kubikmeter Lade-raum und bis zu 1.145 Kilogramm Nutzlast als Kastenwagen. Angebo-ten wird der Wagen mit drei Aufbau-varianten: Als Kombi mit zwei, drei oder neun Sitzen und als zwei- oder dreisitziger Kastenwagen, den es auch mit Hochdach gibt.

Alle Versionen sind 4,72 Meter lang, 1,80 Meter breit und haben 2,99 Meter Radstand. Die Standardhöhe be-trägt 1,95 Meter, als Hochdach-Ka-stenwagen sind es 2,40 Meter.

Drei 2,5-Liter-Vierzylinder-Motoren umfaßt die Motorenpalette: Einen Saugdiesel mit 58 kW (79 PS), einen Turbodiesel mit 66 kW (90 PS) und einen Benzinmotor mit 85 kW (115 PS), der dem neunsitzigen Kombi vorbe-halten ist.

 **Kreissparkasse Schwalm-Eder**

*Der Heimat verbunden.
Der Leistung verpflichtet.*

SCHIEBEN SIE IHREN SCHWARM NICHT AUF DIE LANGE BANK.

Jetzt:

 **AUTOKREDIT**



- ▶ Für Neu- und Gebrauchtwagen aller Marken und Modelle.
- ▶ Festzins für die gesamte Laufzeit.
- ▶ Schnelle Auszahlung.
- ▶ Niedrige Monatsbelastung durch Restwert-Formel.

Mit einem  Autokredit von uns haben Sie alle Vorteile eines Barzahlers.

 **Kreissparkasse Schwalm-Eder**
Unternehmen der  Finanzgruppe

40 Jahre Erfahrung vom Goggo zum Toyota



Autohaus
GmbH

APEL

34576 Homberg-Caßdorf • Im Brückenfeld 2

Rufen Sie uns an!
Telefon 0 56 81 / 6 00 21



Für die ganz persönliche Note: Toyota RAV4 mit einer von den 136 Colour-Plus-Zugabevarianten. Foto: dpp

Toyota RAV4: Mit Colour-Plus-Konzept

dpp. Toyota hat mit seinem jugendlich-frischen Trendmobil namens „RAV4“ anscheinend einen Langzeithit auf dem Markt gelandet, der immer mal wieder um einige Neuheiten bereichert wird. So läßt sich des FunCruisers einzigartige Optik ab sofort noch individueller prägen.

Denn nach dem bereits im Herbst '95 gestarteten bunten Anbauprogramm soll nun auch der RAV4-Dreitürer von dieser Toyota-Idee profitieren. Das speziell dafür maßgeschneiderte Colour-Plus-Konzept beinhaltet dezent Ton in Ton mit der Wagenfarbe oder auch im farbenfrohen Kontrast dazu lackierte Kunststoff-Karosserieteile und anderes „buntes“ Beiwerk mehr.

Damit kann man seinem knubbeligen Mobil eine ganz persönliche Prägung geben – ohne großen Aufwand, schon ab Werk oder im nachhinein. Die vier Colour-Pakete

bewegen sich preislich zwischen 4.600 und 7.400 Mark. Geboten werden dafür Originalzubehöerteile, z.B. Dachspoiler, Frontschutz- und Flankenschutzbügel, Reserveradcover, Leichtmetallfelgen, Radhausverbreiterungen, Schweller-schutzbügel und Heckabdeckungen, sowie die Farbcreationen „lagunengrün mica metallic“, „brillantsilber metallic“, „nachtblau mica metallic“ und „sonnengelb“, die jeweils mit den sieben Außenfarben des RAV4 kombinierbar sind.

Insgesamt ergibt sich daraus die farbige Vielfalt von 136 möglichen Gestaltungsvarianten. Darüber hinaus sorgt die für alle RAV4-Versionen lieferbare Lederausstattung mit wahlweise in Kontrastfarbe abgesetzten oder Ton in Ton in die Sitzlehnen eingefügten Applikationen für weitere Individualisierungsmöglichkeiten im Innern des FunCruisers.



MICRA

Grundmodell
16.745.- DM

Unser sparsamer Kleinwagen mit 40KW(55PS) oder 55KW(75PS) 16 Ventil-Motor als 3- oder 5-Türer



ALMERA

Grundmodell
20.995.- DM

Der Neue - viel Platz und Fahrkomfort von 55KW(75PS) bis 105KW(143PS) in drei Karosserie-Varianten, auch als Diesel



PRIMERA

Grundmodell
28.995.- DM

Die vielseitige Mittelklasse-limousine von 55KW(75PS) bis 110KW(150PS) als Fließheck, Stufenheck und Traveller, auch als Diesel



MAXIMA QX

Grundmodell
39.995.- DM

Maximaler Komfort in der Oberklasse mit 103KW(140PS) oder 142KW(193PS) 6-Zylinder 24 Ventil-Motor



SERENA

Grundmodell
33.395.- DM

Die Großraum-limousine mit 8 Sitzplätzen von 55KW (75PS) bis 93KW (126PS), auch als Diesel

Attraktive Finanzierungs- und Leasingangebote bieten Ihnen die Nissan Bank GmbH bzw. die Nissan Leasing GmbH
Sonntags geöffnet (10.00-17.00 Uhr)
(kein Verkauf, Probefahrt und Beratung)
Alle Modelle haben 3 Jahre Garantie bis 100 000 km



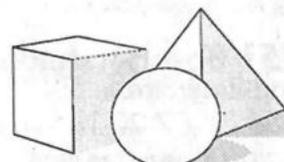
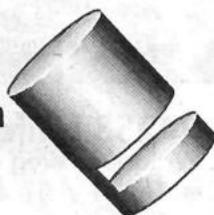
Er kann. Sie kann. Nissan

GÜNTHER AUTOHAUS

Alte Kasseler Straße 13 · 34590 Wabern
Telefon (0 56 83) 70 21 · Telefax (0 56 83) 80 48

WERBUNG

in den »kleinen« Zeitungen



bringt großen

ERFOLG



AUTO-FRÜHLING '96

Citroën Saxo: Eine Note besser



Der neue Citroën Saxo hat vielseitige Talente: praktisch in der Stadt, komfortabel auf der Reise. Foto: dpp

dpp. Knapp vier Millionen Kompakwagen werden pro Jahr in Europa neu zugelassen. Damit hat das Segment B einen Anteil von gut 30 Prozent am europäischen Markt. Traditionell stark präsent sind die französischen Hersteller.

Citroën war und ist mit dem AX erfolgreich in diesem Segment vertreten. Nun bekommt er Unterstützung aus dem eigenen Haus. Der kleine neue Franzose mit Namen „Saxo“ wird zunächst als dreitüriger Fünfsitzer mit sechs Modellen angeboten. Die Palette basiert auf vier Ausstattungsniveaus (X, SX, VTR, VTL) und vier Benzinmotoren: 1.0i mit 45 PS, 1.1i mit 54 PS, 1.4i mit 75 PS und 1.6i mit 88 PS. Äußerlich glänzt der 3,72 Meter lange Kompakte mit klassischen Rundungen. Für Sicherheit sorgen eine verstärkte Struktur der Fahrgastzelle, ein Querversteifungsbügel, der ähnlich wie ein Überrollbügel wirkt, Fahrer- und Beifahrer-Airbag, Sicher-

heitsgurte mit Gurtbandblockierern, pyrotechnische Gurtstraffer sowie ein neuer progressiver Seitenaufprallschutz (PFS) und elektronische Wegfahrsperrung. Für aktive Sicherheit sorgt das Fahrwerk mit Einzelradaufhängung, das im Saxo eine hervorragende Straßelage mit einer flexiblen Komfortfederung verbindet. Je nach Motorisierung sind Querstabilisatoren vorn und hinten montiert. Überaus komplett die Ausstattungsliste: Alle Saxo verfügen u.a. über Fünfganggetriebe, Heckscheibenwischer, H4-Scheinwerfer, getönte Scheiben.

Die SX-Ausstattung beinhaltet darüber hinaus elektrische Fensterheber, Zentralverriegelung und Drehzahlmesser. Der VTL hat zusätzlich noch eine Servolenkung, Zentralverriegelung mit Fernbedienung und Veloursbezüge. Die Liste der Optionen ist reichhaltig: ABS, Klimaanlage, Schiebedach, Leichtmetallfelgen u.v.a.m.

AUTO HAUS karl müller & söhne G.m.b.H. & Co. KG

Citroën BX Break 19 TRS

75 kW, 04/86,
91 Tkm, Alu, Panoramad.,
Stereo, met. DM **4.900.-**

Citroën AX 14 RD

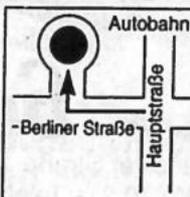
38 kW, 03/89,
Panoramad.DM **7.500.-**

Citroën BX 19 TRI KAT

75 kW, 03/88,
Hecksp., met. ...DM **8.000.-**

Eurocasion

CITROËN
Vertragshändler



Lohfelden
Friedrich-Ebert-Ring 25 b
☎ 05 61 / 51 21 38
Ersatzteile
Versorgungshändler
Kassel-Waldau
Kasseler Straße 72

EINFACH GLÄNZEND

Das Stinnes Alufelgen-Programm.
Brillanz und Eleganz im
Trend-Design. Zum
interessanten Preis.
Perfekt montiert.
TÜV-garantiert.



Besuchen Sie
unsere
Felgen-Show.



STINNES
REIFENDIENST

DIE NUMMER 1 IM SERVICE
260 x IN EUROPA

34253 Lohfelden
Waldauer Weg 62
☎ 05 61 / 51 40 74

34121 Kassel
Raiffeisenstraße 2-6
☎ 05 61 / 2 40 27-28

34560 Fritzlar
Brandenburger Str. 10
☎ 0 56 22 / 20 71

36251 Bad Hersfeld
Konrad-Zuse-Straße 5
☎ 0 66 21 / 7 20 14



AUTO-FRÜHLING '96

Bayerische Trümpfe: Die BMW-Reihen

dpp. Die Zahlen beweisen es: Auf Edles à la BMW fahren nicht nur Zeitgenossen vom Schlage eines James Bond ab. Das immer wieder aufgefrischte, erweiterte und erneuerte Automobilprogramm der Münchner findet seine Anhänger in allen Altersgruppen, die Wert auf nicht alltägliche Werte legen. Nicht zuletzt auf dem Genfer Salon des Jahrgangs '96 kann man sich davon überzeugen, was BMW an Innovationen in der Preisspanne von 34.700 Mark (316i compact) bis 192.000 Mark (850 CSi) zu bieten hat. Der 3er als nach wie vor prägnantester Ausdruck in der kompakten gehobenen Mittelklasse steht dabei mit 29 Varianten (wer nachzählen will: 316g mit Erdgasantrieb nicht vergessen) als Zugpferd im Mittelpunkt des Geschehens, und das mit der Spitzentechnik von dynamischen Benzinern und agilen Dieseln. Ob nun als compact oder Limousine, Coupé, Cabrio oder touring – in der 3er-Reihe dürfte wohl für viele Geschmäcker das Passende zu finden sein. Für besonders sportlich Ambitionierte bringt BMW in die-

sem Reigen demnächst noch einen besonderen Hingucker mit 3er-Technik ins Angebot: den Roadster Z3.

BMW's neueste 5er-Reihe ist inzwischen in vier Varianten im Markt. Was Technik und Ausstattung angeht, setzt sie als Limousine und touring Klassenmaßstäbe.

Im Segment der großen Luxusklasse hat die 7er-Reihe die Nase vorn. Als Grund- und 14 cm längeres L-Modell präsentiert sie sich in zeitloser Limousinen-Eleganz mit neuen High-Tech-Ausstattungen, die den BMW-Slogan „Freude am Fahren“ wohl am deutlichsten nahebringen – auch mit dem neuen Turbodiesel, der in wenigen Wochen als besonders wirtschaftlicher 725tds ins Angebot kommt.

Neben dieser Königsklasse hat BMW noch die 8er-Reihe in petto. Als Coupé verkörpert sie die Grand-Tourisme-Idee der Gegenwart. Seit März kommen übrigens auch die grundlegend überarbeiteten Achtzylinder-Modelle zum Einsatz. Sie stehen für mehr Fahrkomfort und günstigeren Verbrauch.

Insertion in der Bürgerzeitung
immer ein Erfolg!!!

NEU. DER 3er, DER FÜR FRISCHEN WIND SORGT.



Der 318ti Open-air compact mit neuem Vierzylinder. Schöne Aussichten, die Ihnen dieser außergewöhnliche BMW jetzt bietet. Öffnen Sie einfach das **Faltverdeck** – schon geht der Himmel auf. Das neue, durchzugsstarke und agile 1,9 Liter Vierzylinder-Triebwerk mit **Vierventiltechnik** bringt Sie dynamisch auf Touren. **Jetzt bei uns.**

Autohaus Hupfeld

Industriegebiet
Pfieffewiesen
34212 Melsungen
Telefon (0 56 61) 73 83-0



KLIMAAANLAGE SERIENMÄSSIG

DER ASTRA COOL: FÜR KÜHLE RECHNER!



Bis zu 3000,-* DM für Ihren Gebrauchten

zahlen wir Ihnen, wenn Sie sich jetzt für einen neuen Opel Astra entscheiden.

* Bedingung: Ihr Gebrauchter darf keinen geregelten Kat haben und muß mindestens 6 Monate auf Sie zugelassen sein. Kommen Sie jetzt zu uns!

IHR FREUNDLICHER OPEL HÄNDLER



**AUTOHAUS
PIDD**
... macht Deinen Wagen fit!

Schwalmstadt-TREYSA
Telefon 06691 / 1631



AUTO-FRÜHLING '96

Sonderschau

Großer Andrang beim MAZDA-Vertragshändler Manfred Sauer in Fritzlar

Anzeige



FRITZLAR. Das ließen sich die Kunden von MAZDA-Vertragshändler Manfred Sauer in Fritzlar nicht entgehen: Am vergangenen Wochenende fand die alljährliche MAZDA-Sonderschau mit der Präsentation der neuen Sondermodelle statt. An beiden Tagen kamen die Leute, egal ob mit dem Auto oder zu Fuß, in das Autohaus nach Fritzlar, um sich die Neuen genauestens unter die Lupe zu nehmen. Neben der großen MAZDA-Angebotspalette standen vor allem die beiden Gold Modelle, der MAZDA 323 sowie der MAZDA 626 im Blickpunkt der Besucher. Während der MAZDA 323 GOLD im den Varianten als F 1,5, C 1,5 und S 1,5 lieferbar ist, gibt es den MAZDA 626 GOLD als Stufenheck- oder Fließheckausführung.



**NOCH MEHR WERT
FÜRS GELD:
DER NEUE
MAZDA 323 F GOLD.**



3 JAHRE GARANTIE BIS 100.000 KILOMETER

Wir machen jetzt noch mehr aus Ihrem Geld. Beim Sondermodell Mazda 323 F Gold legen nicht Sie drauf, sondern wir: z.B. Metallic-Lackierung, Lederlenkrad und Leichtmetallfelgen, zwei Airbags, fembed. ZV, el. FH vorne.

Mazda 323 F 1.5 Gold
65 kW (88 PS) DM **29.990.-**

mazda - Vertragshändler

Manfred Sauer

Berliner Str. 7 • 34560 Fritzlar, Tel. 0 56 22 / 16 30

Bei soviel Informationen über die MAZDA-Modelle durfte natürlich das leibliche Wohl nicht zu kurz kommen. Auch dafür hatte Manfred Sauer mit seinem Team gesorgt. So konnten die Gespräche rund um den MAZDA bei Kaffee, Kuchen, Torte und anderen Erfrischungen weitergeführt werden.

Sollten Sie die beiden Sonderschautermine verpaßt haben, brauchen Sie dennoch nicht traurig zu sein. Kommen Sie einfach zu uns, wir zeigen auch Ihnen unsere große Auswahl an MAZDA-Modellen

Auf Ihren Besuch freut sich das Team vom **MAZDA-Vertragshändler Manfred Sauer**, Berliner Straße, 7 34560 Fritzlar, Tel. 0 56 22 / 16 30

**Jetzt schon
vormerken!**



10. Fritzlarer

AUTOSCHAU

Festplatz an der Eder

Samstag, 20. April 1996

Sonntag, 21. April 1996

11.00 bis 18.00 Uhr

mazda

WIR FAHREN VOR



AUTO-FRÜHLING '96

HOCHWERTIGE GEBRAUCHTWAGEN BEIM OPEL-HÄNDLER

EIN ZEICHEN, DAS QUALITÄT GARANTIERT

Garantierte Qualität heißt bei uns • große Auswahl - 120 Fahrzeuge, verschiedene Marken • topgepflegt und werkstattgeprüft



• fachkundige Beratung, Probefahrt inbegriffen
• alles zu Leasing- und Finanzierungs-Konditionen, die Sie angenehm überraschen werden.

sauber • sicher • zuverlässig
Die große Auswahl im Schwalm-Eder-Kreis

| | |
|---|-----------------|
| 4 Corsa A und 2 Corsa B City, Eco, Bj. 93-94.....ab | 13.800.- |
| 8 Kadett E und 2 Caravan 3-, 4- und 5tür., Sonderausstattung, Bj. 88-91.....ab | 8.600.- |
| 10 Astra und 7 Caravan 3-, 4- und 5tür., Sondermodelle, Bj. 91-95.....ab | 16.800.- |
| 25 Vectra und 2 Calibra 4- u. 5tür., GLS, CD, GT, Sportive, Selection, Bj. 89-95.....ab | 11.700.- |
| 6 Omega A und 4 Caravan Komfortausstattung, 6 Zylinder, Automatik, Bj. 88-94.....ab | 8.900.- |
| 20 Fremdfabrikate Audi, BMW, Ford, Honda, Mitsubishi, Renault, Toyota, VW.....ab | 9.800.- |

Aktuell zur Cabrio - Saison:

| | |
|--|-----------------|
| Kadett E 2.0 i / 85 kW (115 PS), Bj. 08/89, 68.000 km, metallic..... | 14.800.- |
| Kadett E 1.6 i / 55 kW (75 PS), Bj. 06/91, 79.000 km, metallic..... | 15.900.- |

Alle Fahrzeuge 2 Jahre TÜ-frei • Tausch >Gebraucht< gegen >Gebraucht<

Für unsere Gebrauchten gibt es viel Sicherheit!

Teilweise bis

2

Jahre Car-Garantie*
*gemäß näheren Bedingungen.
Wir informieren Sie gerne.

OPEL

würsch

autopark



AUTO- FRÜHLING '96



Preiswert, weil professionell.

INSPEKTION

Nach den Wartungsvorschriften für Ihr Fahrzeug, zum Beispiel: Große Inspektion für alle Opel-Modelle mit Benzin-Motor (Bj.83-91). Auch den

DM 149,-

ÖLWECHSEL

zwischen den Inspektionen erledigen wir flink und preiswert



Alte Kasseler Straße 13
34590 Wabern
Tel. (0 56 83) 80 11

Doppelturbo sprintet in 5,7 sec auf 100

Nichts für zarte Nerven ist der Mitsubishi 3000 GT, dessen 210 kW (286 PS) starkes Doppelturbo-Triebwerk in 5,7 Sekunden von 0 auf 100 km/h beschleunigt und eine Spitze von 250 km/h erreicht. Das Dreiliter-V6-Aggregat wird durch 24 Ventile beatmet und gibt sich bei Dauertemp 120 km/h mit 10,4 Litern Superbenzin zufrieden.

Im Stadtverkehr und bei kräftigem Durchtritt des Gaspedals steigt der Durchschnittsverbrauch des 2+2-Sitzers allerdings drastisch.

Für gute Traktion sorgt der Allrad-Antrieb mit Zentraldifferential und Visco-Sperre in Verbindung mit dem selbstsperrenden Hinterachs-Differential. Serienausstattung: Ein Sechsgang-Getriebe.



TOPSTAR VON MITSUBISHI: Der Sportwagen 3000 GT.

DER VERGLEICH, DER SICH LOHNT
DER NEUE ASTRA SEASON.
PREISVORTEIL HAT HOCHSAISON.



Der neue Astra Season – komfortabel ausgestattet vom Schiebedach über Stereo-Cassetten-Radio bis zur Servolenkung. Beruhigend sicher von 2 Airbags bis zu Nebelscheinwerfern.

Sparsam und spritzig vom ECOTEC-Motor bis zum Diesel. Ihr Extra-Vergnügen: die Wahl zwischen Fließheck-Limousine und Caravan. Kommen Sie zum Vergleich der Saison!

Z. B.

Fließheck-Limousine
5türlich, 1.6i, 52 kW
zum **Komplettpreis** **29 000,-**
von DM

Bis zu 3600,- * Mark
für Ihren Gebrauchten

zahlen wir Ihnen, wenn Sie sich jetzt für einen neuen Opel Corsa, Astra, Tigra oder Combo entscheiden.

* Bedingung: Ihr Gebrauchter darf keinen geregelter Kat haben und muß mindestens 6 Monate auf Sie zugelassen sein.

Kommen Sie jetzt zu uns!

IHR FREUNDLICHER OPEL HÄNDLER



Homberger
das Autohaus

34621 Frielendorf, ☎ 0 56 84 / 3 43 u. 70 43



AUTO- FRÜHLING '96

Zwei starke Italiener: Fiat Bravo und Fiat Brava

pp. In der Kompaktklasse rangeln viele Hersteller um die Gunst der Kunden. Der eine glänzt mehr über den Preis, ein anderer preist die Qualitätsvorteile seiner Modelle. Eine Baureihe, die beide Vorzüge zugleich offerieren kann, hat Fiat im Herbst vorigen Jahres auf den hiesigen Markt gebracht: das gänzlich neuentwickelte Duo Fiat Bravo und Fiat Brava.

Fiat's neue Herausforderung zeigt sich in unverwechselbarer, attraktiver Optik und hat auch in Sachen Technik und Sicherheit die Nase vorn. In 24 Versionen haben die Italiener den Nachfolger des Fiat Tipo aufgelegt. Die Qual der Wahl wird wohl in erster Linie von den beiden unterschiedlichen äußeren Dimensionen des schön gestylten Autos bestimmt. Während der Fiat Bravo das dreitürige Schrägheck mit 4,02 Meter Länge verkörpert, steht Brava für den 4,18-Meter-Fünftürer mit Stufenheck. Neu in

dieser Baureihe sind auch die vier Benziner und zwei Diesel mit 1,4 bis 2,0 Liter Hubraum. Damit wird ein Leistungsspektrum von 55 kW (75 PS) bis 108 kW (147 PS) abgedeckt, das Spitzenwerte bis zu 210 km/h ermöglicht (HGT-Version). Außerdem hat Fiat seinen beiden Neulingen ein ganzes Paket von Sicherheitselementen mit auf den Weg gegeben. Neben der sehr steifen Karosseriestruktur zeigt sich die aktive Sicherheit in Form von Airbag, Gurtstraffern, Seitenaufprallschutz, Anti-Submarining-Sitzen und Sicherheitslenkrad.

Das attraktive Doppelpack ist in sechs Ausstattungen erhältlich. Die Grundversionen S vom Fiat Bravo und Fiat Brava machen u.a. mit Servolenkung, Wegfahrsperrung, höhenverstellbarem Lenkrad und Fahrersitz, verstellbaren Kopfstützen, Autoradio und dritter Bremsleuchte schon mehr als nur einen soliden Eindruck.

HOTLINE

für Ihre Anzeigen-Werbung:
(0 56 22) 8 06-6



SUZUKI

BALENO It's so easy



BALENO 1,6 GLX

Serienausstattung:

- 1590 ccm - 16V Motor
- 72 Kw (98 PS)
- 4 - türig
- Full-Size-Airbag für Fahrer u. Beifahrer
- Seitenaufprallschutz
- Elektronische Wegfahrsperrung
- Servolenkung
- Elektrische Außenspiegel
- Höhenverstellbares Lenkrad
- Höhenverstellbare Sicherheitsgurte
- Höhenverstellbarer Fahrersitz
- Zentralverriegelung
- Elektrische Fensterheber
- Stoßfänger in Wagenfarbe lackiert
- 3-Jahres-Garantie (bis 100.000 Km)
- u. Suzuki-Mobilitäts-Service



Baleno 1,6 GLX

Baleno. It's so easy.

Unser Preis **DM 24.900,-**
Inkl. Überführung und Metallic-Lackierung
SIE SPAREN DM 1.745,-



Fahrzeughaus Völker GmbH
34599 Neuental 7
Telefon (06693) 8657

DAS SONDERMODELL DES MONATS.



5 PUNTO "FAMILIA" TÜREN OHNE AUFPREIS

z. B.: Der Fiat Punto 55 S, 5türig, Doppelairbag, Gurtstraffer, Seitenaufprallschutz, getönte Scheiben, Wegfahrsperrung, 5gang u. v. m.

ohne Aufpreis schon ab **DM 18.890,-** (inkl. Überführung)

**EIN AUTO. EIN WORT.
DIE FIAT HÄNDLER-INITIATIVE.**

Temperamentvoll und innovativ

Autohaus Prüssing

Homburg · Telefon 056 81 / 2078



Abb.: Fiat Punto 75 SX



AUTO- FRÜHLING '96

Fahrräder · Roller · Motorräder

Zweirad **Stehl** GmbH

Kasseler Str. 37 · Fritzlar · ☎ (056 22) 60 26

Thorsten Flach ist einer der Besten – Anzeige –

Thorsten Flach, frischgebackener Kfz-Mechaniker, kann sich wirklich freuen. Bei der Prüfung vor der Innung des Kraftfahrzeughandwerks Kassel, an der ca. 150 Prüflinge im Januar 1996 teilnahmen, gehörte Thorsten Flach zu den vier Besten. Dabei ist die Prüfung zum Kfz-Mechaniker alles andere als einfach, hohe Anforderungen werden an die Prüflinge gestellt. Thorsten Flach, wohnhaft in Neuental-Waltersbrück, fand nach seinem Real-schulabschluss einen Ausbildungsplatz in dem seit ca. 70 Jahren bestehenden Autohaus Völker in Neuental-Bischhausen. Im Ausbildungsberuf, so der Meister des Betriebes, Helmut Postert, machte Thorsten Flach schnelle Fortschritte, beschäftigte sich intensiv mit seinem Berufswunsch und entwickelte sich zu einem ausgezeichneten Kfz-Mechaniker. Auch der Chef des Opel-Autohauses, Jürgen Völker, ist stolz auf den neuen Kfz-Mechaniker.

Für Thorsten Flach ist ein Berufswunsch in Erfüllung gegangen. Die Prüfung zum Meister ist sein nächstes Ziel, so der 20jährige abschließend. (ep)



Thorsten Flach vor dem Autohaus Völker in Neuental-Bischhausen

OPEL Autohaus **VÖLKER**

Corsa Twen Leasing



Unser Corsa Twen-Leasingangebot beinhaltet folgendes:

| LEASING | |
|---|-----------------------|
| ein Angebot der OPEL LEASING | |
| Einmalige Leasing-Sonderzahlung DM 7446.- | |
| Laufleistung km 30.000 | Laufzeit Monate 24 |
| ... monatliche Leasingraten à DM 218.- | |

- Corsa 1.2i 45 PS
- Doppellairbag
- Seitenaufprallschutz
- Cassettenradio
- 2 Jahre Garantie
- 2 Jahre Haftpflichtversicherung
- 2 Jahre Teilkaskoversicherung
- 2 Jahre Vollkaskoversicherung

Autohaus Völker GmbH

34599 Bischhausen
Alsfelder Straße 7
Tel. 0 66 93 / 601 oder 602


PEUGEOT

JETZT PROBESTAUNEN.



| | |
|--|--|
| AKTIVE SICHERHEIT: BOSCH ABS, MEHRLENKER HINTERACHSE, SERVOLENKUNG, DURCHZUGSTARKE EINSPRITZ- UND DIESELTURBO-TRIEBWERKE | PASSIVE SICHERHEIT: DOPPELAIRBAG, UMFASSENDE SEITENAUFPRALLSCHUTZ, VORNE PYROTECHNISCHE GURTSTRAF-FER MIT GURTBLOCKIERERN, SICHERHEITSAHNGASTZELLE |
|--|--|

AUTOHAUS JACOB Inh. Otto Bülo
Peugeot-Vertragshändler

34593 Knüllwald-Niederbeisheim
Telefon 0 56 85-3 55 • Fax 17 70



AUTO- FRÜHLING '96

Wir halten Ihr Auto in Schuß

Kfz-Reparaturen aller Art an allen Fahrzeugen
TÜ alle 14 Tage montags im Haus
Abschleppdienst Tag und Nacht • Reifen-Service
Zylinderkopfüberholung

Karl Gerhard Meiser

Kfz-Meisterbetrieb

34621 Frielendorf-Allendorf, Telefon 0 56 84 / 5 05

Abgasuntersuchung aller PKW und LKW



BMW 3er-Reihe: Vielfalt und Spitzenqualität ab 34.700 Mark.

Foto: dpp

Bayerische Trümpfe: Die BMW-Reihen

dpp. Die Zahlen beweisen es: Auf Edles à la BMW fahren nicht nur Zeitgenossen vom Schlage eines James Bond ab. Das immer wieder aufgefrischte, erweiterte und erneuerte Automobilprogramm der Münchner findet seine Anhänger in allen Altersgruppen, die Wert auf nicht alltägliche Werte legen. Nicht zuletzt auf dem Genfer Salon des Jahrgangs '96 kann man sich davon überzeugen, was BMW an Innovationen in der Preisspanne von 34.700 Mark (316i compact) bis 192.000 Mark (850 CSi) zu bieten hat. Der 3er als nach wie vor prägnantester Ausdruck in der kompakten gehobenen Mittelklasse steht dabei mit 29 Varianten (wer nachzählen will: 316g mit Erdgasantrieb nicht vergessen) als Zugpferd im Mittelpunkt des Geschehens, und das mit der Spitzentechnik von dynamischen Benzinern und agilen Dieseln. Ob nun als compact oder Limousine, Coupé, Cabrio oder touring – in der 3er-Reihe dürfte wohl für viele Geschmäcker das Passende zu finden sein. Für besonders sportlich Ambitionierte bringt BMW in die-

sem Reigen demnächst noch einen besonderen Hingucker mit 3er-Technik ins Angebot: den Roadster Z3. BMWs neueste 5er-Reihe ist inzwischen in vier Varianten im Markt. Was Technik und Ausstattung angeht, setzt sie als Limousine und touring Klassenmaßstäbe. Im Segment der großen Luxusklasse hat die 7er-Reihe die Nase vorn. Als Grund- und 14 cm längeres L-Modell präsentiert sie sich in zeitloser Limousinen-Eleganz mit neuen High-Tech-Ausstattungen, die den BMW-Slogan „Freude am Fahren“ wohl am deutlichsten nahebringen – auch mit dem neuen Turbodiesel, der in wenigen Wochen als besonders wirtschaftlicher 725tds ins Angebot kommt. Neben dieser Königsklasse hat BMW noch die 8er-Reihe in petto. Als Coupé verkörpert sie die Grand-Tourisme-Idee der Gegenwart. Seit März kommen übrigens auch die grundlegend überarbeiteten Achtzylinder-Modelle zum Einsatz. Sie stehen für mehr Fahrkomfort und günstigeren Verbrauch.

Werben auch Sie zielgerecht
in Ihrem Mitteilungsblatt

MEHR RAUM FÜR 4 ZYLINDER.



NEU: 318i TOURING

Faszination und Vernunft.

Ein elegantes, faszinierendes Automobil für Menschen, die auch in der Freizeit aktiv sein wollen. Ästhetik und Dynamik in zeitgemäßer Form: Der 1,8l-Vierzylinder-Motor mit kraftvollen 85kW Leistung (115PS) begeistert durch hohe Laufkultur und vorbildliche Wirtschaftlichkeit. Sein Kraftstoffverbrauch auf 100km (DIN 70030): 5,8l (90km/h), 7,6l (120km/h) und 8,8l im Stadtverkehr. Erfahren Sie jetzt Faszination und Vernunft des BMW 318i touring!

Bei uns am Lager



Ihr BMW-Vertragshändler

DRÖSSLER GmbH

34560 Fritzlar, Am Hohlen Graben 2-4
Tel. 0 56 22 / 40 88 oder 40 89

Best of Rock 'n' Roll



Jetzt live: das Golf Cabrio Bon Jovi. Mit einem Preisvorteil der Sie überraschen wird. Und einer äußerst großzügigen Ausstattung. Beispielsweise Sportsitze vorn, Zentralverriegelung, Radioanlage "beta" mit vier Lautsprechern vorn, el. Fensterheber sowie el. einstell- und beheizbare Außensp. Außerdem mit Leichtmetallrädern, Wärmeschutzverglasung und, und, und. Wenn Sie mehr wissen wollen, kommen Sie doch ganz einfach mal vorbei.

Ihr zuverlässiger Volkswagen und Audi Partner in Ihrer Nähe.



AUTOHAUS RANGE

Vorsprung durch Technik Tel. 0 56 22 / 9 95 99



VW Caravelle: ob mit kurzem oder langem Radstand, eine echte Alternative zum traditionellen Pkw. Foto: dpp

Attraktiver geworden: VW Caravelle

dpp. Europas größter Automobilhersteller ist bekanntlich nicht nur im reinen Pkw-Geschäft zu Hause. Als fast schon eigenes Standbein kann man seine Baureihen Transporter und Caravelle bewerten, die allein in Deutschland trotz sprunghaft zugenommener Großraumlimousinen-Konkurrenz einen Marktanteil von immerhin 52 Prozent in diesem Segment halten. Neben Handel und Gewerbe sieht zunehmend auch Otto Normalverbraucher im Caravelle in Sachen Raumangebot eine Alternative zum herkömmlichen Pkw, zumal er sich trotz seiner größeren und inneren Dimensionen leicht wie ein solcher handhaben läßt. Da lag es nahe, neben dem renovierten traditionsreichen Transporter jetzt auch eine Neuauflage der Caravelle-Baureihe in die Welt zu setzen, die bereits vom Äußeren her sehr stark die Merkmale einer Großraumlimousine zur Geltung

bringt. Doch dabei allein ist's nicht geblieben. Der VW Caravelle wurde so kräftig Maß genommen (von den Bremsen über die Achsen bis zur Schalldämmung), daß man in diesem Falle wohl von einer neuen Fahrzeuggeneration sprechen kann.

Mit seinem verlängerten Vorderwagen und bis zu neun Sitzplätzen hebt er sich nun doch sehr prägnant von der Kategorie „Transporter“ ab. Ein übriges dazu tut der erstmals ins Angebot gekommene temperamentvolle VR6-Motor (103 kW/140 PS). Ein Neuling in der Caravelle-Motorisierung ist auch das TDI-Selbstzünder-Aggregat mit 75 kW (102 PS), das nicht mehr als acht Liter im Drittmix zu sich nimmt.

Caravelle-Standard sind ab sofort Fahrer- und Beifahrer-Airbag, rundum mehr (Pkw)Komfort sowie auch eine größere Reparaturfreundlichkeit.



VW SHARAN: Das elegante und fließende Design sorgt für eine günstige Aerodynamik.

Vielseitige Großraumlimousine

Der erste Eindruck beim Öffnen der Türen: Viel Platz! Der große VW Sharan ist ein Auto, in dem eine ganze Familie herumtollen kann. Denn das Fahrzeug bietet für die Siebensachen, für Mountainbike und Surfbrett, jede Menge Einkaufstaschen und Reisegepäck viel Stauraum.

Aber nicht nur den großzügigen Raum hat der Sharan traditionellen

Limousinen voraus: Sensationell auch die vielen Möglichkeiten variabler Nutzung. Alle Einzelsitze haben verstellbare Rückenlehnen mit verstellbaren Kopfstützen und lassen sich nach vorn und hinten verschieben. Die Sitze in der zweiten Reihe lassen sich zu Tischen umklappen und mit wenigen Handgriffen können die Sitze der zweiten und dritten Reihe ganz herausgenommen werden.



Audi S6 plus: exklusiver Fahrspaß mit Limousine (116.300 Mark) und Avant (120.500 Mark). Foto: dpp

Avant für die Familie

lps/mn. Der Audi 100 Avant war der erste deutsche Kombi, der wahlweise mit einer dritten Sitzbank ausgerüstet werden konnte und „Großraum-Limousine“ genannt wurde. Etwas kleiner, aber luxuriöser tritt jetzt der neue A4 Avant auf. Die Ingolstädter haben vieles aus dem Basisprodukt (A4) übernommen: Tief heruntergezogene Fronthaube, Breitspurfahrwerk, Gesamtlänge, Motoren (125 bis 150 PS) sowie Front- oder Quattro-Antrieb. Der A4 Avant ist ein eleganter, sportlich ausgelegter Familienkombi, der bei gleicher Länge 20 l mehr Kofferraum als sein Vorgänger 80 Avant hat.

Bei umgelegten Rücksitzen stehen 1.250 Liter Stauraum (+ 50 l) zur Verfügung, der 1.615 mm lang ist. Vier Zurrösen zur Ladesicherung, eine einfach aushängbare Gepäckjalouse und ein Trennetz, das sowohl hinter der Vorder- als auch den Rücksitzleh-

nen eingehängt, die Passagiere vor „fliegender“ Ladung schützt. Die übrige Innenausstattung ist komfortabel und mit einem Hauch von Luxus ausgelegt. Zentralverriegelung, elektrische Fenster vorn, Doppel-Airbag, elektrische Außenspiegel, Gurtstraffer, vier Kopfstützen, verstellbares Lenkrad mit Servo, ABS; der Verbandskasten wohnt in der hinteren Mittelarmlehne. Der 1.781 ccm Vierzylinder (125 PS, 201 km/h) für das Basismodell hat pro Zylinder fünf Ventile, ist sehr elastisch und verbraucht im Drittelmix 7,9 Liter Super. Billiger geht es mit dem 110 PS-TDi (192 km/h), der nur knapp fünf Liter braucht. Mit 7,8 und 8,9 Litern stehen die beiden anderen Motoren (1,8 Turbo und 2,6 V6, je 150 PS) zu Buche. Wem das immer noch nicht genügt, sollte bis Mitte '96 warten. Dann ist ein „S4“ vorgesehen, dessen 2,8 V6 193 PS stark ist.



lps/mn. Nachwuchs in der A4-Familie: Der schicke Avant glänzt mit bestem Fahrverhalten. Drei Benziner und ein TDi sorgen für Elan, aktive und passive Sicherheit sind vom Feinsten. Foto: Audi



Audi S8: neue Sportlimousine in Oberklasse-Dimension. Foto: dpp

Luxus-Sportler: Audi S8

dpp. Nachdem Audi mit seiner Revolution in Aluminium in Gestalt des Oberklassemodells A8 bereits viele Pluspunkte sammeln konnte, darf man nun auf die Ingolstädter Luxus-Sportlimousine S8 gespannt sein, die ab Juli beim Händler bestellt werden kann. Doch zuvor hat das Mobil bereits seinen großen Auftritt auf dem Automobilsalon in Genf. Der edle Allradsporler mit Exklusivausstattung wird von einem kraftvollen Achtzylinder angetrieben, der auf dem 4,2-Liter-Motor des Audi A8 4.2 quattro basiert. Er wurde für den Einsatz in Audis neuer Sportlimousine einer umfangreichen Leistungskur unterzogen, aus der nicht nur ausgezeichnete Fahrleistungs- und Elastizitätswerte resultieren, sondern auch leistungsgesteigerte 250 kW (340 PS) für den Sprint innerhalb von 5,5 Sekunden aus dem Stand auf Tempo 100 garantieren (Spitze: 250 km/h). Geschaltet wird per Hand über ein Sechsganggetriebe. Nach der neuen Verbrauchsnorm kommt der S8 im Zyklus „außer-

städtisch“ mit 10,5 Litern auf 100 Kilometer aus. Zum permanenten Vierradantrieb gehört beim Hochleistungsautomobil S8 ebenso das ABS mit elektronischer Bremskraftverstärkung. Sie dosiert den Bremsdruck für jedes Rad individuell, so daß selbst in „anspruchsvollen“ Kurven die Fahrstabilität erhalten bleibt.

Zu den äußeren Erscheinungsmerkmalen des Wagens gehören die breiten Aluminiumräder im Avus-Design sowie der optisch hervorgehobene Kühlergrill.

Ausstattungsstandard beim S8 sind u.a. zwei Fullsize-Airbags, ABS, EDS, Diebstahlwarnanlage mit Ultraschall-Innenraumüberwachung, elektronische Wegfahrsperr, Klima-Automatik, Dämmglas, Bordcomputer und natürlich eine hochgesetzte dritte Bremsleuchte. Zur exklusiven Inneneinrichtung gehören elektrisch einstellbare, nappalederbezogene Sportsitze mit Memoryfunktion ebenso wie ein lederbezogenes Sportlenkrad im Drei-Speichen-Design.

Sie achtet immer auf die Form. Er legt Wert auf die Funktion. Und jetzt sind beide fasziniert. Der neue Audi A4 Avant. Jetzt bei uns!



Im neuen Audi A4 Avant kommt zusammen, was zusammengehört.

Eleganz und Funktionalität. Temperament und Technik. Souveränität und Sicherheit. Das alles zu einem Preis, der interessant ist.

Ihr zuverlässiger Volkswagen und Audi Partner in Ihrer Nähe.

AUTOHAUS

RANGE



Vorsprung durch Technik Tel. 0 56 22 / 9 95 99



AUTO-FRÜHLING '96

ANZEIGE

VOLVO

Ab jetzt bei uns!

**DER NEUE S40
IST DAS EIN
VOLVO.**

Kommen Sie zur Probefahrt. Und entdecken Sie eine neue, faszinierende Linienführung. Ein 16-Ventiler, wahlweise mit 85 kW/115 PS oder 100 kW/136 PS, mit beeindruckender Schubkraft. Ein Fahrwerk mit unglaublicher Präzision. Und ein einzigartiges Sicherheitssystem, serienmäßig mit Seitenairbags. Testen Sie den neuen Volvo S40. Jetzt bei uns.

Sie suchen einen neuen Volvo oder einen gepflegten Gebrauchtwagen?
„Wir haben die Auswahl“

KFZ HETZLER KG
FRANZ **HETZLER** KG
VOLVO Vertragshändler
Telefon 0 56 22 / 50 55
Wolfhager Straße 5
34560 Fritzlar

Der Volvo S 40 Genießen Sie ein neues Fahrgefühl.

Ein Automobil, das sich in jeder Situation kontrollieren läßt, ist ein Automobil, das einfach mehr Fahrspaß bietet. So wie der neue Volvo S40.

Sportlich: die Beschleunigung. Der Volvo S40 entwickelt schon aus niedrigen Drehzahlen heraus beeindruckende Schubkraft. Nach Kurven oder bei Überholmanövern entfaltet sein 16-Ventil-Motor das volle Leistungspotential: kontrollierte Kraft zum Genießen.

Vorbildlich: die Bodenhaftung. Der Volvo S40 hat eine überzeugende Antwort auf nasse Fahrbahnen: eine neue Traktionskontrolle, die mit durchdrehenden Rädern einfach Schluß macht. Sie sorgt automatisch dafür, daß der Motor nicht mehr Kraft abgibt, als die Räder auf den Asphalt bringen können. Dieses System arbeitet bei jeder Geschwindigkeit, verbessert so die Stabilität und reduziert das Untersteuern beim Beschleunigen aus einer Kurve.

Außergewöhnlich: die überlegene Straßenlage. Die besonders stabile Karosserie und eine aufwendige Radaufhängung absorbieren jede Unebenheit. Insbesondere in schnell durchfahrenen Kurven offenbart er seine Fahrwerksqualitäten: Der Volvo S40 paßt sich der Fahrbahn souverän an. Deshalb verhält er sich auch bei schnellen Ausweichmanövern immer so, wie Sie es erwarten.

Selbstverständlich: ABS serienmäßig. So können Sie bei scharfen Bremsmanövern ein Hindernis umsteuern, ohne ins Schleudern zu geraten. Dazu kommt eine Vorderradaufhängung, die Nickbewegungen des Fahrzeugs beim Bremsen und Beschleunigen verhindert. Und eine Servolenkung, die sich der jeweiligen Geschwindigkeit anpaßt.

Fazit: Unsere Ingenieure geben diesem Automobil alles mit auf den Weg, was Sie frei macht fürs Fahren. Wie frei, können Sie bald selbst erleben - am besten bei einer Probefahrt. Der neue Volvo S40. Ab 23.3.96 bei Ihrem Volvo Händler, Franz Hetzler KG, in Fritzlar.

Stabile Sicherheits-Fahrgastzelle + aufprallenergieabsorbierende Karosseriestruktur + ABS + Dynamische Stabilitätskontrolle DSA (Option) + SIPS, das einzigartige Seitenaufprall-Schutzsystem von Volvo mit Seitenairbags * seitliche Begrenzungsleuchten + Zwillings-Rückleuchten + hochgestelltes Bremslicht + 3-Punkt-Sicherheitsgurte, Durchtauch-Schutz und Kopfstützen an allen 5 Sitzen + Gurtstraffer und automatische Gurthöhenverstellung vorn + Fahrer-Airbag (Beifahrer-Airbag Option + Rücksitze mit ausklappbaren Kinder-Sitzkissen + elektrische Kindersicherung: vom Armaturenbrett aus gesteuert + Sicherheitsnetz und Gepäck-Sicherungssystem im Kofferraum.

Beratung und Verkauf nur zu den gesetzlichen Ladenöffnungszeiten.

Wir zeigen den Zinsen die „Rote Karte“ ab 3,9 % Sonderzins

Bei einer Laufzeit bis 36 Monate und 25 % Mindestanzahlung

Zur Zeit in unserem Angebot:

| | | | |
|----|----------------|-----------------|-----------------|
| 30 | Vectra | von 9.900.- DM | bis 24.900.- DM |
| 31 | Astra | von 12.900.- DM | bis 24.900.- DM |
| 13 | Omega | von 10.900.- DM | bis 23.900.- DM |
| 15 | Kadett E | von 3.900.- DM | bis 13.500.- DM |
| 5 | Corsa A + B | von 7.000.- DM | bis 16.900.- DM |
| 10 | Fremdfabrikate | von 4.000.- DM | bis 14.600.- DM |

Alle Finanzierungen in Zusammenarbeit mit der Opel Bank.



Autohaus Fritzlar GmbH

34560 Fritzlar, Gießener Straße 50, Telefon 0 56 22 / 30 27



AUTO- FRÜHLING '96

Der flotte Spanier

Mit dem Toledo hält Seat ein Fahrzeug bereit, das sich seit seinem Erscheinen im Jahr 1991 einen festen Platz in der Mittelklasse erkämpft hat. Neben seiner vom italienischen Designer Giorgio Giugiaro vorteilhaft in Szene gesetzten Karosserie, haben vor allem das riesige Raumangebot des Spaniers, sein Fahrkomfort und sein hohes Ausstattungsniveau zu diesem Erfolg beigetragen.

Auch im neuen Modelljahr präsentiert sich der Toledo wieder mit einigen Verbesserungen und Veränderungen, vor allem aber wird sein neuer TDi-Motor für Furore sorgen. Der im Volkswagenwerk entwickelte 1,9-Liter-Diesel-Motor mit 55 kW (75 PS) und Turbo-Aufladung überzeugte bisher schon in anderen Konzern-Modellen durch seine hohe Leistungsabgabe, den geringen Verbrauch und sein günstiges Abgas-Verhalten.



Ein sportlicher Kompakter mit den Vorzügen einer Limousine: Renault Mégane Coach. Foto: dpp

MEISTERWERKSTATT

S.I.O.S.S. DAMPFER SERVICE

Sofort-Einbau zum günstigen Festpreis. 2 Jahre Leistungsgarantie. Markenprodukte in Erstausrüstungsqualität.

MONROE Stoßdämpfer + Federbeineinsätze

z.B. für Opel Kadett E

vorne je St. incl. Montage **199,-**

hinten je St. incl. Montage **124,-**

DIE NUMMER 1 IM SERVICE 260 x IN EUROPA

STINNES REIFENDIENST

34253 Kassel-Lothfelden
Waldauer Weg 62, ☎ 05 61 / 51 40 74/75
• Öl-Service • Tieferlegung • Tuning

34560 Fritzlar
Brandenburger Str. 10, ☎ 0 56 22 / 20 71
• Öl-Service • Tieferlegung • Tuning

36251 Bad Hersfeld
Konrad-Zuse-Straße 5, ☎ 0 66 21 / 7 20 14

Move it.



Der neue Renault als sportliche Compact-Version – die besondere Dynamik des Mégane Coach:

- Ein Design, das seine Kraft und Geschmeidigkeit demonstriert.
- Starke Motoren und ein Fahrverhalten, das Ihnen mit Sicherheit viel Spaß macht.
- Intelligente Details, die ihn um Klassen besser machen.
- Und die Weltneuheit in seiner Klasse, das „Programmierte Rückhaltesystem“ (PRS) – Gurtraffer, Gurtstopper, Gurtkraftbegrenzer.

Schnallen Sie sich an und starten Sie durch – mit dem neuen Mégane Coach.

Renault Mégane Coach. Move it.

Heinrich Ried

Renault-Vertragshändler

34621 Frielendorf, Tel. 0 56 84 / 4 08

**Beratung u. Verkauf nur zu den gesetzlichen Öffnungszeiten.



RENAULT
AUTOS
ZUM LEBEN



AUTO- FRÜHLING '96

Top-Angebote:

600 kg, 150 x 100 cm nur **1110 DM**
Stahlaufbau

600 kg, 201 x 106 cm nur **1490 DM**
Alufaufbau

1200 kg, 246 x 120 cm gebremst nur **2370 DM**
Holzaufbau

34253 LOHFELDEN, Schwarze Gasse 3
Telefon 05 61 / 51 88 05, Fax 5 10 15 70

ANHÄNGER
VERKAUF
VERMIETUNG



ESKUCHE

Der Eskuche Anhänger-Service

- Anzeige -

bietet bereits seit Jahren die komplette Dienstleistung rund um hochwertige PKW-, Gewerbe- und Freizeitanhänger und hat die Vertretung der Marken HUMBAUR, WESTFALIA und WM MEYER.

Denn nicht nur Verkauf, zu dem selbstverständlich auch die Finanzierungvermittlung gehört, auch Vermietung, Wartung und Reparatur umfassen die Serviceleistungen.

Mit ihrem Angebot an 30 Mietanhängern, zu mieten ab 20 Mark für 4 Stunden, bietet ESKUCHE in der Schwarzen Gasse 3 in Lohfelden für jeden Bedarf das richtige Transportmittel.

Die Angebotspalette umfaßt Kasten- und Pritschenanhänger, die sowohl mit als auch ohne Plane zu haben sind, oder ausgefallene Wünsche, wie Rückwärtskipper, Baumaschinen- und Autotransportanhänger, und geschlossene Koffernhänger für spezielle hochwertige Güter, beispielsweise: Computer, Musikinstrumente, usw. Das gilt selbstverständlich auch für Motorrad- und Pferdeanhänger.

Die Nummer zum Erfolg!
Anzeigenruf: (0 56 22) 806-0

Kniese GmbH

Reifen-Center • Kfz.-Teile • Auto-Service
34590 Wabern-Uttershausen Kfz.-Meister-Werkstatt
Tel. (0 56 83) 74 15

Achtung NEU! Kfz.-Reparaturen für alle Fahrzeuge!
(Speziell auch für japanische Fabrikate)

Anhängerkupplungen
zum Festpreis

TÜV für alle
Fahrzeuge

Festpreise
und
Niedrigpreise

Bremsenreparaturen
zum Festpreis

Schalldämpfer +
Stoßdämpfer
zum Festpreis

Fahrwerke
zum Festpreis

Motorkupplungen
zum Festpreis

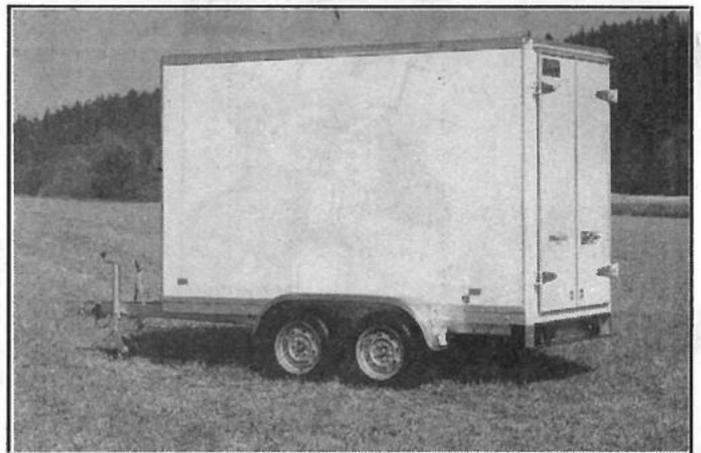
Inspektionen
für alle Fahrzeuge!

Achtung!
Wir verkaufen
oder
montieren nur
Erstausrüster-
Ersatzteile
keine Billigware

Ölwechsel mit Mobilöl
15 W/40 mit Ölfilter kpl.
z.B. Golf 2, Astra,
Vectra, Escort (Benziner)
Dauerniedrigpreis
nur **40,-**

Sommerreifen Ia-Qualität - Superangebote

| | | | | |
|--------------|---------------------------|---------------------|--------------|------------------|
| 155 SR 13 | Neu ab nur 58,- | Yokohama-Edelmarke! | 155 SR 13 | nur 70,- |
| 175/70 TR 13 | Neu ab nur 75,- | | 175/70 TR 13 | nur 88,- |
| 175/70 TR 14 | Goodyear nur 100,- | | 175/70 TR 14 | nur 115,- |
| 185/60 HR 14 | Neu ab nur 85,- | | 185/60 HR 14 | nur 120,- |
| 185/65 TR 14 | Fulda nur 105,- | | 195/60 HR 14 | nur 140,- |
| 195/60 HR 14 | Neu ab nur 89,- | | 195/50 HR 15 | nur 125,- |
| 195/50 VR 15 | Neu ab nur 98,- | | 205/50 HR 15 | nur 185,- |
| 205/50 VR 15 | Neu ab nur 139,- | | 205/60 HR 15 | nur 180,- |
| 195/65 HR 15 | Neu ab nur 95,- | | 195/45 VR 15 | nur 190,- |
| 205/60 HR 15 | Neu ab nur 110,- | | | |



Alle genannten Anhänger stehen auch zum Verkauf und die Fa. ESKUCHE kann regelmäßig gebrauchte Anhänger z. B. auch aus der Vermietung zum Kauf anbieten.

Die leistungsfähige Werkstatt bietet auch nach dem Kauf den fachgerechten Service für Anhänger. Mit Ersatzteilen reichlich ausgerüstet, sind die Fachleute bei ESKUCHE in der Lage, etwaige Probleme so schnell wie möglich zu beheben.

Ebenfalls im Programm des Unternehmens in Lohfelden: Fahrräder für Einsteiger, Aufsteiger und Profis. Auch in diesem Bereich begeistern die hochkarätige Markenvielfalt und natürlich die Schnäppchen bei reduzierten Modellen aus dem Vorjahr.

Die Werkstatt repariert und wartet Ihr Rad fachgerecht und schnell.

Ob Anhänger oder Fahrrad: Bei ESKUCHE in der Schwarzen Gasse 3 in Lohfelden sind Sie immer an der richtigen Adresse. Rufen Sie uns an: 0561-518805





AUTO- FRÜHLING '96



Ips/ad. Ergibt sich eine Geschwindigkeitsdifferenz zum Vordermann, sorgt die Elektronik automatisch für sicheren Abstand.

Foto: VDO

Mit Abstand sicherer

Tempo wird automatisch angepaßt

Ips/ad. Fahrzeuge, die von sich aus das Tempo anpassen und Sicherheitsabstand halten, sind keine Zukunftsmusik mehr.

Die technischen Möglichkeiten gibt es bereits. Wie bei bisherigen Geschwindigkeitsreglern wird zunächst das vom Fahrer vorgewählte Tempo eingehalten. Währenddessen messen Radar- und Lasersensoren innerhalb eines bestimmten Erfassungsbereichs ständig den Abstand zum vorausfahrenden Fahrzeug.

Ist es langsamer, sorgt das System automatisch für sicheren

Abstand. Um in jeder Situation das richtige Tempo einzuhalten, wird ins Motorgeschehen und ins Getriebe eingegriffen.

Reicht das nicht aus, wird gebremst. Erst wenn die Bahn frei ist, beschleunigt der Wagen wieder auf die zuvor programmierte Geschwindigkeit. Eine automatische Geschwindigkeits- und Abstandsregelung entlastet Autofahrer vor allem auf langen Strecken. Die volle Verantwortung für die Geschwindigkeit etwa kann sie natürlich nicht übernehmen...

TSCHÜSS, WINTERREIFEN!



Jetzt umrüsten!

Wir haben die aktuellen Felgen- Designs passend zu jedem Wagentyp!



- Große Ausstellung aktueller Alu-Räder mit Breitreifen
- Elektronische Computer-Achsvermessung
- Fahrzeugtieferlegung, Sportfahrwerke
- Perfekter Service rund ums Rad auf modernsten Maschinen

MICHELIN Pilot SX

Sportliche Fahrer wählen den Michelin Pilot SX.



ZR=über 240 km/h V=bis 240 km/h

REIFEN 5 JAHRE KLEIN

Fritzlar-Lohne

☎ 0 56 22 / 35 03 u. 40 65

Fax 55 09

Bitte vormerken: Jubiläumswochen vom 15. - 27.4.96 mit Sonderpreisen und großer Tombola



AUTO-FRÜHLING '96

40-JÄHRIGES MITARBEITERJUBILÄUM IM AUTOHAUS KARL WEINHOLD KG



Hans-Werner Zinke aus Edermünde-Holzhausen, Am Kriesrain 8, feiert am 01. April 1996 sein 40-jähriges Arbeitsjubiläum in der Firma Autohaus Karl Weinhold KG, Vertreter der Mercedes-Benz AG, in Fritzlar und Baunatal.

Herr Zinke begann seine Ausbildung als Kfz-Mechaniker im April 1956. Erfolgreich beendete er seine Ausbildung im September 1959. Im April 1968 legte Herr Zinke die Meisterprüfung vor der Handwerkskammer in Kassel ab. Seitdem übt er die Aufgaben des PKW-Meisters aus. 40 erfolgreiche Jahre rund ums Automobil beinhalten 40-jährige Erfahrung von technischen Neuerungen und Weiterentwicklungen für Hans-Werner Zinke.

Seine jahrzehntelange Berufserfahrung kombiniert mit permanent-begleitenden Weiterbildungsmaßnahmen und seine erfolgreiche Zusammenarbeit mit den Kolleginnen und Kollegen, Kunden und der Geschäftsleitung unterstreichen seine Bedeutung für das Unternehmen.

Ein Mann der ersten Stunde: Automobilgeschichte und aktuelle Automobiltechnik als Basis für beruflichen Erfolg.

- Anzeige -

AUFFALLEND ANDERS.

VITO. Der neue Transporter von Mercedes-Benz.

Fritzlar/Baunatal "Erst das Vergnügen, dann die Arbeit." Dieses und viel mehr verspricht Ihnen der neue Vito von Mercedes-Benz. Einen Transporter fährt man zur Arbeit. Jetzt gibt es einen, den kann man auch zum Vergnügen fahren, so wie einen PKW. Nur mit dem Unterschied, daß er viel praktischer ist, ohne dabei teurer zu sein: der Vito von Mercedes-Benz. Ein Transporter für Firma, Freizeit, Freunde und Familie, der mehr kann als er kostet. Und mit dem man vor und nach Feierabend bestens zurechtkommt. Der Vito: auf den ersten Blick auffallend anders - aber dennoch bis zur letzten Schraube ein Mercedes-Benz. Kriterien wie -kompakt, -wirtschaftlich und -sicher finden in diesem Transporter der Kompaktklasse ihre Vollendung. Die Vito-Fahrzeugapalette umfaßt Kastenwagen für den Warentransport sowie Kombis für die Personenbeförderung oder die kombinierte Verwendung aus gewerblichen und privaten Fahrten. Jeweils enthalten ist ein umfassendes Sicherheitspaket aus Anti-Blockiersystem, automatisches Bremsdifferential, Fahrer-Airbag und Servolenkung. Umluftschalter sowie Pollen- und Staubfilter gehören ebenfalls zur Serienausstattung. Damit auch Sie sich von dem neuen Vito von Mercedes-Benz überzeugen lassen können, lädt Sie Ihr Team vom Autohaus Karl Weinhold KG, in Fritzlar und Baunatal, recht herzlich ein für Informationen und zur Probefahrt. Ihr TRANSPORTER-SPEZIALIST, Herr Detlef Rohr erwartet Sie.

Der Vito Kombi.

Auffallend sicher und komfortabel.



VITO 108D-Kasten

Monatliche Leasingrate
DM 426.-

Laufzeit 48 Monate

Gesamtfahrleistung 60.000 km
20 % Leasing-/Sonderzahlung
(plus Überführung)
(Ein Angebot der Mercedes-Benz
Lease Finanz)

Vito - der neue Transporter von Mercedes-Benz. Auffallend anders seine Form, auffallend überzeugend seine Sicherheit und sein Fahrkomfort. Serienmäßig mit ABS/ABD und Fahrerairbag. Serienmäßig mit ABS/ABD und Fahrerairbag. Mit ergonomisch angeordneten Bedieninstrumenten und Armaturen sowie bequemen Einzelsitzen. Und Platz für bis zu acht Personen. Der Vito: für Freizeit, Familie und Beruf - natürlich garagentauglich. Übrigens: den Vito gibt's auch als Kastenwagen. Kommen Sie doch einfach mal bei uns vorbei.



Mercedes-Benz
Nutzfahrzeuge

Autohaus Karl Weinhold KG

Über 65 Jahre Vertreter der Mercedes-Benz AG
34560 Fritzlar ☎ 0 56 22 / 99 88 - 0
34225 Baunatal ☎ 0 56 65 / 99 88 - 0

WILLKOMMEN BEI MERCEDES-BENZ



SFERA 125

VIER-TAKT

124 ccm, mit Automatik, E-Starter und Scheibenbremse vorne. Mobilität und Vernunft ohne Kompromisse!

Ihr Zweirad-Spezialist
Willi Eisenberg
Wabern · Waldecker Str. 9
Telefon (0 56 83) 4 46



PIAGGIO

THE MOVERS



AUTO- FRÜHLING '96

Opel Corsa: beliebteste Auto seiner Klasse

Mit mehr als 143.000 verkauften Einheiten erzielte der Opel Corsa 1995 ein Rekordergebnis. Gegenüber dem Vergleichszeitraum des Vorjahres bedeutet dies eine Steigerung von 14 Prozent. Mit Corsa und Astra landeten zwei Opel-Modelle unter den besten vier der Verkaufsliste.



DAS CORSA-FARBSPEKTRUM wird um den Orangeton Apache und Ananasgelb erweitert. Ab der Modellvariante Swing sind die Stoßfänger in Wagenfarbe lackiert.

Beachten Sie die Angebote unserer Inserenten

IHR FAVORIT IM OLYMPIAJAHR '96:

JETZT DER CORSA ATLANTA: DER ATTRAKTIVE SIEGERTYP!



OPEL

Bei uns am Start: Corsa Atlanta. Topfit in Sicherheit, Wirtschaftlichkeit und Komfort. Mit medaillenreifer Sonderausstattung zum fairen Preis, inklusive Schiebedach, Leichtmetallrädern, Cassetten-Radio und Servolenkung ab 1.4-Motor. Schauen Sie sich diesen Siegertyp jetzt bei uns an. Irgendwann packt's alle.

Autohaus Heerdts GmbH

34212 Melsungen • Tel. 0 56 61 / 73 01-0

Jetzt probefahren.

Im neuen Suzuki Baleno.

Der neue Baleno
1.3 GL, 3türige Limousine.
Serienausstattung:

- Full-Size-Airbag für Fahrer und Beifahrer
- Seitenaufprallschutz
- Elektronische Wegfahrsperre
- Servolenkung
- Schalensitze vorn
- Elektrische Fensterheber
- Zentralverriegelung



Mein Hauspreis:
DM 19.980,-

Überlegener Komfort, viel Sicherheit, Leistung und Raumangebot. Die 3türige Limousine gibt es als 1,3 GL mit 63 kW (86 PS) und als 1,6 GL oder 1,6 GS mit 72 kW (98 PS). Selbstverständlich alle mit 3-Jahres-Garantie (bis 100.000 km) und Mobilitätsservice. Gegen Aufpreis erhalten Sie den Baleno 1,6 GS auch mit Klimaanlage oder elektronisch gesteuerter 4-Gang-Automatik oder als 4-türer mit großem Kofferraum.

Ständig **BMW**-Jahreswagen sowie andere
BMW-Fahrzeuge bei uns im Angebot.



SUZUKI



Anders als
alle anderen.

AUTOHAUS KAHL

34590 Wabern, Niederfeld 2

Telefon 0 56 83 / 2 87



Anders als
alle anderen.



AUTO- FRÜHLING '96



Ips/mn. Le Roi est mort - vive le Roi: Fünf Nachfolger für R 19: Megane Coupé, zwei Limousinen, Cabriolet und Mini-Van.

Foto: Renault

Zwei von fünf: Megane-Familie ersetzt R 19



RENAULT
AUTOS
ZUM LEBEN

bernd behrens

Neu- und Gebrauchtwagen

zweigniederlassung besse
tiefenbachweg 5a
34295 edermünde / besse
telefon (0 56 03) 9 31 40
fax (0 56 03) 93 14 20

Ips/mn. Samstag, der 19. Januar, war „Renault-Tag“: Vorge stellt wurden die ersten beiden Varianten des R 19-Nachfolgers: Megane und Megane Coach. Demnächst folgen zwar noch drei weitere Karosserie-Versionen (viertüriges Stufenheck, Cabrio und Mini-MPV), aber die beiden Vorhandenen sind schon eine Story wert.

Formal kann man beide als elegante Coupés bezeichnen. Der Megane ist ein viertüriger Familienwagen mit mächtiger, im Dach angeschlagenen Heckklappe. Der andere, zweitürig, mit dezentem Heckspoiler auf seiner kleinen Kofferraumklappe, ist klar der Sportler in dieser Modellbaureihe.

1,6 und 2.0 Liter-Einspitzenmotoren (letzterer ist ein 16V) mit 90 und 150 PS erlauben Geschwindigkeiten zwischen 180 bis 210 km/h. Diese Motoren (außer dem 16V-2-Liter) stehen auch dem Familien-Megane zur Verfügung. Dazu kommen noch ein 1.4 ECO (70 PS, 160 km/h), der 1600er kann gewählt werden zwischen 75 und 90 PS und neben

dem 113 PS Motor stehen auch zwei 1870 ccm Diesel zur Wahl: ein Sauger (64 PS, 160 km/h) und ein Turbo mit 90 PS (180 km/h). Der sparsame ECO und der TD stehen ab Mai zur Verfügung.

Äußerlich völlig unterschiedlich, teilen sich die Megane-Versionen ziemlich alles, was unter dem Blech, also für den Betrachter unsichtbar, ist.

So z.B. die Bodengruppe, Motorisierungen und alle anderen Antriebskomponenten. Natürlich sind auch solche Sachen wie Armaturen, Sitze und Polsterstoffe gleich. Unterschiede hier sind der jeweiligen Motorisierung anzulasten.

Und noch eine Gleichheit ist bei allen Modellen, sogar auf den ersten Blick, zu erkennen: die Front! Von welchem Blickwinkel auch immer man einen Megane bewundern sollte - von vorn ist es ganz klar ein Renault.

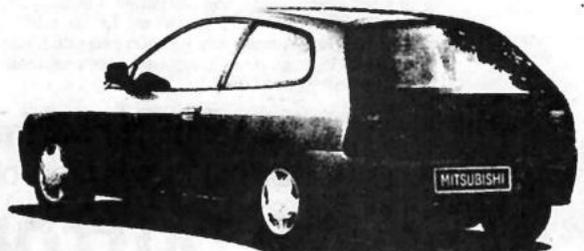
Das übrige Design basiert immer auf ovalen und elliptischen Formen, die gute Windschlüpfigkeit signalisieren. Der Luftwiderstandsbeiwert der beiden ersten Modelle liegt bei Cw 0,32.

Die neuen Autos zum Abheben

Mitsubishi Colt & Lancer



Mehr Design, mehr Extras, mehr Fahrspaß serienmäßig: Auf die neuen Colt- und Lancer-Modelle muß man einfach fliegen. Außer brandheißen Infos zu unserer aktuellen Modellpalette gibt's natürlich ein tolles Gewinnspiel. Kommen Sie doch mal kurz auf einen Sprung vorbei...



Leichtmetallfelgen nicht serienmäßig.

Reinhold Schuchardt

In den Breiten 1 · 34582 Borken-Trockenerfurth
Telefon 0 56 82 / 46 14





AUTO- FRÜHLING '96

Kompakter Sprinter: Nissan Almera GTi



Almera GTi: das neue Topmodell in Nissans Kompaktreihe. Foto: dpp

dpp. Obwohl der Nissan Almera erst seit einigen Monaten in Deutschland zu haben ist, hat er als kompakte Limousine mit Steil- und Stufenheck und den zur Auswahl stehenden 1,4- und 1,6-Liter-Motoren bereits zahlreiche Liebhaber gefunden.

Als Nachfolger des Sunny ist er eine gute Empfehlung, die sich nun sozusagen auf qualitativ höherer Ebene fortsetzt. Von diesem Almera-Start beflügelt, bringt Nissan nun eine weitere Variante aus seinem Kompaktsortiment an den Start. Sie trägt das Kürzel „GTi“ und signalisiert damit ausgesprochene Sportlichkeit. Vorgestellt wurde der Wagen zum Genfer Automobilsalon. Nissans neue Spitzenkraft in der Almera-Reihe wird von einem Zweiliter-Benziner in Schwung gehalten. Damit erreicht der GTi eine Spitze von 210 km/h und läßt sich zuvor in 8,2 Sekunden von 0 auf 100 km/h treiben.

Der Kompaktklasse-GTi steht auf Niederquerschnittsreifen der Dimension 195/55 R 15, die auf Fünfstern-Aluminium-Felgen aufgezogen sind. Sportsitze, Leder-Lenkrad und -Schalthebel, 4-Kanal-ABS mit Scheibenbremsen rundum, eine in den Dachspoiler integrierte dritte Bremsleuchte, die tiefergezogene Frontschürze unterstreichen den dynamischen Charakter des Almera GTi.

Für eine sportliche Fahrwerksabstimmung ist mit der vom Maxima QX bekannten Kompaktklenker-Hinterachse gesorgt. Wie die anderen Almera kann auch der GTi mit einem hohen Sicherheits- und Komfortniveau aufwarten. Fahrer- und Beifahrer-Airbag sowie Gurtstraffer gehören zum Grundstandard, ebenso eine elektronische Wegfahrsperre, damit das gute Stück immer dort bleibt, wo es sein sportlich-ambitionierter Besitzer abgestellt hat.

MICRA, ALMERA, PRIMERA INVITATION



Willkommen zum Klassentreffen!

Klasse Typen warten auf Sie: ganz groß in Form ist der kleine Micra, jetzt noch verführerischer mit neuem Design und neuen Farben. Der Almera bringt frischen Wind in die Kompaktklasse und Ihnen soviel Fahrspaß und Sicherheit, daß andere Ihnen dieses Auto nicht gönnen

wollen. Und der Primera Invitation bietet Luxus in der Mittelklasse, von der Servolenkung über Leichtmetallfelgen, ABS, zwei Airbags bis zur Klimaanlage – alles zum traumhaft günstigen Preis. Also lassen Sie sich dieses Klassentreffen nicht entgehen! Kommen Sie bald!



Er kann. Sie kann. Nissan.

AUTOHAUS RITTER
Knüllstraße 2 • 34593 Knüllwald-Wallenstein

DA IST VIEL LUXUS DRIN

FRISCHLUFT IST ANGESAGT – IM CABRIO BERTONE EDITION



Cabrio fahren muß man einfach erleben. Für anspruchsvolles Fahrvergnügen: Astra Cabrio Bertone Edition. Komplette ausgestattet,

top im Preis. Wünsche bleiben kaum mehr offen: elektrisches Verdeck, Lederausstattung und viele frische Extras mehr!

Jetzt tauschen und Frischluff tanken!

Wir machen Ihnen jetzt ein spendables Angebot für Ihren Gebrauchten*, weil wir möchten, daß Sie ein neues Opel Astra Cabrio fahren.

Wann dürfen wir Ihnen eine Angebot machen?

* Voraussetzung:
Fahrzeug ist 6 Monate auf Sie angemeldet.



IHR FREUNDLICHER OPEL-HÄNDLER

**Autohaus
Dieter Homberger**

Geysstraße 27-29 • 34582 Borken 1
Fernruf (0 56 82) 7 08 30,
Telefax (0 56 82) 70 83 15

*Beratung und Verkauf nur zu den gesetzlichen Öffnungszeiten.

Ausstellungshalle vom Autohaus Homberger eröffnet **Autos, Mode und viele, viele Besucher**

BORKEN. Am vergangenen Wochenende war es endlich so weit: Die neue Ausstellungshalle vom OPEL-Autohaus Dieter Homberger in Borken wurde eröffnet. An beiden Tagen nutzten Kunden, Freunde und Bekannte des Hauses die Gelegenheit, die 360 Quadratmeter große Ausstellungshalle, die in zehnmönatiger Bauzeit entstand, sowie die darin ausgestellten Fahrzeuge aus dem Hause Opel zu besichtigen. Jeweils von 9 - 18 Uhr ging es beim Autohaus Homberger richtig rund. Mit zu den Attraktionen am Samstag und Sonntag gehörte der Dämmer-schoppen am Samstag, der Frühschoppen mit dem Bläserchor Fritzlar am Sonntag vormittag sowie die Modenschau der Firma Loden & Leinen aus Caßdorf am Nachmittag. Allein bei der Modenschau war die neue Ausstellungshalle, wo Eckhardt Prange über 60 verschiedene Trachtenmodelle vorstellte, proppenvoll besetzt. In den Pausen, in denen sich die Models umzogen, galt das Interesse der Besucher den neuen Sondermodellen.



Im Hintergrund die neue Ausstellungshalle

Und sollte es trotz aller Vorsicht doch mal einen Blechschaden geben, steht die Reparaturwerkstatt mit der modernen Richtbank einschließlich der Lackiererei zur Verfügung. Des weiteren finden die Kunden im Autohaus Homberger ein gut sortiertes Teile- und Zubehörlager vor. Weitere Serviceleistungen sind der Abschleppdienst, Hol- und Bringservice sowie TÜ- und AU-Untersuchungen, die im Hause durchgeführt werden. Neben der üblichen Neuwagengarantie ist die Gebrauchtwagengarantie im OPEL-Autohaus Dieter Homberger selbstverständlich. Seit dem 1. April 1967 gibt es OPEL-Homberger in Borken. Im Jahr 1968 wurde die Tankstelle eröffnet, 1979 erfolgte die Erweiterung um Werkstatt, Büro und Ersatzteillager. Wegen Platzmangels mußte die Tankstelle 1982 geschlossen werden. Im Juni des vergangenen Jahres begann der Bau der neuen Ausstellungshalle, die jetzt, nur zehn Monate später, eröffnet wurde.

Sollten Sie am vergangenen Wochenende nicht die Möglichkeit gehabt haben, zu unserer Eröffnung zu kommen, können Sie sich jederzeit die neue Halle und natürlich die neuen OPEL-Modelle in aller Ruhe anschauen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch
Ihr freundlicher OPEL-Händler

Autohaus Dieter Homberger
Geysstr. 27-29, 34582 Borken,



Voll besetztes Haus bei der Modenschau der Fa. Loden + Leinen
Abgerundet wurde das informative Programm durch Malwettkämpfe und Ponyreiten für die jüngsten Besucher sowie durch Kaffee und Kuchen für die Erwachsenen.

Neben dem Neu- und Gebrauchtwagenverkauf in den neuen Räumen bietet das OPEL-Autohaus Dieter Homberger seinen Kunden eine günstige Finanzierung durch die OPEL-Bank, dazu Leasing-Sonderkonditionen und OVD-Versicherungen. Dazu kommt der komplette Wartungs- und Service-Dienst rund um das

Ab sofort nur noch in Bad Wildungen

Auch wir kennen Bilderrahmen, die billig sind,
aber wir empfehlen sie Ihnen nicht.

Wir haben die neue exklusive
Rahmenkollektion von Luigi Colani.

- Gemälde
- Grafik
- Kunstdrucke
- Wechselrahmen
- Einrahmungen
- Objektberatung



Prospektmaterial kostenlos bei uns im Geschäft



WOHLKOPF
KUNST &
RAHMEN

Lindenstraße 26 - 28 • 34537 Bad Wildungen
Telefon und Telefax 0 56 21 / 7 23 27

Öffnungszeiten:

Mo. - Fr. 10.00 - 12.30 Uhr

und 14.30 - 18.00 Uhr

Samstag 10.00 - 12.30 Uhr

oder nach Vereinbarung.

Ihr Fachgeschäft für

„Bild und Rahmen“

Car-HiFi-Profi

SONY

PIONEER

McD 6200 RDS

Kassettenradio mit RDS und CD-Wechsler



- 4 x 35 Watt Ausgangsleistung
- 24 Stationstasten
- RDS-Tuner mit EON und PTY
- elektronik-logikgesteuertes Kassettenlaufwerk
- elektronische Klangregelung
- Cinch Vorverstärker Ausgang
- abnehmbare Frontplatte m. Etui

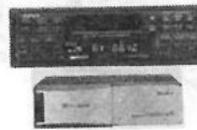
Paket Preis

899.-

**HiFi - TV - VIDEO
HAUSTECHNIK**

KP-CII

Radio - Kasette + CD-Wechsler



- 4 x 22 Watt Ausgangsleistung
- Ex-Tuner mit 18 Stationstasten
- Full Logic Kassettenlaufwerk
- Cinch Vorverstärker Ausgang
- abnehmbares Bedienteil
- elektronische Klangregelung

Komplett mit 10-fach CD-Wechsler
Paket Preis **695.-**

"Ihr Partner, wenn Sie Profis suchen!"

Michel GmbH

Ziegenhainer Straße 10
34576 Homberg
Tel. 0 56 81 / 32 58
Fax 0 56 81 / 64 58



AUTO-FRÜHLING '96



Focus

Flair mit Alufelgen

Fun

Ghia

... stellt sich vor:

Fiesta Focus

Der Fiesta Focus macht eine besonders gute Figur. Sein neues Fahrwerkskonzept und das ansprechende Design machen ihn fit für jede Situation. Focus mit 1.3 l Endura-E-Motor 37 kW (50 PS) 3-türig

**DM 17 500,-
Unser Preis**

1.3 l 44 kW (60 PS) DM 1000,-

Fiesta Flair

Der ideale Partner für Sie. Der Fiesta Flair hat vieles, was sonst nur die Großen haben, zum Beispiel **Servolenkung**. Einziger Unterschied: der Preis. Flair mit 1.3 l Endura-E-Motor 37 kW (50 PS) 3-türig

**DM 18 750,-
Unser Preis**

1.3 l 44 kW (60 PS) DM 1000,-
1.25 l 16V 55 kW (75 PS) DM 2100,-

Fiesta Fun

Wenn Sie Wert auf einen flotten Auftritt legen, sitzen Sie im Fiesta Fun genau richtig: flottes Design und flotte Ausstattung. Motoren bis 66 kW (90 PS). Fun mit 1.3 l Endura-E-Motor 44 kW (60 PS) 3-türig

**DM 19 995,-
Unser Preis**

1.25 l 16V 55 kW (75 PS) DM 1100,-
1.4 l 16V 66 kW (90 PS) DM 2550,-

Fiesta Ghia

Der Fiesta Ghia zeigt durch luxuriöse Details seine Größe. Z. B. Servolenkung, Zentral-/Doppelverriegelung, Fensterheber vorn elektrisch, Frontscheibe beheizbar. Ghia mit 1.25 l 16V Motor 55 kW (75 PS) 3-türig

**DM 23 000,-
Unser Preis**

1.4 l 16V 66 kW (90 PS) DM 1450,-

Stürige Limousine DM 1.000,- (Fun nicht verfügbar) - Klimaanlage ab 1.3-l-Motor, 44 kW (60 PS) DM 1.500,- (Focus nicht verfügbar).

Finanzierung leichtgemacht: ab **1,9 %** effektiver Jahreszins. Laufzeit bis 72 Monate - auch ohne Anzahlung.

Leasing leichtgemacht* z.B.: Laufzeit 36 Monate. Anzahlung: Keine Monatsrate: Focus DM 299,-/Flair DM 329,-/Fun DM 359,-/Ghia DM 419,-



Auto Rößler

Fritzlar
Gießener Str. 52-54
☎ 0 56 22 / 9 99 20

Finanzierung und Leasing Vermittlung an Hausbank
Besichtigung auch sonntags von 9 - 18 Uhr, wochentags bis 19 Uhr. Beratung und Verkauf nur zu den gesetzlichen Öffnungszeiten



Miele Küchen und Hausgeräte
Industriegebiet Nord, In der Aue 10
34613 Schwalmstadt-Treysa
Telefon: 0 66 91 - 2 05 91 und 13 72 - Telefax: 0 66 91 - 2 41 10

Unsere Leistungen: Abt. Küchen

- Ein Gesprächspartner von der Planung bis zum Einbau mit allen Installationen
- Eigene Schreinerei
- 5 Jahre Garantie auf Miele Küchen
- 3 Jahre Garantie a. Miele Elektrogeräte
- 24 Std.-Service für Kühl- u. Gefriergeräte

Kniese GmbH

Reifen-Center • Kfz-Teile • Auto-Service
34590 Wabern-Uttershausen
Tel. 0 56 83 / 74 15

Anhängekupplungen komplett mit Anbau
mit 7poligem E-Satz

SUPER-ANGEBOTE

| | |
|--------------------|------------|
| Audi A4 + A6 | nur 990,- |
| DB W 124 | nur 1150,- |
| Ford Mondeo | nur 850,- |
| Opel Astra | nur 615,- |
| Opel Vectra | nur 750,- |
| VW Golf 3 | nur 559,- |
| VW Passat | nur 610,- |

Exklusive Seidenbettwäsche
ab DM **175.00**

WASSERBETTEN PARADIES

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag 10.00 - 18.00 Uhr
Samstag 9.00 - 13.00 Uhr
Das Fachgeschäft in Kassel
mit eigenen Parkplätzen
Mönchebergstr. 12A
Telefon 8 70 91 26

Die Bürgerzeitung -einfach lesenswert!

Tag + Nacht

REINHARD KEIM
ENTSORGUNGSUNTERNEHMEN

Rohr- und Kanalreinigungsservice
Kanalreinigung mit Wasserrückgewinnung
Straßen- und Sinkkastenreinigung
Grubenentleerung und Stillegung
Öl-, Benzin- und Fettabscheiderentsorgung
TV-Kanaluntersuchung, Kanalsanierung etc.
Mutterboden zu verkaufen, Tel. 0 56 62 / 22 97

Mittelhöfer Str. 37
34587 Felsberg

Telefon: 0 56 62 / 94 82-0
Fax: 0 56 62 / 94 82-82

Preisgünstige Neufahrzeuge in Wunschausstattung
von einem der größten EU-Importeure Deutschlands. Fordern Sie die Preisliste an.

Folgende Fahrzeuge können Sie bei uns in Wunschausstattung bei freier Farbwahl bestellen:

VW: Polo, Golf, Cabrio, Vento, Caravelle, Passat, Sharan. Audi: A4, A6, Opel: Corsa, Tigra, Astra, Cabrio, Vectra, Calibra, Omega, Tansport, Combo, Frontera, Ford: Fiesta, Escort, Cabrio, Mondeo, Scorpio, Transit, Galaxy, Courier, Windstar, Mustang, BMW: 316i, 318iS, Coupe, Cabrio, Peugeot: 306 Cabrio, Renault: Laguna, Jaguar: XJ, XJ Sport, XJR, XJS, Cabrio, Rover: Mini, 200, Cabrio, 400, Tourer, 600, Fiat: Cinquecento, Panda, Punto, Cabrio, Bravo, Brava, Coupe, Ulysse, Barchetta, Ducato, Lancia: Zeta, SEAT: Ibiza, Cordoba, Saab: 900, 9000, Volvo: 850, Chrysler: Grand Cherokee, Voyager, Dodge Rom, Neon, Vision, New Yorker, Nissan: Micra, Primera, Maxima, Serena, Honda: Civic, Accord, Mercedes: Sprinter, E-Klasse, C-Klasse

| Beispiele: | Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers o. Fracht | Autoplus-Endpreis | Beispiele: | Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers o. Fracht | Autoplus-Endpreis |
|--|--|-------------------|----------------------------|--|-------------------|
| Kleinwagen: | | | obere Mittelklasse: | | |
| Corsa 1,2 Eco, Extras | 19.340,- | 16.690,- | Omega 2,0i 8 V, Extras | 42.659,- | 35.550,- |
| Polo 45 Fax | 18.495,- | 16.690,- | Volvo 850 2,0, Extras | 52.720,- | 42.250,- |
| Fiesta '96 1,25 Flor | 21.540,- | 18.250,- | Jaguar XJ6 Bus, Klima | 87.600,- | 70.600,- |
| untere Mittelklasse (alle 5-türig): | | | Cabrios und Coupes: | | |
| Escort 1,6 i, FH, RC | 28.440,- | 23.190,- | BMW 318iS, Cou., Extras | 50.030,- | 41.000,- |
| Astra Season 16 V, ZV | 29.790,- | 24.990,- | Barchetta 1,8 | 36.800,- | 31.100,- |
| Golf 1,9 TDI, Extras | 30.090,- | 25.890,- | Ford Mustang 3,8, Klima | | 36.250,- |
| Mittelklasse: | | | Minivans: | | |
| Vectra 1,8 CD, Extras | 38.565,- | 32.250,- | Serena 1,6 SLX | 34.745,- | 28.750,- |
| Mondeo 1,8, Klima | 39.090,- | 31.790,- | Voyager 1996 | | 35.900,- |
| Passat 1,9 TDI, Extras | 39.975,- | 32.950,- | TransSport 16 V | 48.030,- | 39.900,- |

Wir vermitteln von autorisierten Vertragshändlern, alle Preise Endpreise, abholbereit in Kassel.

Kahl Autoplus GmbH

34320 Kassel-Söhrewald • Tel. 05608/9496-0 • Fax 9496-98

Bitte senden Sie mir die kostenlose 100seitige Preisliste zu.

NAME: _____

STRASSE/NR.: _____

PLZ/ORT: _____

Preisliste telefonisch anfordern: 0 56 08 / 94 96 - 90 (Tag + Nacht)

An- und Verkauf



Zahle faire Preise für uralte Kleiderschränke, Sekretäre, Kommoden, Vitrinen etc. - Suche ferner Münzen, Bücher, Postkarten, Bilder, Porzellan, Leinen, Spielzeug sowie Antiquitäten aller Art - auch ganze Sammlungen. ☎ 05662 / 28 26

Sammler kauft Orden, Anstecknadeln, Sammelauben usw., 1. u. 2. WK. Tel. 05625/5157

An- und Verkauf von Antiquitäten aller Art. Tel. 05626 / 8498

Verk. restaur. u. unrestaur. antike Kirschholzmöbel. Tel. 05626/8196

Kaufe alte Kleiderschränke, Kommoden, Truhen und Tische vor 1920. ☎ 05663 / 17 85

Kaufe Oma's Möbel, Hausrat, Porzellan, Nachlässe. ☎ 0 56 63 / 17 85



Kaufe altes Leinen, Omas Tischdecken, Serv., Handtücher, Möbel u. Hausrat vor 1920. ☎ 0 56 22 / 7 09 02

Kaufe Uromas Möbel! Schränke, Kommoden, Vertikos usw., Porzellan, Bilder, Leinen. Zahle gut. ☎ 0 56 25 / 15 85

Antikscheune Morschen-Eubach: Verkauf ab Lager rest. u. unrest. Möbel, Schränke, ab 350,- DM. Tel. 05664/8934

Antikscheune: Kaufe Antiquitäten aller Art, beste Bezahlung. Tel. 05664/8934



Sammler sucht Militaria, Pickelhauben, Uniformen, Mützen, Säbel und Dolche. Tel. 05677/1088

Antikankauf in Wabern: Wir kaufen ständig Möbel u. Trödel aus Omas Zeit, auch verwirrt u. kaputt, seit 20 J. stilger. Aufarb. Ihrer Antikmöbel. ☎ 05608/4395 o. 05683/7024

Sammler kauft alte Postkarten vor 1920 und ganze Alben. Zahle gut. Tel. 05661/69 07

Tresore - Waffenschränke
Diskettenresore - preisgünstig
Hess. Lichtenau • Tel. 0 56 02 / 77 55

An- und Verkauf

Kaufe Omas Möbel (vor 1920), Hausrat, Bilder, Spielzeug, Höchstpreise. ☎ 05626 / 524

Antikankauf u. Aufarb. Ihrer Möbel in Gensungen. Su. ständig Möbel vor 1920, Bücher, Postkarten, Orden, Porzellan, Leinen, Hausrat u. ganze Nachlässe. ☎ 0 56 62 / 54 49

Kaufe alte Ölgemälde, Jürgen Berg, Gensungen, ☎ 0 56 62 / 54 49

Achtung Frühjahrsputz! Suche alte Sekretäre, Küchensch., Vitrinen usw. vor 1920. Zahle bar u. gut. Tel. 05625/1585

28" Rennrad, Herr., Top-Zustand, VB 390,- DM. Shim. Exage Serie. Tel. 05621/74546

**Zauberstübchen
Braut- und Festmoden**
- Second Hand -
Mi.-Fr. 14 - 18 Uhr u. n. Vereinbarung
Tel. 0 56 65 / 83 33
Hühnefelder Str. 49, Edermünde/Grifte

Verk. Rennrad für 100,- DM. Suche Kuhn Kombi-Heugerät. Tel. 05661/2731

Suche Rost für Kohleofen, 20 x 13, Tel. 05543/2135

Schlafzimmer- u. Küchenmöbel zu verkaufen. Eiche, sehr hübsch u. gepflegt, Tel. 05652/4307

Verk. Abricht- u. Dickenhobel, 31 breit, noch unbenutzt. Tel. 0171/8336272

Gut erh. Kinderwagen u. Kinderbekleidung zu verk. Tel. 05625/4136

**PARKETT abschleifen
auch Leihgeräte für „Do it yourself“
Ruppert Fußbodenbau ☎ 05 61 / 89 76 01**

80 l Aquarium + kompl. Zubehör, 80,- DM, 20er Mädchenrad 40,- DM, Stahlwandbecken, Ø 2,40 m, 100,- DM, Hamsterkäfig + Zubehör 30,- DM. Tel. 05665/1458

Suche Ziehharmonika Hohner Club 3 M. Tel. 05624/1826

Verk. Overheadprojektor Medium 800, NP 758,- DM, für 500,- DM. Tel. 05652/2978

Perlenbest. Brautkleid, Gr. 38 m. Zubehör, VB 900,- DM. Tel. 0561/473416

Heu zu verkaufen, HD gepreßt. Tel. 05652/5946

Vorzelt, pass. für alle Wohnwagen, neuwertig, 800,- DM. Tel. 05602/4235

PARKETT - KORK - LAMINAT
umweltfreundliche Teppichböden
Ruppert Fußbodenbau, Tel. KS 897601

Verk. Brautkleid, Gr. 44, m. Zubehör, VB 1000,- DM. Tel. 0561/42140

Vogel-Nistkästen, massiv Holz, mit aufklappbarer Vorderfront, Stück 15,- DM. Eckardt, Danziger Str. 9, 34560 Fritzlar, Tel. 05622/6650 von 6.00 bis 7.30 Uhr.

Casic-Keyboards CTK 450 mit Adapter, 3 Monate alt, Preis 200,- DM. Tel. 05622/2824

An- und Verkauf

Schaller Brautmoden
Felsberg, Niedervorschützer Str. 3 ☎ 0 56 62 / 57 86

Verkaufe blauen Kombi-Kinderwagen mit Zubehör, gut erhalten, VB 300,- DM. Tel. 05622/2297

Aus Platzmangel preisw. abzugeben: EBeck-Garnitur, Holz mit goldgelben Polster, 3er-Bank, Ausziehtisch, 2 Stühle, 1 Armstuhl, sehr gut erh., Schäfer-Metall-Büroschreibtisch. Tel. 05606/3561

nut Überdachungen
☎ 0561 55049

Gebrauchte, guterhaltene Hosen, Jacken und Pullover (Gr. 40-42) günstig abzugeben. Tel. 05684/310 od. 465 nach 17.00 Uhr

Balkontür, 0,94 x 2,25 m, Fenster, 1,35 x 1,35 m, 2 Fl. in Kunststoff mit Isoglas zu verkaufen. Tel. 05622/3468

Stellenmarkt

Suchen Sie ein langfristig sicheres 2. Einkommen? Tel. 05624/1495

300,- DM/Wo. mit abnehmen u. fernsehen. Tel. 0172/5616147

Suche Haushälterin Mo. - Fr. ca. 10 - 15 Uhr in Bad Zwesten. Tel. 05626/1487 od. 8521

Putzfrau für Büro ca. 2 Std. pro Woche in Niedervellmar gesucht. Tel. 0561/821241

Taschengeld oder mehr! Wie? Ich helfe Ihnen. Tel. + Fax 0221/382279 oder 05604/1679

Suchen Sie eine freundliche, motivierte
**SEKRETÄRIN/ASSISTENTIN/
MITARBEITERIN (25),**
die Ihr Büro mit Organisationstalent u. Engagement verwaltet, vielseitige Aufgaben bewältigt u. selbständiges Arbeiten gewohnt ist? Dann freue ich mich auf Ihre Zuschrift.
Eintrittsdatum: 05/96 oder später.
Angebote unter Chiffre 20629 an den Verlag.

Suche Putzstelle für Räume, Büro oder Privat mit LSK in Baunatal, Tel. 05601/8550

Suche Mitarbeiter im Verkauf/Beratung bei freier Zeiteinteilung. Tel. 05663/257 ab 18 Uhr

Päd. Förderung für 7jähr. körperbeh. Jungen, 3 Nachmittage, ca. 15 Std./Wo. in Immenhausen OT gesucht. Tel. 05673/4189

Wir suchen Job, Kellnerin u. Koch, als Aushilfe o. 590,- DM-Basis, evtl. auch fest. Tel. 06695/808

Zuverläss. Dame aus Polen sucht Putzstelle in Gudensberg, FZ oder nah. Umgebung. Tel. 05662/6937

Grundstücke/Immobilien

Suche Haus od. 4 Zi.-ETW mit Garten bis 240.000,- DM. Tel. 0561/5280058

In Wellerode Grdst. zu verk., voll erschl., 935 qm, 125 TDM. Tel. 0561/512719

Grundstücke/Immobilien

NEUBAU
in FELSBERG-GENSUNGEN
Schickes Niedrigenergiehaus
m. 116 qm Wfl., auf 815 qm Grdst.
Bezugsfertig: April '96
370.900,- DM
GLM Hausbau 05626 / 99860

Ruhiges kleines Haus, 60 qm, für eine Person zu kaufen gesucht. Zuschriften bitte unter Chiffre 20630 an den Verlag.

Grundstück, ca. 1100 qm, im Gewerbegebiet bei Vellmar ab sofort v. pr. zu verk. Zuschriften bitte unter Chiffre 20631 an den Verlag.

Baureifes Grundstück, 900 qm, in Ortsrandlage von Werkel zu verkaufen. Zuschriften bitte unter Chiffre 20632 an den Verlag.

Vermietungen

Frielendorf, 2 od. 5 ZKB, in 2-Fa-Haus, mit Gartenben., ruh., sonnige Lage, ab 1.5. od. 1.6.96 zu vermieten. Tel. 06196/21590, Fax 29728

Bad Emstal, 80 qm, Neubau, 2 1/2 Zi., FH, überd. Terr., ab 15.3. frei. DM 750,- DM + NK. Tel. 05624/6802

100 qm Wohnung, Küche, 4 Zi. u. Bad ab 1.5.96 in Morschen zu vermieten. Tel. 05664/261 ab 18 Uhr

Komfort-Wohnung in Schauenburg, 2 ZKB, Balkon, 57 qm, in gehobenen Standard vollständig möbliert, sofort frei. Tel. 05601/50371

Gebäude, Fritzlar OT, ca. 70 qm, mit Parkmöglichkeit, geeignet für Friseursalon oder Büroräume, Kaltmiete 700,- DM + NK. Zuschriften bitte unter Chiffre 20611 an den Verlag.

Wohnung in Morschen
in Ortslage, 4 ZKB, ca. 75 qm, sofort frei! mtl. 750,- DM + NK
Tel. 0 56 82 / 21 37

DG-Whg in Ob.-Kaufungen, 2 Zi., Konn., Bad, ca. 55 qm, Parkett, in toprenov. Fachwerkh., Gartenben., an 1 Pers., NR, ab 15.4.96, DM 550,- DM + NK. Tel. 0561/518586

FZ-Obermöllrich, 3 ZKB, 85 qm, KM 750,- DM + NK. Tel. 05622/5977

Gdbg., 3 ZKB, AB, ca. 77 qm, DM 520,- + NK, Tel. 06171/78966 od. 05603/4623

BSA, Nachmieter f. schöne, ruhige 2 Zi.-Wohnung, Bad, gr. Balkon, 60 qm, ab 1.5. ges. KM 550,- DM + NK. Übernahme von Küche + Schlafzimmer mögl. Tel. 05652/4307

Fritzlar, traumhafte 3 ZKB f. NR, ruhige Lage, gr. Loggia, geh. Ausst., Top-Einbauküche, 81 qm, 5 Min. z. Stadtm., (eben) 980,- DM + NK. Tel. 05622/4980 ab 18.00 Uhr

Immenhausen, 1 Zi.-App. (Küche, Bad) ab sofort frei. Tel. 05673/1511



Vermietungen

Söhrewald-Wellerode, 3 ZKB, ca. 50 qm, an älteres Ehepaar od. alleinstehende Dame ab sofort zu vermieten. ☎ 0 56 08 / 26 40

3 ZKB, E-Hzg., Pkw-Abstellplatz, Fritzlar Stadtmittl., sofort frei. ☎ 0 56 22 / 22 29 ab 19 Uhr

Immenhausen-Holzhausen, 2 ZKB, Balkon, 59 qm, 645,- DM + NK. ☎ 05 61 / 77 34 25

Dachstudio, Landwehrhagen, 2 Zi., Du, WC, eingebaute Pantry-Küche, 52 qm, 470,- DM + NK. Tel. 0 55 43 / 91 00 32

Hess. Lichtenau-Fhg., 2 Zi., Kü., Bad, 60 qm, KM 395,- DM + NK + Kauti-on, ab 1.4.96. ☎ 05602 / 7 05 58

Fritzlar-Ungedanken, 3 ZKB, 95 qm á 8,- DM + NK, sofort frei. ☎ 05622 / 3809 oder 5482 ab 18 Uhr

Fritzlar-OT, ab 1.4. 2 ZKB, Dachgesch., Balkon, Gartenben., Garage, 54 qm + NK. ☎ 0 56 22 / 43 45

3 ZKB + 2 Balkone, 72 qm, in Edermünde zu vermieten. ☎ 0 56 65 / 69 87

Möbl. Einraum-Wohnung mit Küche, Bad, Dusche, WC ab sofort zu vermieten, Felsberg-OT. ☎ 05622 / 24 53

Espenau, 2 ZKB, Balkon, 83 qm, sehr gepflegt, Gartengenben., KM 750,- DM. ☎ 0 56 73 / 57 46

Waldkappel-Bischhausen, 3 ZKB, ZH, DG, 54 qm, ruhige Lage, an Ehepaar zu vermieten. ☎ 0 56 58 / 12 54

Suche Nachmieter in Oberkaufungen für 3 ZKB, 72 qm, 874 qm kalt + 60,- DM NK. ☎ 0 56 05 / 7 01 80

1-Fam.-Haus, 70 qm, mit Garage in Frankershausen, ab 1.5.96 zu vermieten. ☎ 0 56 57 / 71 19

Wohnung zu vermieten, 80 qm, 3 ZKB. ☎ 0 56 22 / 58 62

Frielendorf OT, 4 ZKB, 140 qm, 700,- DM + NK, mit WBS, ab sofort. ☎ 0 56 84 / 12 71

Bad Emstal, Neubau, DG-WHg., 55 qm, 2 Zi., Bad, Balkon, Stellplatz, 599,- DM + NK. ☎ 0 56 22 / 22 69

Schöne 2 ZKB, 65 qm, Neubau, EBZ, Niedenstein-Kirchberg. ☎ 0 56 03 / 12 44

Wohnen im Dorf, zw. Borken und Frielendorf, 3 ZKB, 80 qm, gute Ausstattung. Anfragen unter Chiffre 20633 an den Verlag.

Homburg, Stadtm., 2 ZKB, 57 qm, DM 570,- + NK. Anfragen unter Chiffre 20634 an den Verlag.

Mietgesuche

Bungalow in Kaufungen von privat gesucht; Kaufpreis bis 650.000,-. Angebote unter Chiffre 20635 an den Verlag.

Garage längerfristig in Lohfelden gesucht. ☎ 0561 / 51 23 63

Suche Garage für Anhänger in Großen...

Mietgesuche

Suche 2-3 ZKB zum 1.7.96 in Berkatal-Frankershsn. od. Frankenhain. ☎ 0 64 21 / 2 24 03 od. 0 56 57 / 71 10

Suche kleine Wohnung Richtung KS-Wilh., Oberzw. oder Baunatal. ☎ 05 61 / 2 66 26

Suche 3 ZKB in Gudensberg bis 600,- DM Kaltmiete. ☎ 0 56 83 / 16 09

Kraftfahrzeuge/Zubehör

Verk. Schutzdach für Wohnwagen, 4,95 m und SSK 1. ☎ 0 56 85 / 8263

YAMAHA-SCHULBE

Teileversand 05652/9558-0

Gold TD Madison, 8/90, 80000 km, sehr gepf., Extras. ☎ 0 56 83 / 9 10 29

Opel Corsa 1.3 i, Bj. 86, 178000 km, G-Kat, TÜV 6/97, 8fach ber., VB 1.500,- DM. ☎ 0 56 02 / 12 10

Privat: Suche BMW 316 i, 318 i oder 320 i, Bj. 86 - 90. ☎ 0561 / 40 57 31

Vento GL, 90 PS, bromb.-met., 47000 km, EZ 93, TÜV 98, ZV, 2 Airbags, VB 19.900,- DM. ☎ 0 56 02 / 48 06

Peugeot 205, Bj. 87, VB 3.900,- DM. ☎ 0561 / 51 22 80 ab 18 Uhr

Ford Fiesta, Bj. 9/90, 50000 km, 50 PS, 3lrg., 8-fach bereift, blaumek, ZV, SD, R/C., Preis 7.800,- VB. ☎ 0 56 82 / 53 37 bis 18 Uhr
0 56 82 / 24 26

Suzuki Vitara, Bj. 11/93, 80 PS, 23000 km, Kat, viele Extras, VB 26.000,- DM. ☎ 0 56 95 / 80 33 evtl. Anrufb.

Zu verschenken: Opel Rekord 2,0 S, TÜV 7/97. ☎ 0 56 25 / 18 09

Peugeot 405 Kombi, EZ 5/91, TÜV neu, ABS, ZV, div. Extras, 96000 km. ☎ 0 55 43 / 44 58

Sehr gepflegter Nichtraucher-Wohnwagen mit Überdach und Wintervorzell, 5,90 m lang, umständehalber für 4000,- DDM zu verk. Z.Zt. Dauerplatz auf dem Camppl. Grundmühle Quentel. ☎ 0 56 02 / 36 59 ab 18 Uhr

Stoßstange für Fiat Tipo, Bj. 93 u. 1 Dachgepäckträger mit Halterung für Fahrräder zu verkaufen. ☎ 0 56 26 / 591

Vertragshändler
Meng
SUZUKI
Tel. (0 55 43) 9 40 50
Abf. A7 - Lutterberg • 5 Min. v. KS

Fiat Uno, 45 PS, Bj. 12/90, 82000 km, schwarz, VB 5.500,- DM. ☎ 0 56 81 / 51 69

KFZ-Vers., 125 % für Anfänger. Info ☎ 0 55 43 / 4 72 81

YAMAHA-LAAKS
Motorräder - Roller - Bekleidung
34281 Gudensberg - Deute
Tel. 0 56 03 / 03 17 11

Reise + Erholung

Gepfl. FeWo in List/Sylt für 2 - 4 Pers. zu vermieten. ☎ 0 46 51 / 87 08 67

Vermietung Reisemobile und Fahrzeuge
Neue Fahrzeuge - Großauswahl zum Klasse-Preis!
Mi-Mobile Kassel, Wohnwagen-Becker GmbH
Fuldatal-Ihringhausen, Telefon (05 61) 9 81 67 15

FeWo, Suhl/Goldlauter, Thüringer Wald, 750 m NN, ruhig, ab 50,- DM incl. NK. ☎ 0 55 44 / 73 30 oder 0 36 28 / 42 33 15

Ostseehäuser in Lehnsahn, Zimmer/FeWo, 30 km vor Insel Fehmarn. ☎ 0 43 63 / 18 04

Bretagne: Haus bis 9 Pers. günstig zu vermieten. Term. und Kond. ☎ 0 55 41 / 3 15 41

Nordsee Nähe Hamb. Hallig, Zi./Fr. Ostern u. Sommer. ☎ 0 46 71 / 55 69

Büsum - Nordsee, schöne 1 Zi.-FeWo, strandnah, ab 68,- DM/Tag. ☎ 0 48 34 / 37 67

FeWo auf dem Lande, Nordsee-Rantum. ☎ 0 48 48 / 458 - April + Mai, ab Aug.

Erst vergleichen - dann buchen
Wohnmobil zu vermieten.
Schulz, ☎ 05 61 / 82 49 51

Sylt, Ferienwhg. ab 40,- DM zu verm. Tel. 05601/1351

Borkum, schöne Ferienwhg an den Dünen zu verm. Tel. 05601/1351

Grainau, gemütl. Ferienwhg an der Zugspitze. Tel. 05601/1351

Toskana, FeWo, meernah in mittelalterl. Dorf zu vermieten. ☎ 0 56 24 / 68 02

Vermiete Fe.-Bungalow an der Mecklenburgischen Seenplatte, dir. am Müritzsee. ☎ 0 56 03 / 51 12

Komfortable FeWo im Bayerischen Wald, 6 km v. Passau zu vermieten. ☎ 08505/1840

Sylt, FeWo's im reetged Friesenhaus mit Garten in Westerland. ☎ 06456/628

"Stern's FeWo", gepflegte FeWo f. 2-10 Pers., idyll. gelegen, Nähe Ostsee, ganzjährig geöffnet. ☎ 0 4 382 / 239, Fax 0 43 82 / 15 39

FeWo Ostsee, Hohwachter Bucht Sehlendorf, 4-5 Pers. (Fahrservice mögl.) Tel. 05605/70433, Fax 70634

Traumurlaub 1996 Südspeanien. Komf. Bungalow am Meer. Tel. 05608/5663 ab 18 Uhr

Sylt - Westerland, 2 Zi. FeWo, Strandnähe. ☎ 0 56 09 / 10 80 oder 22 55

Nordsee - Büsum, 2 Zi. FeWo, Strandnähe. ☎ 0 56 09 / 10 80 oder 22 55

Ferienapp. Ostsee in Meckl.-Vorp., 12 km bis Zingst, 1 Zi., ca. 25 qm, Pantry, Kamin, TV, DM 60,-/Tag. Tel. 05 61 / 49 52 99

Wohnwagen, 5,40 m, an derr Ostsee, in Meckl.-Vorp., 12 km bis Zingst, f. 4 P. auf eig. Grundst., DM 50,-/Tag. Tel. 05 61 / 49 52 99

Unterricht/Nachhilfe

Erfahr. Sängerin erteilt qualifiz. Gesangsunterricht. Komme auch ins Haus ☎ 05 61 / 2 39 64

Unterricht/Nachhilfe

Musiklehrer in Lohfelden für Klavier, Gitarre, Block-/Querflöte u. Saxophon. Anfragen unter ☎ 05 61 / 51 91 22

Nachhilfe f. Computereinsteiger sowie Hilfe bei Problemen, Windows '95, Hard- und Software. ☎ 0 56 82 / 66 72 oder 0 56 82 / 69 36

Erteile qualif. Nachhilfe in Mathe, Physik, Chemie, Englisch und Elektrotechnik. ☎ 05683/1690

Studentin erteilt qualifi. Englischnachhilfe. Lohfelden ☎ 51 47 44

Lateinnachhilfe sofort (Osterferien) gesucht. ☎ 0 56 65 / 25 11

Tiermarkt

Nehme Katzen und Hunde in liebevolle Pflege. ☎ 05683/8025

Junghundeausbildung und Erziehung. ☎ 0561 / 81 97 72

Wir suchen dringend eine nette Person, die Erfahrung mit Pferden hat. Ihre Aufgabe: Reiten unserer Pferde und Betreuung unserer Reitervereinkinder. Reit- und Fahrverein Wolfershausen e.V., ☎ 0 56 65 / 52 50

Baumarkt

Ich montiere für Sie alles was nicht niel- und nagelfest ist. Holzdecken, Wandpaneele, Fertigparkett, Laminat, Türen, Fenster, Dachausbau, Trennwände, Küchen, Rigips, Regale zum Festpreis. ☎ 05605/5523 0 a. Fax

Bau mit Blumi - preiswert und gut, Maler- und Renovierungsarbeiten. ☎ 05605 / 6338, Fax 72 16

Ich montiere für Sie Holzdecken, Laminat, Türen, Fenster, Küchen, Rigips usw. ☎ 0 56 62 / 64 91

Garten + Landwirtschaft

4 Morgen Wiese in Diemelstadt zum Heuschchnitt abzugeben. ☎ 0 56 94 / 227

Repariere Rasenmäher, schleife elektr. Heckenscheren. ☎ 05 61 / 49 57 20

Frühjahrsputz nicht nur im Haus, auch Ihr Garten benötigt nach einem langen Winter ein Reinigungsteam. Ihr Gärtnermeister kümmert sich darum: ☎ 05625 / 75 10

Verk. el. Rasenmäher, 2 J. alt, Schnittbreite 48 cm, 200,- DM. ☎ 0 55 43 / 25 26

Freilandstiefmütterchen direkt ab Hof. ☎ 0 56 03 / 32 33

Regentonnen ab 150 Liter aus Kunststoff mit Deckel u. Hahn ab 25,- DM. ☎ 0561 / 5280741 abends

Gewächshaus, neuwertig, preisgünstig abzugeben. ☎ 0 56 58 / 243

Kleinanzeigen sind hilfreich!

Geldmarkt

BARKREDITE

Vermittlung Wedekind • Finanzierung aller Art
Kleinkredite bis 200.000,- DM.
Auch bei Kontoüberzug und für Umschuldung.
Angebot z.B.
4.000,- DM 83,60 DM
10.000,- DM 209,00 DM
15.000,- DM 314,00 DM
8.000,- DM Spezialkredit ohne Schufa-Auskunft.
Effekt. Jahreszins 11,91 % • Laufzeit 72 Monate
(auch ohne Ehepartner möglich). Darlehen
für Hauskauf oder Umbau ohne Eigenkapital.
Auch ein Mitarbeiter in Ihrer Region.
☎ 05 61 / 77 36 58

Foto + Optik

Überspiele N8 Sup. 8 auf Video.
☎ 0 56 24 / 92 50 49, Hahn

Gesundheitswesen

Totes Meer Produkte gegen Schuppen,
Juckreiz, Pickel und Streß.
Gratis-Info Tel. / Fax 0 56 86 / 4 60

ROH-BROT kann Allergie dämpfen und
mehr, schnittfest, frei von chem. Zusätz-
zen, ca. 30 Zutaten.
☎ 0 56 03 / 73 22

Mobile med. Fußpflegerin Bad Emstal
Elbestraße 11
Helga Poloczny ☎ 05624/8117
Komme ins Haus!

Entlaufen

Sandershausen: Seit 14.3. ist Kater Billy
weg. Geligert, weißer Latz, Tät.-Nr. r.
3277, l. 34121, Belohnung.
☎ 05 61 / 52 28 29

Kater entl. in Nieder-Kaufungen, ka-
striert, graugetigert m. weißen Flecken
an Kopf/Brust/Beinen, in Ohren läti-
viert, seit Mitte Feb. vermißt.
☎ 0 56 05 / 45 31

Bekanntschaffen

Er, 33, 1,75, schl., möchte schl., nat. Sie
für dauerh. Bez. kennenlernen. Zu-
schriften unter Chiffre 20636 an den
Verlag.

Sympat., attr. Mann, 30/1,90/80,
blond, blaue Augen, humorvoll, spon-
tan, unternehmungslustig u. noch vie-
les mehr, sucht nette, gutauss., treue
Sie, am besten f. immer. Zuschriften
unter Chiffre 20637 an den Verlag.

Nette, symp. Witwe, 65, vom Land,
gutsit., sucht lieben, ehrlichen Witwer
mit Pkw. Zuschriften unter Chiffre
20638 an den Verlag.

Frau, 50, 1,73, sucht zwecks gemeins.
kreat. Gestaltens der Single-Freizeit
Männer und Frauen zwischen 40 u.
60 Jahren Raum Bad Zwesten. Zu-
schriften unter Chiffre 20639 an den
Verlag.

Die preiswerte Art zu
werben -
die Kleinanzeige

Bekanntschaffen

Weihnachten allein, soll das zu
Ostern wieder so sein?

Bis zum 21.4.96 ist die Vermittlung für
Damen und Herren kostenfrei!
Rufen Sie noch heute an bei

PV FLAIR Tel. 05603/2109
Tgl. 18-21 Uhr, auch Sa. u. So.

Bezaubernde junge Witwe, 35 J.,
sehr attraktiv, mit viel weiblicher
Anziehungskraft und einer wun-
derschönen schlanken Figur, sucht
nach ihrem Schicksalsschlag einen
verständnisvollen treuen Partner
und Papi für ihre kleine Tochter.
Kontakt bitte über die Christliche
Partnervermittlung GmbH, Kassel,
Tel. 0561/38984

Hübsche junge Büro-Angestellte,
25 J., mit schulterlangem Haar
und strahlenden Augen, naturlie-
bend, romantisch und gefühlsbet-
ont, mag Kino, Musik, Urlaub und
Autofahren, sucht durch diese An-
zeige einen ehrlichen Mann über
die Christliche Partnervermittlung
GmbH, Kassel, Tel. 0561/38984

Sympathischer Polizei-Beamter,
48 J., moderner, sportlich-natürli-
cher Typ, feinfühlig und verständ-
nisvoll, mit Humor und positiver
Lebenseinstellung, möchte seinen
weiteren Lebensweg gern mit einer
liebvollen, ehrlichen Partnerin -
Kind kein Hindernis - teilen. Bitte
nehmen Sie Kontakt auf, über die
Christliche Partnervermittlung
GmbH, Kassel, Tel. 0561/38984

Moderner junger Betriebswirt,
33/186, sehr gutaussehend,
sportlich-aktiv, liebt Reisen, Kino,
Theater, Musik und Tanzen, sucht
auf diesem Wege eine aufrichtige
Partnerin - gern auch mit Kind -
über die Christliche Partnervermit-
tlung GmbH, Kassel, Tel.
0561/38984

49-jährige liebenswerte Witwe,
völlig unabhängig, wohlpropor-
tioniert, besitzt Charme und weib-
liche Ausstrahlung, eine Frau mit
Herzensbildung, Sinn für ein
gemütliches Heim, möchte auf die-
sem Wege einen zuverlässigen,
liebvollen Mann kennenlernen
über die Senioren-Vermittlung
GmbH, Kassel, Tel. 0561/314890

Herzliche, natürliche Krankenschwester,
60 J., eine gutausse-
hende, schwungvolle Frau, fleißig
und bescheiden, liebt die Natur, ist
häuslich, möchte einen lieben
Mann mit ihrer fürsorglichen Art
umsorgen. Melden Sie sich bitte
bei der Senioren-Vermittlung
GmbH, Kassel, Tel. 0561/314890

Diplom-Ingenieur, 60 J., ein
großer, sportlich-schlanker Mann,
mit Niveau und Herzensbildung,
liebt die Natur, Reisen (schöner
Wagen ist vorhanden) und alles
Schöne dieser Welt, wünscht eine
natürliche, liebenswerte Partnerin
kennenzulernen über die Senio-
ren-Vermittlung GmbH, Kassel,
Tel. 0561/314890

Eine Anzeige
in Ihrer Bürgerzeitung
lohnt sich immer!

Bekanntschaffen

Heinz, 71 J., Witwer, gepflegt und
vital, gutsituiert, im Herzen jung-
geblieben, reise- und unterneh-
mungsfreudig (fährt PKW), liebe-
voll, warmherzig, würde gern eine
charaktervolle Frau kennenlernen
über die Senioren-Vermittlung
GmbH, Kassel, Tel. 0561/314890

Sandra - 23 Jahre, ist eine hübsche
junge Frau mit langem Haar, sehr
zärtlich und verschmust. Man sagt,
daß ich sexy aussehe, aber in
Wirklichkeit bin ich häuslich, ko-
che und verwöhne meinen Partner
sehr gern. Wenn Du treu bist und
mich kennenlernen möchtest, ruf
mich bitte an über die **KPV GmbH**,
Kassel, Tel. 0561/36863

Angelika, 43 Jahre, Witwe, sehe
gut aus, habe eine hübsche Figur
und bin leider etwas vollbusig,
sehne mich nach Nähe, Wärme
und Zärtlichkeit. Liebe Haus und
Garten, fahre einen Wagen und
bin unabhängig. Anruf für Angeli-
ka bitte über die **KPV GmbH**, Kas-
sel, Tel. 0561/36863

**Ich möchte Dir die Sterne vom Him-
mel holen - Erfolgreicher Unter-
nehmer, 44 Jahre,** und gutausse-
hend, mit stahlblauen, lachenden
Augen, die voller Liebe und Wärme
Dein Herz erreichen, Dich er-
obern und verwöhnen möchten -
romantische Abende am Kamin
verbringen, Reisen unternehmen,
Tanzen ... für heute, morgen und
für immer. Wünscht sich Kontakt
zu einer zärtlichen Frau, gern mit
Kind, über **KPV GmbH**, Kassel,
Tel. 0561/36863

Junger erfolgreicher Architekt,
32 J., moderner, sportlicher Typ,
zärtlich und feinfühlig, sucht eine
liebvolle, treue Partnerin. Wo bist
Du, der ich alles geben darf, was
uns zum glücklichsten Paar der
Welt macht? Deine Liebe möchte
ich spüren, Deine Zuneigung
fühlen, mein Herz wartet auf Dich,
ruf mich bitte an über **KPV GmbH**,
Kassel, Tel. 0561/36863

Bildhübsche Innen-Architektin, 34
Jahre, schlank, blond, langhaarig,
feminin, mit sicherem Auftreten,
herrlich anmutig, spontan, roman-
tisch und gefühlsbetont, sucht feste
Beziehung mit niveauvollem, zärt-
lichen Mann über Inst. Roswitha,
Kassel, Hugo-Preuß-Str. 20, Tel.
0561/35254

**Erfolgreiche Unternehmerin/Wit-
we, 43 Jahre,** eine hinreißende
Frau mit Flair, Esprit und dem ge-
wissen Etwas, liebt neben schönem
Wohnen und gepflegter Häuslich-
keit, Reisen, Tennis, Skifahren,
gute Gespräche, Musik und Ro-
mantik. Sie sehnt sich nach einer
festen Beziehung. Kontaktaufnah-
me bitte über Inst. Roswitha, Kas-
sel, Hugo-Preuß-Str. 20, Tel.
0561/35254

Gutaussehende junge Lehrerin, 29
Jahre, schlank, mit Traumfigur,
langen Beinen und strahlenden
Augen, unternimmt gern Reisen,
liebt die Natur, Sport, gute Ge-
spräche, eine romantische, gefühl-
volle Realistin, sehnt sich nach einer
ehrlichen, innigen Beziehung.
Bitte melden Sie sich! Inst. Roswit-
ha, Kassel, Hugo-Preuß-Str. 20,
Tel. 0561/35254

Bekanntschaffen

Top-Manager, 43/185, ein sehr
gutausssehender Mann mit viel
Charme, starker Ausstrahlung und
warmeherziger, gewinnender Per-
sönlichkeit, ausgeprägter Sinn für
Familie sowie große Liebe zur Na-
tur, Wandern, Segeln, Tennis, Rei-
sen, Tanzen und Träumen,
wünscht sich Kontakt zu liebevoller
Frau, Kind kein Hindernis, über
Inst. Roswitha, Kassel, Hugo-
Preuß-Str. 20, Tel. 0561/35254

Erfolgreicher Unternehmer, 33/184,
sehr sympathischer, moderner
Typ, zärtlich, familiär eingestellt
und kinderlieb, kunstinteressiert
und musikbegeistert. Bewohnt ein
wunderschönes Haus mit parkähn-
lichem Garten, ein Mann zum
Träumen, ein Traum-Mann für im-
mer, sucht liebevolle junge Frau -
Kind kein Hindernis - über Inst.
Roswitha, Kassel, Hugo-Preuß-Str.
20, Tel. 0561/35254

Verschiedenes

Duo „The Entertainers“ Musik für
alle Gelegenheiten. Info unter
☎ 0 56 22 / 28 93 oder 0 56 81
/ 57 91

WOHLKOPF
KUNST &
RAHMEN

Wir führen die neue
exclusive Rahmenkollektion
designed by
Luigi Colani

Lindenstrasse 26 - 28
34537 Bad Wildungen
Tel. + Fax 0 56 21 / 7 23 27

Brauchen Sie für private Feiern Bedie-
nung od. Koch? ☎ 06695 / 808

Schöne Dessous zu fairen Kond., zu-
hause aussuchen und anprobieren
kein Schmuck/Parf. Anfragen unter
Chiffre 20640 an den Verlag.

Californias, das Musik-Duo für Ihre Fei-
er. ☎ 0 55 45 / 64 48 od. 0 56 52 /
29 78

Gartenbeet fräsen, Naturdünger, Liefe-
rung frei Haus. ☎ 0171 / 83 41 143

Baumfällern preiswert und zuverlässig.
☎ 0171 / 83 41 143

**Wir vermieten
Imbiß-Häuser**

für alle Zwecke.
Auf Wunsch mit Bedienung
und Bewirtung.
Telefon 0 56 05 / 29 20

Haushaltsauflösungen und Entrümpe-
lungen besenrein.
☎ 0 56 09 / 69 78

Idealfigur + schönere Haut! Herbalife,
mit Garantie. ☎ 05635 / 92 18



Flohmarkt 30./31. März '96

Diemelstadt-Rhoden
STADTHALLE

Tel. (0 56 31) 6 23 79

Samstag 10.00 - 18.00 Uhr, Sonntag 11.00 - 18.00 Uhr



- Anzeige -

Antik & Trödelmarkt

So. **31.3. Sontra**

Festplatz Breitwiese, Eintritt 2,50

Aussteller 10,- lfdm., ohne Anmeldung.

**Eschweger
Zahrmarkt**

21. + 22. Sept. 96 von 10-19 Uhr

Verkauf u. Präsentation von Handel, Handwerk u. Vereinigungen, Hobbyisten, Sammler, Kunsthandwerker, Marktschreier, Lebensmittel-Spezialstände, Grüner Markt, Unterhaltungs- u. Fahrgeschäfte.

Keine Gebrauchtwagen - Eintritt frei.

37269 Eschwege - Festplatz - Werdchen

Lfdm. Verkaufsfläche (1 m tief) für beide Tage 40,- DM mit Auto, max 4 m ges. Standtiefe. Eckstandzuschlag 50,- DM, Elektroanschluß max. 2 kW - 65,- DM, Marktschreier, Textil, Propagandisten u. Ausstellungsstände - Sondervereinbarung!

Lebensmittel, Grüner Markt, Künstler, Gaukler, Handwerker u. Schausteller - Sonderkonditionen. Reinigungskautions 20,- DM, wird nach Standprüfung zurückerstattet.

Auf Wunsch erhalten Sie für Ihren Info- oder Ausstellungsstand einen separaten Standplatz. Ihre rechtzeitige Anmeldung bis 30.4.1996 sichert Ihnen einen entsprechend guten Standplatz zu.

Ausstellungsleiter: Bruno Fiedler, Bismarckstr. 13, 37269 Eschwege, Tel. + Fax 0 56 51 / 5 05 54

BAUSTOFF-FLOHMARKT

in der Ziegelei Oberkaufungen, Niester Str. 24
jeweils am letzten Wochenende im Monat

nächster Termin: 29.03. - 31.03.

Freitag 14.00 - 18.00 Uhr, Samstag 9.00 - 18.00 Uhr, Sonntag 9.00 - 17.00 Uhr

Veranst. TALIS Baustoffhandel GmbH ☎ 0 56 05 / 77 99

Verschiedenes

Bero der Zauberer - zauberhafte Unterhaltung. Zauberprogramme für jede Gelegenheit! Bekannt unter anderem von der Nordhessenschau Eschwege!
*Sichern Sie sich Ihren Termin jetzt unter Tel. 0 56 58 / 87 22

Duo Evergreens, Musik - Tanz - Stimmung. ☎ 0 56 31 / 89 61 oder 0 56 95 / 10 13

4 Jahre Herbalife-Erfahrung! Möchten Sie sich auch so wohl fühlen wie ich? Tel. 0 55 44 / 1995

2-Mann-Kapelle hat noch Termine frei f. Veranstaltungen aller Art. ☎ 0 5684/8975

Abnehmen mit Erfolg - Fit for Life, mit Herbalife. ☎ 0 561/497978

Personen gesucht, die mehr als 20 kg abnehmen wollen. ☎ 0 56 09 / 75 84

Liebevolle Tagespflege für kleinen Rauhaardackel in Niestetal gesucht. ☎ 05 61 / 52 67 50

Die mobile Disco Galaxis mit Lichtanlage, Lasershow u. Verleihservice. ☎ 0 561/516861 od. 0 172/5625177

Alleinunterhalter, Std. 50,- DM. ☎ 0 64 52 / 15 18

Hochwertige Restauration antiker Möbel und Wandmalerei

Verschiedenes

Tanzkapelle Mas Palomas, für Sie die richtige Tanzmusik. ☎ 0 5608 / 39 76

Top-Alleinunterhalter, beste Referenzen. ☎ 0 56 81 / 55 85

Sandstrahlarbeiten ☎ 0 56 92 / 22 58

Lifemusik à la Carte - Duo Life Style Demo-Video-Kassette ☎ 0 172/7138057 od. 0 5683 / 222

Duo California spielt für Sie die richtige Tanzmusik. ☎. 0 56 65 / 52 20

Mobile Disco mit Power Musik u. Lichtanlage. ☎ 0 56 07 / 5 05

Tanz- u. Unterhaltungsmusik für jung und alt für alle Gelegenheiten vom OK Team. ☎ 0 5694/1402

Tanz-Unterhaltung für alt und jung, 1-2 Mann-Band. ☎ 0 561/406163

Alleinunterhalter hat für grüne und silb. Hochzeit sowie für Vereinsfeiern Termine frei. ☎ 05 61 / 58 12 38

Fensterputzen blitz und blank (nach Hausfrauen-Art) ☎ 0 561 / 81 97 72

Herbalife, Beratung, Betreuung und Verkauf. ☎ 0 561/516147

GIN - FIZZ - Tanzmusik mit Flair. ☎ NEU: 0 551 / 70 59 49 oder 0 172 / 5 20 93 23

Verschiedenes

Probieren o. Risiko. Abnehmen mit Spaß. Herbalife gibt die 30tägige Geldrückgabegarantie. ☎ 0 56 06 / 60 639

Ihr Herbalife-Berater in der Nähe. Abnehmen ist möglich. ☎ 05 61 / 88 72 55

Super 1-Mann-Kapelle, die richtige Musik für Ihre Feier. ☎ 0 56 05 / 66 21

Magie u. Illusionen für Erwachsene sowie lustige Zauberei für Kinder. Les Novaris, ☎ 0 56 22 / 49 86

Jesus liebt Dich. ☎ 0 561/406468 Missionswerk Heukelbach

"Eine Show, von der man spricht" Marconi und Maggy - humorv. Zauberei, Illusionen, Unterhaltung mit Niveau. - auch Kinderzauberei. ☎ 05 61 / 55 160

"Live-Tanzmusik mit BERNI, die preiswerte Alternative. ☎ 0 561/823810"

Intern. Tanzmusik "live", The Happy Boys. ☎ 0 561/41241 o. 471893

Musik für jede Feier (Frankieboy) auch werktags, Telefon 0 5543/3550 ab 17 Uhr

Umzüge und Kleintransporte Tag und Nacht. ☎ 0 5602/5243

Eine Zauber- und Illusionsshow für alle Anlässe. Cortini und Ann, ☎ 0 561/513179

Hits - Oldies - Stimmung - Dance "Don Alfredo"
1-Mann-Schwof-Band (im Duo mit Sax./Kl./Panfl./Git. ☎ 0 5684 / 89 80

Musik live - Alleinunterhalter zum Tanz, zur Unterhaltung, dezent, nie zu laut. Sie wählen gut. ☎ 0 56 56 / 268

ONE MOBILE DISCOTHEK
☎ 0 56 05 / 59 10

AXEL TRAXEL, DJ f. jung u. alt, Live-Gesang, Stimm., dtsh. Volksm., Oldies. ☎ 0 5676/345, Fax 8624

Rat und Hilfe

Geburtsvorbereitung am Wolfsanger. Beginn: 3.5.1996. ☎ 05 61 / 81 89 23 und 81 55 07

Psychologische Beratung - bei Beziehungsproblemen, Angst, Panik, ggf. Hausbesuche. ☎ 0 56 73 / 29 79

Der Förderkreis: Ortho - molekulare Zellernährung und Ernährungstherapie trifft sich jeden Samstag, 12.00 Uhr in Kassel, Klosterkrug am Töpfermarkt. Info: ☎ 0 56 03 / 73 22

Elternkreis Schwalm-Eder e.V. Selbsthilfegruppe. Rat und Hilfe für Eltern suchtgefährdeter und abhängiger Jugendlicher bietet die Eltern- und Selbsthilfegruppe "Drogen und Alkohol". Treffen ist jeden zweiten Dienstag im Monat um 19 Uhr in den Räumen der Beratungsstelle in Homberg, Schlesierweg 1. Nähere Auskunft unter Telefon 0 56 10 / 70 11 00 01 / 50 10 07

Rat und Hilfe

Psychosoziale Beratung f. Lesben u. a. Frauen. Fem. Psychodrama/ Lesben-Jahresgruppe. SH-Gr. Ängste u. Panik. Tel. 0 5603/3272, Mo. 18-19 h, Di. 17-18 h, Do. 10-11 h.

Deutsche Gesellschaft für Muskelkranke (DGM). Kontaktpersonen: K.-H. Schneider, ☎ 0 56 06 / 35 01 Gabriele Rößler, ☎ 0 56 62 / 49 46

Freundeskreis der Wirbelsäulenerkrankten Fritzlar e.V. Wirbelsäulengymnastik für jedermann in der Klinik am Homberg in Bad Wildungen, am Kurpark, jeden Mittwoch um 16.30 Uhr, für ev. Rückfragen ☎ 0 56 03 / 13 47

Anonyme Alkoholiker (AA) Treffen freitags 19.30 Uhr, Merxhausen, Kirchstr. Ecke Mühlenstr. (Gemeindezentrum)

In der Hebammenpraxis in Grifte gibt es folgende Angebote: Geburtsvorbereitungskurse für Frauen und Paare, Nachsorge, Rückbildungskurse, Baby-massage sowie eine Stillgruppe. Anfragen entweder direkt in der Praxis, Tel. 0 5665/6675 oder bei M. Schrader, Tel. 0 5603/5423 oder bei S. Heißler, Tel. 0 5665/8255 (Hebammen). Ort: Ederm.-Grifte, Kirching 11

Selbsthilfegruppe Morbus Crohn/ Colitis Ulcerosa Schwalm-Eder-Kreis und Region Kassel. Kontaktpersonen: Ulrike Kühne, ☎ 05 61 / 52 77 68 Hans Jürgen Otto, ☎ 0 56 03 / 41 16

Arbeitskreis Familien mit Down-Syndrom-Kindern bietet Informationen und Erfahrungsaustausch an. ☎ 0 561 / 51 01 257 und 0 5605 / 4746

Selbsthilfegruppe für Eltern von Kindern mit Teilleistungsstörungen (Legasthenie). Es soll ein Erfahrungsaustausch stattfinden. Information Kiss, Kassel. ☎ 0 561/104935

Multiple Sklerose-Kontaktgruppe Felsberg: Treffen jeden 1. Dienstag des Monats im Bürgersaal Felsberg (Rathaus) um 15.00 Uhr. Auskunft: Kurt Pflüging, Felsberg-Hesserode, Dr.-Georg-Koch-Str. 11, Tel. 0 56 62 / 33 74

Anonyme Süchtige und Angehörige Meeting: Freitag 19.00 Uhr, Bad Sooden-Allendorf, Rathofstraße, Alenta-gesstätte.

Gesund und erfolgreich abnehmen in der Gruppe, auch HMÜ. ☎ 0 561 / 51 60 62

In Kassel und Vellmar abnehmen in der Gruppe m. normalen Lebensmitteln. ☎ 0 561 / 82 53 46

Abnehmen in der Gruppe. Normale Lebensmittel. Info ☎ 0 5683/7340

Honda Motorrad VT 500 C Chopper

37 kW (50 PS - auf 27 PS reduzierbar), Bj. 1984, TÜV 3/98, vorverlegte Fußrasten, Tourenschleiben, S-Lenker, Höckerstitzbank, VB 3.100,- DM, zu verkaufen.
Tel. 0 5684/70 69

500.000

Leser wöchentlich

Ihre private Kleinanzeige wird veröffentlicht in den Großgemeinden folgender Kreise:

Schwalm-Eder-Kreis: Bad Zwesten, Edermünde, Felsberg, Frielendorf, Fritzlar, Gilserberg, Gudensberg, Guxhagen, Jesberg, Knüllwald, Körle, Malsfeld, Melsungen, Morschen, Neuental, Niedenstein, Wabern.

Landkreis Kassel: Ahnatal, Baunatal, Breuna, Calden, Emstal, Espenau, Fulda-brück, Fulda, Grebenstein, Habichtswald, Helsa, Immenhausen, Kaufungen, Lohfelden, Naumburg, Nieste, Niestetal, Oberweser/Wahlsburg, Oberzwehren, Reinhardshagen, Schauenburg, Söhrewald, Vellmar, Wolfhagen, Zierenberg.

Werra-Meißner-Kreis: Bad Sooden-Allendorf, Berkatal, Großalmerode, Herleshausen, Hess. Lichtenau, Meißner, Ringgau, Waldkappel, Witzzenhausen.

Kreis Waldeck-Frankenberg: Allendorf/Eder, Diemelstadt, Gemünden, Twistetal, Vöhl, Waldeck

Kreis Hersfeld-Rotenburg: Bebra

Kreis Marburg Biedenkopf: Dautphetal, Lahntal, Münchhausen, Steffenberg, Wohratal

Kreis Göttingen: Staufenberg.



Anzeigenschluß

für private
KLEINANZEIGEN
ist jeweils

FREITAG

10.00 Uhr, der Vorwoche!

Kleinanzeigen - Bestellschein

nur für private Kleinanzeigen, (keine Danksagungen oder Geschäftsanzeigen)
zum

Sonderpreis von

DM 12.-

Die Anzeige wird in der nächstmöglichen Ausgaben erscheinen.

ANZEIGENSCHLUSS

für private Kleinanzeigen ist jeweils Freitag, 10.00 Uhr, der Vorwoche.

Es wird keine Rechnung erstellt. Eine Vermittlung durch Agenturen oder Zeitungsauslieferer ist nicht möglich.

Sie können in die nebenstehenden Felder Ihren Anzeigentext schreiben. Bitte pro Buchstaben, Satzzeichen und Wortzwischenraum ein Kästchen verwenden. Bitte mit Schreibmaschine oder Druckbuchstaben ausfüllen.

Bei Textmengenüberschreitungen werden pro angefangene 16 Zeichen 3,- DM mehr berechnet.

Bei Chiffre-Anzeigen müssen Sie 8,- DM hinzuziehen.

Füllen Sie den Bestellschein aus und senden ihn an:

Bitte veröffentlichen Sie meine private Kleinanzeige unter folgender Rubrik: _____

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> |

Bis hierher 12,- DM

| | | | |
|--------------------------|---|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | Der Betrag für diese Anzeige soll von meinem Konto abgebucht werden | <input type="checkbox"/> | Falls Chiffre gewünscht, bitte ankreuzen! |
|--------------------------|---|--------------------------|---|

Bank _____ BLZ _____ Konto-Nr. _____

Vorname _____ Name _____

Straße _____

Wohnort _____ Tel.-Nr. _____

Datum _____ Unterschrift _____

VERLAG



VERLAG + DRUCK LINUS WITTICH KG

- Kleinanzeigenmarkt - Postfach 1453, 34554 Fritzlar

Tel. 05622 8066

Sauna- WABERN WELT

Das gesunde Erlebnis
von Luft, Wasser, Wärme
und Frische!

Sauna-Welt Wabern
Kurfürstenstraße 5
34590 Wabern ☎ 05683/8355

Wir bieten: • Luxus Trockensauna 90°C/15%
• Kräuterbad-Sauna 58°C/50% • Soft-
Dampfbad-Sauna 48°C/60% • Tauchbecken
• JK-Ergoline-Bräuner • Getränkebar

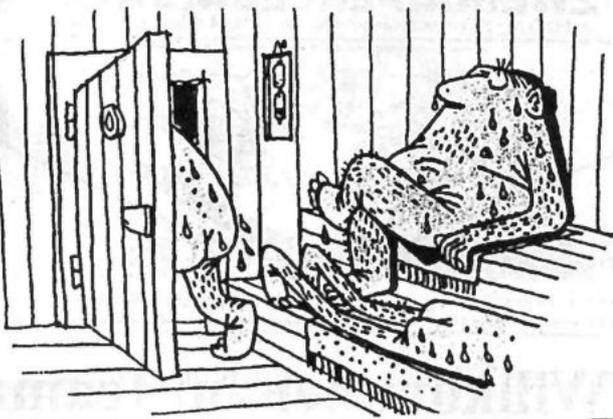
Öffnungszeiten:

Di. 18-21.30 gemischt Do. 18-21.30 gemischt
Mi 16-21.30 Damen Fr. 18-21.30 gemischt
Sa. 16-18.30 Familien nach tel. Vereinbarung

Im Gebäude des CFS-Wabern befindet sich eine moderne neueingerichtete Saunaanlage. Die Sauna ist vollkommen separat vom CFS mit eigenen Umkleideräumen, Duschen und Sanitäreinrichtungen. Die Saunabnutzung ist nicht an eine Mitgliedschaft im CFS gebunden, d. h.

SAUNAFREUDEN FÜR JEDERMANN/FRAU.

Sie sind Saunaneuling?



Wir zeigen Ihnen den richtigen Badeablauf.

Sie benötigen mindestens zwei Stunden Zeit, aber nur wenige Badeuntersilien.

Kommen Sie mit Freunden und erleben Sie in angenehmer Atmosphäre das gesunde Erlebnis von Wasser, Wärme und Frische.

Für Gruppen / Vereinsmitglieder ab 8 Personen sind separate Öffnungszeiten möglich. Wir stellen uns auf Ihre Wünsche ein.



- Reha
- Fitneß
- Sport

California Fitness-Studio

34590 Wabern - Kurfürstenstr. 5

Tel. 0 56 83 / 83 55

Wir bieten an:

- Herz-Kreislauf-Training
- Fettabbau ohne Diät
- Solarium
- Seniorentaining
- Sauna
- Wirbelsäulen-GYM
- Callanetics
- Aerobic
- Ausgleichstraining bei Rückenbeschwerden
- Muskelaufbau nach Sportverletzungen
- GYM - PGM - Methode
- Studioleitung:
Fitneß - Therapeut
- Sportlehrer

CALIFORNIA - LADY - STUDIO

- Das Studio nur für die Frau
- Unser separates Lady - Studio bietet individuelles Training für die Problemzonen.
- Fettabbau ohne Diät
- Reduzierung des Körpergewichts
- Wir bringen Sie in Form
- STARTEN SIE JETZT MIT UNS !

Ihre Betreuung ist unser Ziel.



Die langjährige Erfahrung, eine fortlaufende Weiterbildung und die angenehme Atmosphäre machen das CFS-Wabern zu einer soliden Einrichtung, in der die individuelle Betreuung und die Gesundheitsförderung oberstes Ziel sind. Eine qualifizierte Fachausbildung und eine völlig neue intensive Betreuung bietet das CFS zur Erhaltung Ihrer Gesundheit. Bringen Sie Ihren Körper zu mehr Leistungsfähigkeit und Abwehrkraft! Sie erreichen durch zielgerichtetes Training mehr Lebensqualität. Entfliehen Sie der alltäglichen Hektik und nehmen Sie sich die Zeit für konzentriertes Training aus Bewegung und Entspannung. Betrachten Sie es als Kur für sich selbst und Notwendigkeit für Ihre Gesunderhaltung. Nur Sie selbst sind für Ihre Gesundheit verantwortlich. Wir sind dafür da, Ihnen zu zeigen, was Sie für eine wunderbare Einrichtung haben,



Ihren Körper.

Geben Sie ihm die Möglichkeit, Ihnen zu beweisen, was er alles kann, auch wenn er durch Sie oder die Umwelt in Not gebracht wird.

Ihre Krankenkasse ist Ihnen beim Einstieg behilflich. Dies bedeutet für Sie, daß Ihre Krankenkasse einen Anteil der Trainingsgebühren erstattet. Hierzu erfahren Sie nähere Einzelheiten von uns oder Ihrer Krankenkasse. Als Partner in der Gesundheitsförderung arbeiten wir zusammen.



Pfaff **Vertikal-Stores-Jalousien**
 Rollos · Schienen · Montage
Pfaff & Sohn, Tel. 0 56 61 / 29 14, Fax 0 56 61 / 5 22 53
 Melsungen, Parkplätze Am Haspelpfatz



DeKorieren

Tresore aller Art, direkt vom Hersteller.
Tresorstudio Pfalzgraf,
 HR-Mörshausen, Tel. 0 56 81 / 8 06, Fax 68 85

SOLAR-Wintergärten
 Alu-Überdachungen
 Holz-Pergolen
 Vordächer
 Kostenlose Information
MARTIN
 W. Schmidt Sterzhausen, Tel. (0 64 20) 73 09




Mit uns bauen Sie richtig:
 schlüsselfertiges Massivhaus, 90 m²,
 4 1/2 Zimmer, Küche, Bad, WC, inklusive
 Spitzerker und Vollkeller
ab 269.500,00 DM



STREBO MASSIVHAUS
 STREBO Massivhaus Baugesellschaft mbH
 Steinbreite 48 · 34277 Fuldabruck - Bergshausen
 Tel. 0561 / 583021 · Fax 0561 / 582992

WINTERGÄRTEN
 Wir planen und bauen für Sie traumhafte Wintergärten aus Aluminium. Individuell, in vielen Farben, von langer Lebensdauer.

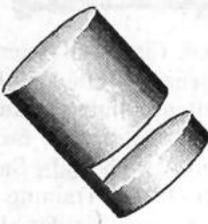
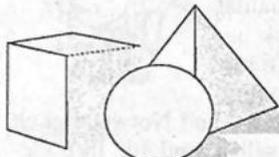


C. PREISING
 Fenster-, Türen und Wintergartenbau
 34454 Arolsen-Massenhausen · Tel. (0 56 91) 25 63/64 · Fax 13 81

MURARO
 Kunststoff-Fenster
 Klasse!
 Individuelle Fertigung
 Glasaustausch
 Rolladenservice
 RAL geprüfte Fenster, da kann man sicher sein.
 34355 Staufenberg-Landwehrhagen · ☎ 05543/3144



WERBUNG
 in den »kleinen« Zeitungen

bringt großen
ERFOLG

Angebot der Woche

Peugeot 309 Diesel Bestline
 5-türig, 1,9 l, 47 kW (64 PS), EZ 12/92, 64.000 km, 1.Hd., 5Gang, Radio-Cass., Alufelgen, SSD, ZV, Servo, el. FH, et. Scheiben, NC, AHK abnehm., 4 Winterräder
12.900.-

OPEL 
ulrich
 Kasseler Straße und Bindeweg
34576 Homberg (Efze)
 Telefon 0 56 81 / 99 45-0

HERCULES · PUKY · KLEIN · TREK
BIKE-ACTION
am 30.03.96
Mit neuen Modellen in den Zweirad-Frühling!
MODENSCHAU
 jeweils ca. 11.00, 13.00 und 15.00 Uhr.
Main Stream · Gonso · Castelli
 Schlaue Biker lassen sich nicht verladen - denn
 Fahrradladen ist nicht gleich Fahrradladen!
 ...wir haben die BESSEREN Preise...
ZWEIRAD-ERLEBNISWELT
 auf 580 m², 10 km vor Kassel · An der Linde 4 · Edermünde-Besse

TREK · UNIVEGA · VOTEC · HERCULES
 BONTRAGER · SUNN · HAWK · KLEIN



Uwe's Fahrraddecke
 ☎ 0 56 03 / 69 45

Willkommen im Team!



Für unseren Kunden, der das viertgrößte Herstellerunternehmen von High-Tech-Produkten in der Welt vertritt, suchen wir

Vertriebsrepräsentanten/innen

Den Willen zur Leistungsbereitschaft und die Fähigkeit auf Menschen zuzugehen, setzen wir voraus. Erfahrungen im Direktverkauf und Vertriebsaufbau sind von Vorteil, aber keine Voraussetzung. Auch Branchen-Neulinge werden umfangreich eingearbeitet.

Wenn Sie wohnortnah arbeiten und sich ein zweites Standbein aufbauen wollen, Spaß an der Arbeit haben und die Höhe Ihres Einkommens selbst bestimmen möchten, sind Sie bei uns richtig. Kontakten Sie doch gleich Herrn Reinhard Podlich per Telefon (0 26 23 / 50 06) oder senden Ihre Kurzbewerbung an unsere Personalabteilung. Sie hören umgehend von uns.

EIDT & EIDT
 AGENTUR FÜR MARKETING UND KOMMUNIKATION
 STETZELMANNSTRASSE 2 · 34427 SIERSHAHN